

ÉDITION
2020
2021

Guide Découverte



TOURISME
HAUTE-CORRÈZE

Vous allez vous plaire !



AUTOUR DE BORT-LES-ORGUES, BUGEAT, EYGURANDE, LA COURTINE, MEYMAC, NEUVIC, SORNAC ET USSEL



TOURISME HAUTE-CORRÈZE

Tous allez vous plaire !

BIENVENUE EN HAUTE-CORRÈZE

Welcome to the Haute-Corrèze

Venez découvrir la Haute-Corrèze, terre de contrastes entre le plateau de Millevaches aux paysages remarquables et les gorges de la Haute-Dordogne et du Chavanon...

Come and discover the Haute-Corrèze, a land of contrasts, in between the Millevaches plateau with its remarkable landscapes and the canyons of the Haute-Dordogne and the Chavanon.

Ici, nombreux sont les trésors qui vous attendent : villes et villages authentiques ayant conservé leur caractère médiéval, paysages harmonieux en toute saison, produits savoureux... aventurez-vous sur nos terre pour vivre des moments uniques, et faire des rencontres surprenantes... Surpassez-vous lors d'activités de pleine nature, profitez d'un hébergement simple ou élégant, et d'une restauration de qualité, découvrez un passé chargé d'Histoire... En bref, osez combler votre envie de découvrir l'ailleurs à proximité...

Here, plenty of treasures are awaiting you; authentic towns and villages having kept their medieval character, harmonious landscapes all year round, delicious food products... Venture across our land to live unique moments, and to make surprising encounters... Challenge yourself during outdoor activities, enjoy a simple or elegant accomodation and a premium range of food... discover our great historic past... In other words, dare to fulfill your yearning to discover new horizons just around the corner...

L'office de tourisme communautaire de Haute-Corrèze, ce sont 6 bureaux d'accueil : Bort-les-Orgues, Bugeat, Meymac, Neuvic, Sornac et Ussel.

The Haute-Corrèze tourist office is made up of 6 tourist information offices: Bort-les-Orgues, Bugeat, Meymac, Neuvic, Sornac and Ussel.



RETROUVEZ TOUTE L'INFORMATION TOURISTIQUE SUR
WWW.TOURISME-HAUTCORREZE.FR

SOMMAIRE

Summary

LÉGENDE - <i>Legend</i>	04
-------------------------------	----

AVENTUREZ-VOUS AU CŒUR DE LA NATURE 05

Come and explore the heart of Nature...

Nos grands sites naturels - <i>Our great natural sites and spaces</i>	06
Nos parcs, jardins et forêts - <i>Our parks, gardens and forests</i>	16
Nos routes touristiques - <i>Our trails</i>	21

AU GRÉ DE VOS ENVIES : DÉFOULEZ-VOUS, AMUSEZ-VOUS... 23

As you like it: let off steam, have fun!

Nos Stations Sports Nature - <i>Our Sports Stations</i>	24
Dans l'eau - <i>In the water</i>	26
Sur terre - <i>On land</i>	35

CARTE TOURISTIQUE HAUTE-CORRÈZE - *Tourist map of Haute-Correze* 42

VOYAGEZ DANS LE TEMPS 49

Travel through time...

Découverte - <i>Discovery</i>	50
Au temps des Gaulois et des Romains - <i>In Gallo-Roman times</i>	52
Cités remarquables et patrimoines bâtis - <i>Remarkable cities et cultural heritage</i>	54
Ouvrages d'art et patrimoine industriel - <i>Works of engineering and industrial heritage</i>	60
Nos musées et galeries d'expositions - <i>Our museums and art galleries</i>	64

LAISSÉZ-VOUS SURPRENDRE PAR UN TERRITOIRE CRÉATIF ET GOURMAND 69

Be pleasantly surprised by a creative and gastronomic territory...

Nos artisans et producteurs de terroir - <i>Our craftmem and women and régional producers</i>	70
Nos foires et marchés, Marchés de Producteurs de Pays et Escapades Gourmandes 74	
<i>Our markets, producers and gastronomic tours</i>	

CHEZ NOS RESTAURATEURS : UN MOMENT DE PARTAGE ET DE DÉCOUVERTE GUSTATIVE EN TOUTE CONVIVIALITÉ ! 75

At ours restaurants: a moment of sharing and discovery!

INFORMATIONS PRATIQUES - <i>Pratical informations</i>	83
---	----

BESOIN D'INFORMATION, CONTACTEZ LES BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE 84	
<i>Need information? Contact the Tourist Information Offices</i>	

Les informations communiquées dans ce guide vous sont données à titre indicatif
sous réserve de modifications indépendantes de notre part.

The information communicated in this guide is given to you for information purposes subject to independent modification from us.



LÉGENDE & PICTOGRAMMES

Legend and pictograms

LABEL / MARQUE

LABEL / CLASSIFICATION










	Agriculture Biologique	"Agriculture Organic" label
	Arbres remarquables de France	"Arbres remarquables de France" label
	Bienvenue à la Ferme	"Bienvenue à la Ferme" label
	Guide Michelin	"Michelin" guide
	Handiplage	"Handiplage" label
	Jardin remarquable	"Jardin remarquable" label
	La Corrèze en famille	"La Corrèze en famille" classification
	LPO	"LPO" label
	Logis Restaurant Gourmand	"Logis" label
	Logis Restaurant de Terroir	"Logis" label
	Marchés de Producteurs de Pays	"Marchés de Producteurs de Pays" label
	Maître restaurateur	"Maître restaurateur" classification
	Natura 2000	"Natura 2000" label
	Origine Corrèze	"Origine Corrèze" label
	Partenaire Parc naturel régional de Millevaches en Limousin	"Partenaire Parc naturel régional de Millevaches en Limousin"
	Partenaire Parc naturel régional des Volcans d'Auvergne	"Partenaire Parc naturel régional des Volcans d'Auvergne"
	Pavillon Bleu	"Pavillon Bleu" label
	Pays d'Art et d'Histoire	"Pays d'Art et d'Histoire" label
	Qualité Tourisme	"Qualité Tourisme" label
	Réserve mondiale Biosphère	"Reserve mondiale biosphere" label
	Restaurant de Qualité	"Restaurant de qualité" label
	Sites étonnants Corrèze	"Sites étonnants Correze" classification
	Station Sports Nature	"Station Sports Nature" label
	Tables et Auberges de France	"Tables et Auberges de France" label
	Territoire Vélo	"Territoire Vélo" label

LANGUE PARLÉE

SPOKEN LANGUAGE









	Anglais	English spoken
	Allemand	German spoken
	Espagnol	Spanish spoken
	Italien	Italian spoken
	Néerlandais	Dutch spoken
	Russe	Russian spoken
	Vietnamien	Vietnamese

ÉQUIPEMENT / SERVICE EQUIPMENT / SERVICE

	Accès handicapé	Disabled access
	Accès poussette	Stroller access
	Aire de pique-nique	Picnic area
	Animations enfants	Children activities
	Animaux acceptés	Pets allowed
	Animaux acceptés sous conditions	Pets allowed on condition
	Équipement bébé	Baby equipment
	Recharge voiture électrique	Electric car recharging
	Wi-Fi	Wi-Fi

PAIEMENT ACCEPTÉ

ACCEPTED PAYMENT

	Carte bancaire	Credit card
	Chèques	Credit
	Espèces	Cash
	Virement	Crédit transfert
	Chèques déjeuner	Meal vouchers
	Chèques vacances	Holiday vouchers
	Ticket restaurant	Ticket restaurant
	VACAF	VACAF



Moulin de Chamboux



**AVENTUREZ-VOUS
AU CŒUR DE LA NATURE**

Come and explore the heart of Nature



NOS GRANDS SITES NATURELS

*The majestic, preserved environment
of Haute-Corrèze*



**Majestueux et offrant à votre vue un environnement préservé,
ils font la renommée de la Haute-Corrèze...**

Majestic and offering a protected environment, they make the reputation of Haute-Corrèze...

DES GORGES DE LA HAUTE-DORDOGNE...

From the Haute-Dordogne canyons!

La Dordogne, qui prend sa source au pied du Sancy dans le Parc des **Volcans d'Auvergne**, a creusé le relief du paysage haut-Corrézien, offrant tour à tour à vos regards **points de vue majestueux** et **eau vive et puissante**. Née de l'union de la Dore et la Dogne, elle s'allonge sur 472 km et mêle ses eaux à celles de la Garonne dans l'estuaire de la Gironde.

Quatre rivières principales contribuent à son alimentation en eau : la Diège, la Triouzoune, la Luzège et le Doustre. De promontoires en creux, toute la vallée est marquée par une nostalgie des temps anciens, de l'acheminement du bois jusqu'à Bordeaux par les **gabares** au développement de l'électricité grâce aux **barrages** qui attestent de l'atout primordial que la Dordogne a représenté dans la production d'énergie. Elle est aussi un haut lieu de Résistance durant la Seconde Guerre Mondiale.

**Aventurez-vous dans les gorges,
en voiture ou à pied !**



Les Gorges de la Dordogne

*The Dordogne has its sources in Sancy, in the **Auvergne volcanic park**. The river has carved out the landscapes of Haute-Corrèze, leaving majestic panoramas with its fast flowing water. Born from the union of the Dor and the Dogne, the Dordogne flows along 293 miles. From rocky promontories to deep holes, the landscape is little changed from ancient times, when wood from the area was taken to Bordeaux by **gabares** (flat boats) or when electricity production began due to the **imposing dams** which were constructed along its course.*

LE SAVIEZ-VOUS ?

La retenue du barrage de Bort-les-Orgues est la 4^{ème} plus grande d'Europe !

DID YOU KNOW ? The Bort-les-Orgues dam is the 4th biggest in Europe !

**Go deeper in the canyons,
by foot or with your car!**

LAISSEZ-VOUS GAGNER PAR L'ÉMOTION...
Let yourself get carried away by emotion...



RÉSERVE MONDIALE DE BIOSPHERE UNESCO

Unesco's world reserve of biosphere

Classée réserve mondiale de biosphère par l'UNESCO, Zone Natura 2000, la Dordogne se pare de mille couleurs au fil des saisons et vous présente une nature sauvage et timide.

Elle abrite des espèces faunistiques et floristiques rares et protégées :

- 23 espèces d'oiseaux d'intérêt européen : le héron bihoreau, le circaète Jean-le-Blanc et le milan royal...
- des poissons migrateurs : l'esturgeon ou le saumon
- des mammifères emblématiques du territoire : la loutre d'Europe
- des végétaux marquants comme l'angélique des estuaires...

Ces gorges sont sans aucun doute un des espaces naturels les plus remarquables des régions Auvergne et Limousin. La diversité ornithologique est parfois spectaculaire, lorsque les rapaces profitent des courants d'air chaud pour s'élever dans l'azur. Parfois, aussi, elle est discrète, bien cachée dans les vastes forêts de pente.

Armez-vous de patience et d'attention pour découvrir la faune exceptionnelle de ces gorges...



Héron bihoreau

UNESCO's world reserve of biosphere, the Dordogne shelters various fauna and flora species : birds, fishes, mammals and plants...These gorges are undoubtedly one of the most remarkable natural spaces of the two regions Auvergne and Limousin. You will need to be patient to discover it all ...



Panorama Saint-Nazaire Saint-Julien

SITES ET POINTS DE VUE AU FIL DE LA DORDOGNE

Sites and points of view

LE SITE DE PORT-DIEU - CONFOLENT-PORT-DIEU / PORT-DIEU - CONFOLENT-PORT-DIEU SITE

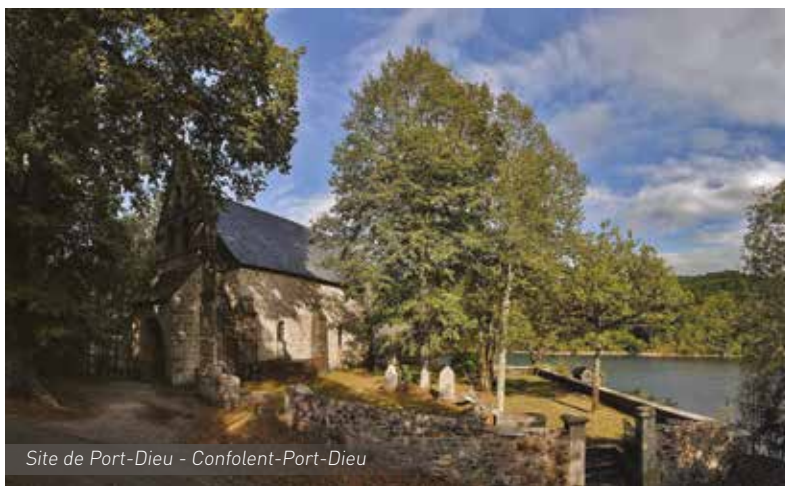
F4

Un des lieux **ancré dans l'histoire de la construction du Barrage de Bort-les-Orgues**. Autrefois situés en surplomb du village, la chapelle des Manants et son ancien presbytère subsistent sur ce lieu chargé de souvenirs où règnent aujourd'hui le calme et la sérénité. Exposition permanente : « Elle ne sera pas oubliée ma vallée ».

Point de vue sur le lac du barrage au bord de la Dordogne.

One of the places written in the history of the construction of the dam of Bort-les-Orgues, the Chapelle des Manants and its former rectory, overlooked the village. Exhibition on the life of Port Dieu and the valley before the dam.

Point of view on the lake of the dam at the edge of the Dordogne.



Site de Port-Dieu - Confolent-Port-Dieu

LE SITE DE LA VIE MONESTIER-PORT-DIEU / LIFE SITE - MONESTIER-PORT-DIEU

F4



Le site de la Vie - Monestier-port-Dieu

À 20 km au nord de Bort-les-Orgues, sur la commune de Monestier-Port-Dieu, un point de vue sur la **retenue du barrage de Bort-les-Orgues et le massif du Sancy** dans un cadre idyllique.

*20 km north of Bort-les-Orgues, in Monestier-port-Dieu, a point of view, in an idyllic location, on the **water reservoir behind the dam and the Sancy**.*

LE BARRAGE DE BORT / DAM OF BORT-LES-ORGUES

F5

Du haut de ses 120 m, vous pourrez arpenter l'ouvrage en vous **baladant sur la crête** mais aussi vous rendre compte de **sa dimension impressionnante en vous rendant à son pied** (cf. page 60).

*Take a walk along the dam's crest at its **height of 120m**, then look at it from below to appreciate its size!*



Le barrage de Bort-les-Orgues

LES ORGUES MAJESTUEUSES DE BORT-LES-ORGUES

Majestic "orgues" (basalt columns) of Bort-les-Orgues

Ces orgues imposantes ont été formées par des coulées de phonolite découpées en colonnes allant de 80 à 100 m de hauteur, sur une longueur totale de 2 km. Elles dominent la ville de Bort-les-Orgues et lui ont donné son nom. Situés à 789 m d'altitude, ces gigantesques tuyaux, qui ne sont pas sans rappeler un **orgue d'église**, ont été modelés par le temps et sont considérés comme le meilleur observatoire pour contempler l'Auvergne. En face de ce balcon prestigieux se profilent **la Chaîne des Monts Dore, le plateau de l'Artense**, et les croupes gazonnées du **Cézallier et du Massif Central**, que vous pourrez découvrir en vous aidant de la **table d'orientation des orgues** pour comprendre le panorama. N'oubliez pas le point culminant des orgues, le **Puy de Bort** (860 m), situé sur la commune de Sarroux-Saint-Julien.



Point de vue de Bort-les-Orgues



Les orgues de Bort-les-Orgues



These impressive columns of rock are over 90 m high and 2 km long and were created by phonolite flows. Situated at an altitude of 798 m these gigantic pipes are reminiscent of a **church organ**. Modelled by time, they are the best place to view **the Auvergne and its mountains**. An **orientation table** explains the panorama; don't miss the **Puy de Bort**, the highest point at 860 m in Sarroux-St Julien.

LE SAVIEZ-VOUS ?

On raconte qu'avant la construction du barrage, certains voyageurs venant de Paris dans les trains à vapeur qui filaient vers la Méditerranée entendaient le **chant des Orgues** en s'engouffrant dans la vallée... Ce n'est en effet pas seulement leur forme qui leur donne l'image d'un orgue d'église, mais aussi leur composition : si l'on tape sur le phonolite, il résonne !

DID YOU KNOW ? The legend says that some travellers coming from Paris on the steam trains going to the Mediterranean could hear **the Organs' song** when they arrived in the valley... as they not only are shaped like a church organ but also sound like one if you knock on them !

ZONE NATURELLE D'INTÉRÊT ÉCOLOGIQUE

A remarkable fauna and flora site

Classé zone naturelle d'intérêt écologique, faunistique et floristique depuis 1933, ce site est remarquable du fait de la présence d'espèces isolées par rapport à leur aire habituelle de répartition. La situation est particulièrement marquée pour les papillons surtout l'**azuré bleu céleste** et l'**argus bleu-nacré**. Depuis les promontoires, vous pourrez également observer des vols de rapaces rupestres qui y nichent, comme le **faucon pèlerin** ou l'**aigle botté**.

*This site presents a remarkable fauna and flora, many of which are very far from their natural habitat. This situation is particularly true for butterflies : you can see the **adonis blue** and the **chalkhill blue**. From the promontories, you can observe the flights of birds of prey which nest there, like the **peregrine falcon** or the **booted eagle**.*



Les Orgues

Au confluent de la Dordogne et de la Diège, un promontoire rocheux vous invite à découvrir des **gorges sauvages** et profondes. Mais le lieu du point de vue est tout aussi intéressant, car il suscita autrefois la peur ! On raconte que sur ce site, un **démon** tourmentait les habitants. **Saint-Nazaire**, qui passait par là, le chassa lors d'une procession en l'aspergeant d'eau bénite. En reculant, le démon fit une chute si brutale qu'il laissa **l'empreinte de ses pieds dans le rocher** !

Ce site est accessible par un sentier de randonnée au départ de la Mairie (balisage jaune).

*At the confluence of the Dordogne and the Diège, a rocky viewpoint invites you to discover wild and **deep gorges**. But the site of the viewpoint is also interesting, because in the old days it used to arouse fear ! It is said that on this site, a **devil** tormented the i*



Site de Saint-Nazaire

*nhabitants. **Saint-Nazaire**, Saint-Nazaire, happened to pass that way and hunted, hunted him during a procession by splashing him with holy water. By taking a step backward, the devil had such a rough fall that he left a **print of his feet in the rock**!*

This site is accessible by a hiking trail from the City hall (yellow marking).

LE BELVÈDÈRE DE MARÈGES - LIGINIAC / MARÈGES BELVEDERE - LIGINIAC

D5

Vue en surplomb du complexe hydroélectrique de Marèges, et vue panoramique sur les plateaux du Limousin et les monts d'Auvergne appuyée d'une table d'orientation (cf. page 61). 🗺️

Sentier d'interprétation : Environ 1 km. Facile. En famille. Accès libre. À partir du village de Ligniac, suivez le sentier jusqu'au belvédère qui vous offre une vue imprenable sur les gorges de la Dordogne et le barrage. Profitez-en pour découvrir des informations sur sa construction, son histoire et la faune et la flore le long du chemin.

Panorama overhanging the hydroelectric Marèges' complex, the plateaux of Limousin and the mounts of Auvergne. Viewpoint indicator. Picnic areas.



PUY DE MANZAGOL – LIGINIAC

Accès par la D.20 puis la D.183 entre Neuvic et Ligniac. Vue panoramique du Puy de Manzagol sur le lac de la Triouzoune en face de Neuvic. Table d'orientation avec vue plongeante sur le pont de Pellachal, et plus loin à l'horizon sur les Monédières.

Access by D.20 then D.183 between Neuvic and Ligniac. The «Puy de Manzagol» dominates the lake of Triouzoune opposite Neuvic. From the orientation table, you get a good view of the bridge of Pellachal, and even much further on the horizon, over the Plateau des Monedieres.

LE BELVÈDÈRE DE GRATTE-BRUYÈRE - SÉRANDON / GRATTE-BRUYÈRE BELVEDERE - SÉRANDON

D5

Situé sur la route touristique des Ajustants, **panorama** spectaculaire sur les confluent de **la Dordogne, de la Sumène et sur la retenue du barrage de l'Aigle** construit entre 1935 et 1945. Sur la D 168, à 12 km au sud-est de Neuvic.

Panorama on the wild gorges, at the **confluence of the Dordogne and the Sumène**.



Belvédère de Gratte-Bruyère



Barrage de l'Aigle

À la lisière du Cantal, vue sur le barrage de l'Aigle, le plus puissant de la vallée, avec ses 290 m de long et 90 m de haut.

Panorama on the dam of l'Aigle, the most powerful dam of the valley, measuring 290m of long and 90m high. Picnic areas.



LA CASCADE DU SAUT SALI - SOURSAC

The Saut Sali waterfall

C6

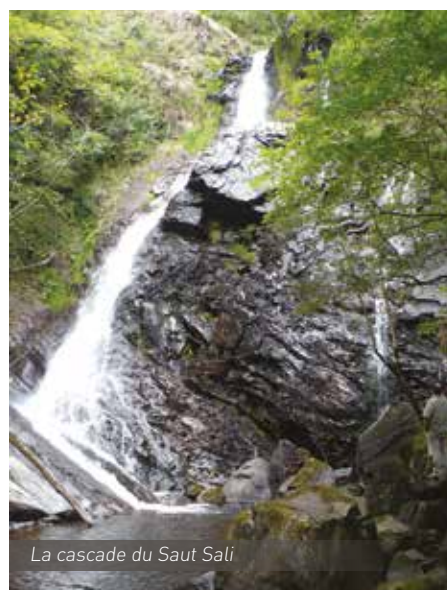
Les eaux du ruisseau du Pont Aubert, divisées en tête par un **énorme pointement rocheux**, chutent d'une **trentaine de mètres** dans une gerbe d'écume qui éclabousse plantes et rocs des alentours. Classée parmi les **sites pittoresques** du département, elle vous impressionnera par sa force...

Waters of the brook of the Pont Aubert, divided by an enormous rock, fall by around 99 feet in a wreath of foam which splashes plants and rocks in the surroundings. Classified among the places of interest of the department, it will greatly impress you...

LE SAVIEZ-VOUS ?

La cascade a été menacée de destruction pour permettre la remontée du poisson. Le site a été préservé grâce à son inscription «site protégé de la Corrèze» en 1945.

DID YOU KNOW ? The waterfall was nearly destroyed to allow the fish to swim up river. The site was protected thanks to its registration «protected site in Corrèze» in 1945.



La cascade du Saut Sali



Site de Gratte-Bruyère

...AU PARC NATUREL RÉGIONAL DE MILLEVACHES EN LIMOUSIN... *the Regional Natural Park "Millevalches en Limousin"...*

Composé d'une mosaïque de villages au **bâti remarquable** serti dans un écrin de **milieux naturels très préservés**, le territoire du parc est, avant tout, la raison qui donne à la Haute-Corrèze son surnom de « **Château d'eau de la France** ». Ses **sources, rivières, tourbières, retenues et canaux d'irrigation** abritent une **faune sensible**. Certains de ses sites sont d'ailleurs classés **Natura 2000**. Terre de Résistance, de traditions et d'innovations qui attestent d'une identité forte, la montagne limousine regorge de trésors...

**Laissez-vous tenter
et partez à sa découverte !**

Consisting of a mosaic of villages with **remarkable constructions**, set in a **very well preserved nature**, the Park gives its nickname to the Haute-Corrèze : « **water tower of France** ». Its **sources, rivers, peat bogs, reservoirs and irrigation channels** shelter a sensitive fauna. Some of its sites are classified **Natura 2000**.



Paysage de tourbières

Land of the Resistance, traditions and innovations give evidence of a strong identity, the mountain abounds in treasures for you to discover if you only dare !

LE SAVIEZ-VOUS ?

« Millevalches », ou *millevalca* signifie en fait mille sources !

DID YOU KNOW ? « Millevalches » or *millevalca* actually means 1 000 sources !

MAISON DU PARC NATUREL RÉGIONAL DE MILLEVACHES EN LIMOUSIN GARDEN

B2



Territoire labellisé par le Ministère de l'Environnement, le PNR a pour missions : de protéger le patrimoine, notamment par une gestion adaptée des milieux naturels et des paysages, de contribuer à l'aménagement du territoire et au développement économique, social, culturel et à la qualité de la vie, d'assurer l'accueil, l'éducation et l'information du public, de réaliser des actions expérimentales ou exemplaires et de contribuer à des programmes de recherche.

Ceci étant, la Maison du Parc à Millevalches vous permet de :

- Découvrir les richesses du territoire grâce à une scénographie intérieure et à des aménagements extérieurs
- Vous balader et randonner (3 sentiers de 5,5, 14 et 16 km avec randonchies gratuites accessibles toute l'année) ;
- Passer une nuit sur l'aire de bivouac de la Maison du Parc
- Vous lancer dans une chasse au trésor (Terra Aventura) en quête de Z'ecolo ;
- D'acheter des produits locaux marqués Parc
- D'acheter des ouvrages utiles (topoguides, carte IGN...)

Les animations sont à retrouver dans le « Carnet des sorties découverte » édité par le Parc et disponible à partir de fin avril/début mai à la Maison du Parc et dans tous les offices de tourisme.

The PNR is an officially recognised sector and is commissioned to « protect the natural and patrimonial heritage by looking after the natural environment, help with the development of the area, help with the economic, social, cultural development and quality of life, look after aspects of tourism, public information and get involved in. Discover all the assets held within the area thanks to a rich scenography indoors and many outdoor arrangements; have a walk around (3 circuits of 5,5 or 14 and 15 km with information files available all year round, etc ; spend a night in the special camping area and rent camping equipment if needed; buy local products and useful products such as Topoguides, IGN maps , and some very pretty books on the plant and animals found in the Massif Central.



INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

🕒 Avril : lundi au vendredi 10h-12h30 et 13h30-17h
 Mai et juin : mardi au samedi 10h-12h30 et 13h30-18h30
 Juillet et août : 7 jours sur 7, 10h-12h30 et 13h30-18h30
 Du 1^{er} au 15 septembre : mardi au samedi 10h-12h30 et 13h30-18h30
 Et jusqu'à fin octobre : lundi au vendredi 10h-12h30 et 13h30-17h

POUR ALLER PLUS LOIN
TO LEARN MORE

Maison du Parc

7, route d'Aubusson
 19290 Millevalches
 Tél : 05 55 96 97 00
 Mail : info@pnr-millevalches.fr
 Site web : www.pnr-millevalches.fr



LES POINTS DE VUES ET TABLES D'ORIENTATION

Panoramas and views point indicator

La tour panoramique et table d'orientation du Mont Bessou : à 4 km au Nord de Meymac, une tour panoramique à 1 000 m, située au Mont Bessou, point culminant du Limousin avec ses 976 m d'altitude, vous présente une vue globale du paysage, sans oublier les Monts d'Auvergne. Une fuste et quelques sentiers complètent l'offre.

Table d'orientation de Saint-Setiers : après le village de Millevaches, sur la D36, un point de vue complet sur le plateau où se côtoient tourbières, landes, prairies et forêt est appuyé d'une table technique pour mieux comprendre la formation des sources de la Vienne.

Table d'orientation du Mont Audouze : à seulement une centaine de mètres du point de vue de Saint-Setiers, ce belvédère offre un panorama sur les volcans d'Auvergne et présente les sources via un panneau explicatif.

Table d'orientation du Puy de Vareyron : située dans le massif des Agriers, massif forestier de 600 hectares avec landes à



Table d'orientation Saint-Setiers

bruyères, collection de feuillus et de conifères : point de vue sur le Limousin et les Monts d'Auvergne. Accès par la D21 entre Eygurande et Couffy-sur-Sarsonne.

Table d'orientation des Roches : Saint-Exupéry-les-Roches se juche sur un plateau dominé par les Roches qui culminent à 747 m. Ces pointes de quartz, qui accueilleraient autrefois des processions, se trouvent sur le passage du méridien de Paris. Vous pourrez y admirer le plateau de Millevaches, le massif du Sancy et les monts du Cantal.

Mont Bessou panoramic tower and viewpoint : 4 km north of Meymac, at Mont Bessou, the highest point in Limousin at 3202 ft, there is a panoramic tower at a height of 3280 ft, giving you 180° views of both the Limousin landscape and the mountains of the Auvergne. A log cabin and some woodland paths complete the experience.

Orientation table of St-Setiers : after Millevaches, on the D36, there is a view point across the whole plateau, where you can see peat bogs, moors, meadows and forests. There is an information table about the source of the Vienne.

PRENEZ LE TEMPS DE VOUS RESSOURCER VRAIMENT...

Take time to recharge your batteries...



Table d'orientation des Roches

Viewpoint indicator of the Mont Audouze : at only 328 feet from the point of view of Saint-Setiers, this belvedere offers a panorama on the volcanoes of Auvergne and presents the springs.



Vue du Mont Bessou

Table d'orientation du Puy de Vareyron : située dans le massif des Agriers, ce massif forestier de 600 hectares avec landes à bruyères, collection de feuillus et de conifères offre un point de vue sur le Limousin et les Monts d'Auvergne. Accès par la D21 entre Eygurande et Couffy-sur-Sarsonne.

Viewpoint indicator of the Roches : Saint-Exupéry-les-Roches is settled on a plateau dominated by « the Rocks » which peak at 2450 feet. These quartz'points, which formerly welcomed processions, are on the passage of Paris'meridian. A viewpoint indicator allows you to admire the Millevaches'plateau, the Sancy massif and the Cantal's mounts.

La Corrèze, la Creuse, la Vézère et la Vienne prennent leur source en Haute-Corrèze.

La source de la Corrèze : À plus de 910 m d'altitude naît la Corrèze, au sud de Pérols-sur-Vézère, dans la partie nord de la forêt domaniale de Larfeuill, au sein du Parc Naturel Régional de Millevaches en Limousin.

La source de la Creuse : à 816 m d'altitude, sur le plateau de Millevaches, dans le département auquel elle a donné son nom, cette source se trouve au bord de la D8, au lieu-dit Chirat, sur la commune du Mas d'Artige.

La source de la Vézère : son nom provient de l'antique hydronyme Vizara ou Izara, qui signifie «cours d'eau dans la vallée creuse». Elle est située dans la tourbière du Longeyroux, à 887 m d'altitude.

Les sources de la Vienne : blotties au cœur d'une tourbière protégée, les trois sources qui donnent naissance à la Vienne étaient bien cachées. À quelques centaines de mètres les unes des autres, sur les hauteurs corréziennes du plateau de Millevaches, elles offrent une eau d'une pureté parfaite.

The Corrèze, the Creuse, the Vienne and the Vézère have their source in Haute-Corrèze.



La source de la Vienne

The spring of the Corrèze : the Corrèze starts above 2985 feet, south of Pérols-sur-Vézère, in the northern part of the national forest of Larfeuill.

The spring of the Creuse : at 2 677 feet high, on the Millevaches'plateau, in the department it gave its name to, this spring is on the edge of D8, in the locality of Chirat, in the Mas d'Artige village.

The spring of the Vezere : its name comes from the old word Vizara or Izara, which means « stream in the hollow valley ». It is

POUR ALLER PLUS LOIN

Sentiers d'interprétations, p. 40-41

TO LEARN MORE

Interpretative nature trails, p. 40-41

situated in the peat bog of Longeyroux which culminates at 2910 feet.

The springs of the Vienne : hidden in the heart of a protected peat bog are the three springs which give rise to the Vienne. Hundreds of meters from each other they produce a water of perfect quality.



Bruyères et vaches limousines

NOS MYSTÉRIEUSES TOURBIÈRES ET ZONES HUMIDES

Mysterious peat bogs and wet zones

Les **tourbières** sortes d'**éponges géantes**, abritent une faune et une flore bien spécifiques. Elles jouent également le rôle de **régulatrices du flux hydrique** et permettent ainsi d'adoucir les phénomènes de crues. Elles **assainissent** également l'**eau** en la filtrant.

Dans ces réservoirs naturels, on retrouve la **drosera**, la **linai-grette**, la **loutre** et la **moule perlière**, entre autres espèces. Pour la plupart classées en **zones naturelles d'intérêt**

écologique, faunistique et floristique (ZNIEFF), les tourbières ont été aménagées pour faciliter votre découverte : la vallée de la Méouzette (ci-dessous), le Longeyroux, Rebière-Nègre, Négarioux-Malsagne (Cf. pages 40-41)...

Peat bogs are like huge sponges and give shelter to very specific flora and fauna. They also regulate water flow and clean water by filtering it. These peat bogs have been managed to allow better access for visitors.

PARTEZ À LA RENCONTRE D'UNE FAUNE ET D'UNE FLORE PRÉSERVÉES ET SAUVAGES...

Discover preserved and wild fauna and flora...



Loutre



Drosera

La vallée de la Méouzette : en amont de l'étang de Méouze, des milieux tourbeux classés accueillent des zones de landes, de mégaphorbiales, de pelouses et de prairies pâturées.

The valley of Méouzette : upstream from the pond of Méouze, peaty circles display zones of moors, lawns and grazed meadows.

Chacune de ces tourbières est enrichie d'une faune et d'une flore spécifiques.

Each of these peat bogs is full of a specific fauna and flora.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les hommes ont su utiliser les tourbières, en découvrant que la tourbe sèche était en fait un très bon combustible, ou encore en l'utilisant comme terreau !

DID YOU KNOW ? Men knew how to benefit from peat bogs, by discovering that the dry peat was in fact a very good fuel, or by using it as compost!

LA VALLÉE DU CHAVANON

The Chavanon Valley

Marquant la frontière entre la Corrèze et le Puy-de-Dôme, cette vallée, loin de séparer, invite au mélange... Affluent de la tête de la Dordogne, le Chavanon prend son nom sur la commune de Laroche-près-Feyt, au confluent de la Ramade et de la Méouzette. Il s'écoule dans des **gorges profondes**, dont les flancs sont revêtus d'un **man-teau forestier** à dominante de feuillus, échan-cré par d'impressionnants **rochers de gneiss**.

Bordering both the Corrèze and the Puy-de-Dôme, this valley, far from separating the two departments, brings them together. A tributary at the start of the Dordogne, the Chavanon takes its name from Laroche-près-Feyt, at the confluence of the Ramade and Méouzette. It flows through deep gorges, whose sides are covered with broad leaved trees and indented by rocks of gneiss.

LE BELVÉDÈRE DU CHAVANON CHAVANON'S BELVEDERE



Accessible par Merlines et le village de Lagarde. Table d'orientation qui permet de repérer les monts d'Auvergne. Vue sur le viaduc.

Accessible by Merlines and Lagarde. Viewpoint indicator to locate the mounts of Auvergne. View of the viaduct.



Le Viaduc du Chavanon

Classées en **Zone Naturelle d'Intérêt Ecologique, Faunistique et Floristique (ZNIEFF)**, les gorges du Chavanon et ses affluents abritent un mélange de flores atlantiques et montagnardes qui caractérisent ce site : parmi elles, on trouve le **lys Martagon** ou encore des **orchidées sauvages**. Observez bien également la faune : ce pelage tacheté, l'avez vous vu ? C'est la **genette**, félin timide et furtif ! La faune piscicole fait elle aussi le bonheur des pêcheurs, entre **truites farios** ou **arc-en-ciel** et **goujons** à profusion !

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le Chavanon garde des traces d'une activité passée, avec des vestiges de barrages et de fours à chaux !

DID YOU KNOW ? Chavanon keeps traces of a past activity, with vestiges of dams and lime kilns!

The gorges of the Chavanon and its tributaries shelter a mixture of both Atlantic and mountain floras which characterize this site : among them, we find the Martagon lily or wild orchids and also «the genette», this furtive feline !

NOS PARCS, JARDINS ET FORÊTS

Our parks, gardens and forests



LE JARDIN D'ARSAC / ARSAC GARDEN



E3



Le Jardin d'Arsac est un « jardin de pays ». Il est le reflet de la campagne environnante : simple et apaisant. Jardin privé de **jardiniers amateurs passionnés**, créé en 1985 et réalisé à quatre mains. Des arbres anciens campaient là depuis longtemps : les mettre en valeur s'est imposé, en faisant serpenter à leur pied de jolis chemins et en déroulant des tapis de plantes... Tout semble naturel. C'est l'affaire des plantes choisies et de celles qui se sont invitées dans ce jardin ouvert sur la campagne. Le regard ne cesse les allers-retours entre l'un et l'autre. Le petit chemin, l'esplanade, « vers les prés », le jardin corrézien, le jardin libre, le « massif central », le jardin bleu-citron, le jardin « japonais » ?

The Jardin d'Arsac is a real country garden as it reflects perfectly the surrounding Haute-Corrèze countryside qualities : simplicity and relaxation. It is a private garden designed by 2 amateurs and passionate people, finished in 1985. Some very old trees were growing there and the idea was to valorise the site by designing nice little lanes and planting borders of varied vegetation. Everything looks perfectly natural. This is due of course to the fact that the right plants have been selected and some have found their way there, but also that the whole garden flows slowly into the countryside.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Arsac - 19200 SAINT-FRÉJOUX - 06 33 62 86 99 - jardindarsac@gmail.com - www.jardindarsac.canalblog.com
- 🕒 Toute l'année, sur rendez-vous + « Rendez-vous aux jardins » + « Journées Européennes du Patrimoine », visite guidée sur demande pour les groupes (sur réservation).
- 🆓 Gratuit

LE JARDIN DES BOIS / WOOD GARDEN

C6



Niché au cœur d'un bois près des gorges de la Dordogne, jardin de 7 000 m². Atmosphère paisible, jeux d'ombres et de lumières créés par les arbres et les arbustes naturels ou plantés. Trois pièces d'eau, grande diversité de vivaces aux feuillages colorés viennent compléter la visite. Visite libre ou commentée.

Nestled in the heart of a forest near the Dordogne gorges, this garden of 7 000 m² offers a peaceful atmosphere made up of shadows and lights created by trees and natural or planted shrubs. Three rooms of water and a great perennial diversity with colorful foliage complete the visit.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Le Braud - 19160 LATRONCHE - 05 55 46 18 17 / 06 71 18 85 06
marie.tavares240972@orange.fr
- 🕒 Du 15 mai au 30 août, le week-end, sur réservation.
- 🆓 Gratuit, participation libre.

18^{ÈME} ÉDITION DES RENDEZ-VOUS AUX JARDINS : DU 5 AU 7 JUIN

Rendez-vous at the garden week-end !

Thème 2020 : « La transmission des savoirs » / Theme 2020 : « Transmission of knowledge »

Renseignements auprès des bureaux d'information touristique ou des propriétaires de parcs et jardins !

Manifestation organisée par le Ministère de la Culture et de la Communication :

<http://rendezvousauxjardins.culturecommunication.gouv.fr/>

Informations from tourist information offices or directly with the gardens or parks owners !





Au long des 3 km d'allées, **350 espèces d'arbres et arbustes d'Europe, Asie, Amérique, certains rares ou remarquables** vous abritent sous leurs frondaisons dans cet arboretum de **6 hectares**. À admirer, un tulipier de Virginie planté en 1820, un séquoia de 41 m de haut, un des plus imposants de France, un cyprès de Lawson à 8 troncs d'une surface de 350 m². À découvrir : volière, kiosque, pièce d'eau, poissons rouges, carpes koï, une urne funéraire gallo romaine. Orgues de verdure, triple couronne de buis, points de vue et perspectives. Animations variées durant la saison estivale. Jardin de curé et verger complètent la visite. **Visite libre ou guidée sur réservation.**

Along the 3 km of paths, 350 species of rare and remarkable trees and shrubs from Europe, Asia and America, shelter you under their foliage in this arboretum of 6 hectares. Varied entertainment during the summer season. Free or guided tour by reservation.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

📍 2, avenue des Marronniers - 19160 NEUVIC - 06 73 96 48 45 - contact@arboretum-neuvidussel.com - www.arboretum-neuvidussel.com

🕒 Du 15 juillet au 31 août, tous les jours de 14h30 à 20h. Dernière entrée à 18h30. + « Rendez-vous aux jardins » + Journées du Patrimoine

💰 Adultes : 6 € - Enfants : 3 € de 4 à 18 ans - PMR : 3 €



👥 Groupes : dès 10 personnes, tarif dégressif (sur réservation)

📖 Livrets jeux de découverte : insectes, troubadours, oiseaux, arbres remarquables

LES ARBRES REDRESSÉS / THE STRAIGHTENED TREES



Chantier artistique perpétuel en pleine nature à visiter librement. Expression libre selon les codes de l'Art Brut, art spontané sans prétention culturelle... Vue sur les Monts d'Auvergne, promenade, jeu, pique-nique. Projet réunissant amateurs et artistes.

Perpetual artistic construction site in the middle of nowhere to visit freely. Free expression according to the codes of the Naive Art, the impetuous spontaneous art cultural... Views on the Monts d'Auvergne, walk, game, picnic. Project gathering amateurs and artists.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

📍 Route de Sounaleix - 19290 SAINT-SETIERS - 05 55 95 62 19 - mouvlaveix@yahoo.fr - mouvance1.e-monsite.fr

🕒 Accès libre toute l'année.

💰 Gratuit



PARC ARBORETUM DU CHÂTEAU DE LA DIÈGE / DIÈGE CASTLE ARBORETUM



Parc paysager du XIX^e siècle, beaux spécimens de séquoias et douglas, petites cascades aménagées dans le versant à l'arrière du château, verger conservatoire d'anciennes variétés de pommes, avec étiquetage des végétaux.

XIXth century landscaped park with beautiful Sequoia and Douglas firs. Attractive small waterfalls behind the castle and an orchard with old varieties of apple tree and labelled vegetation.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

📍 26, avenue Marmontel - 19200 USSEL - 05 55 46 54 00

mairie@ussel19.fr - www.ussel19.fr

🕒 Accès libre toute l'année.

💰 Gratuit





« **Jardin remarquable** » composé d'un ensemble de clos intimistes et variés pour une **évasion sensorielle mêlant beauté et culture**. Visite libre ou guidée. Boutique avec produits cosmétiques, produits du terroir, librairie et décoration. Restaurant gastronomique.

Remarkable garden composed of a set of secretive and varied areas for a sensory evasion mixing beauty and culture. Free or guided tour. Shop with cosmetics, local products, bookshop and decoration. Gastronomic restaurant.



INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 10, rue Bernard Mas - 19220 AURIAC - 05 55 91 96 89 - infos@lesjardinssothys.fr - www.lesjardinssothys.fr
- 📅 Du 3 avril au 8 novembre.
- 👤 Adultes : 8 € - Enfants : 6 € de 7 à 12 ans - Groupes : 8,50 € dès 15 personnes en visite guidée (sur réservation), 7 € en visite libre - Enfants de 7 à 12 ans : 7 € en visite guidée (sur réservation), 6 € en visite libre (sur réservation)
- 🍷 Activités thématiques au fil des saisons

LE JARDIN DÉLIRANT / THE DELIRANT GARDEN



Décalé, déroutant, insolite, jardin haut en couleurs habillé de délires textiles qui changent au fil des saisons, selon l'inspiration de Michèle Dallon, land artiste et propriétaire du lieu. Arbres enrubannés, objets détournés, théâtre de marionnettes, hamacs, déguisements, cabanes à surprises et labyrinthe en tissu... Les enfants adorent ! **Un petit monde tendre et feutré, poétique et artistique où le réel se confond avec l'imaginaire**. Visite libre. Stages pour adultes toute l'année.

Offset puzzles, unusual, a colourful garden, dressed in textile frenzies which change as the seasons pass according to the inspiration of Michèle Dallon, land artist and owner of the place. Wrapped trees, diverted objects, puppet theater, hammocks, disguises and huts with surprises Children adore ! Internships for adults all year round.



INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 3, rue des Sapins - Parensol - 15240 BASSIGNAC - 09 61 58 82 53 - quenouilleverte@live.fr - www.quenouilleverte.fr
- 📅 Toute l'année, tous les jours, 10h à 20h
- 👤 Adultes : 2 € - Enfants de 2 à 12 ans : 1 € - Groupes : 4 € dès 10 personnes en visite guidée (sur réservation)
- 🍷 Ateliers d'art textile pour enfants, mardi et jeudi de 14h30-16h pendant les vacances scolaires

MAISON DU MIEL ET DES PLANTES - MIELLERIE DE LA HAUTE-AUVERGNE



5 jardins de vision constitués de plantes aromatiques et médicinales ; production des plantes nécessaires à la création et fabrication maison de cosmétiques et savons bio naturels ; découverte du monde des abeilles.

5 gardens containing aromatic and medicinal plants; the plants necessary for creating organic cosmetics and soaps. Discover the world of bees

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Lachaux - 15270 BEAULIEU - 04 71 40 35 35
m.h.a@wanadoo.fr - www.maisondumielletdesplantes.com
- 📅 Tous les jours de l'année (sauf janvier) avec dégustation, vente. Visite guidée gratuite pour les particuliers de mai à septembre à 15h et 16h30
- 👤 Gratuit - Groupes : 4 €, sur réservation



EYGURANDE / LAMAZIÈRE-HAUTE / COUFFY-SUR-SARSONNE

Le massif des Agriers est composé de terrains provenant de la **Baronnie de Châteauvert**. Avant la Révolution, les sols couverts de bruyères et de genévriers servaient de parcours à moutons aux paysans. En échange de corvées, le tenant du fief l'autorisait.

Ce massif s'étend sur plus de **600 ha** et culmine à **915 m au Puy du Vareyron**, où une table d'orientation vous explique le panorama à 360°.

En majeure partie destiné à la production forestière, le massif des Agriers réserve **130 ha à la conservation du paysage originel, au tourisme et aux activités de pleine nature**. VTT, géocaching et randonnée au départ du chalet d'accueil ou vous reposer « Chez Nanet » auprès de son puits à banlève.

Arboretum de 4 ha, **60 espèces** plantées en 1982 avec explications sur les différentes essences de bois.

The «massif des Agriers» consists of lands formerly belonging to the **Barony of Châteauvert**. Before the Revolution, the land covered with heathers and junipers was used by the farmers for their sheepes. The owner would authorize it in exchange for various duties.

This massif extends over more than **2,32 miles²** and peaks at **3 005 feet at the «Puy de Vareyron»**, where an orientation table explains the 360° panorama. Largely intended for forestry exploitation, the «massif des Agriers» reserves **0,5 mile² for the preservation of the original landscape, tourism and outdoor activities**. From the reception cabin, mountain bike, geocaching and hike, and then have a rest « Chez Nanet » with its highly typical well.

Arboretum of 0,02 mile², **60 species** planted in 1982 with explanations on the various wood species.

☺ Accès libre toute l'année / Free access every day



Les Agriers

LE SAVIEZ-VOUS ?

Connaissez-vous la légende de ce lieu ? Apercevez vous ces quatre menhirs ? On raconte que, revenant de la messe, quatre jouvencelles furent surprises par le diable. Ce dernier les ensorcela et les fit danser pour lui jusqu'à l'Angelus du lendemain matin. Transformées en rocs par la cloche matinale, elles demeurent pour l'éternité.

DID YOU KNOW ? Are you familiar with the legend of this place : did you see the four menhirs ? It is said, that returning from mass, four damsels were surprised by the devil. The latter enchanted them and made them dance for him until Angelus of the next day. Transformed into rocks at the morning bell, they remain for all eternity.

LA FORÊT DE CHÂTEAUVERT - SAINT-MARTIAL-LE-VIEU / GREENCASTEL FOREST

D2

Frontière entre la Creuse et la Corrèze, cette forêt est un vaste massif à forte dominante de feuillus et plus particulièrement de hêtres. C'est la **forêt de hêtres la plus élevée du Limousin, jusqu'à 932 m, point culminant de la Creuse**. Des boisements anciens aux formes tortueuses donnent à cette forêt un aspect particulier. On y trouve quelques espèces rares et protégées comme les plantes **sceau de Salomon verticillé** et **maïanthème à deux feuilles**, mais aussi le **grimpereau des bois**, oiseau discret.

*At the border between the Creuse and the Corrèze this forest is a vast massif where broad leaved trees, particularly beech, are dominant. It's the **highest forest of beeches in Limousin, peaking at a 3058 feet, the highest spot of Creuse**. You can find some rare and protected species.*

☺ Accès libre toute l'année / Free access every day

LA FORÊT DE MIRAMBEL - SAINT-RÉMY / MIRAMBEL FOREST

D2

Située entre les RD 982 et 161, la forêt de Mirambel est un vaste massif forestier : belles **hêtraies** et quelques **zones tourbeuses**. Elle appartenait au Moyen-âge aux **seigneurs de Mirambel**. La commune perpétue encore aujourd'hui la tradition de l'**affouage**, c'est-à-dire que les habitants ont le droit de pratiquer des coupes de bois pour leur usage personnel. On y rencontre plusieurs espèces typiques des hêtraies de l'étage montagnard, dont le **sceau de Salomon verticillé**, espèce protégée qui ne se trouve qu'à l'est du Limousin. On trouve

aussi des plantes de tourbières dont la **narthécie des marais** et on découvre aussi de nombreux cerfs élaphe.

Un sentier d'interprétation et quatre parcours d'orientation y prennent place (Cf p. 41).

*Between the RD 982 and 161, the Mirambel forest is a vast area : beautiful **beech groves** as well as some **peaty zones**. In the Middle Ages, this forest of broad-leaved trees belonged to the **Lords of Mirambel**. The municipality immortalizes even today the tradition of the «**affouage**», that is the inha-*

*bitants have the right to cut some trees for their personal use. We see several species of the beech groves, typical of high altitude, such as the whorled **Solomon's-seal**, a protected species which is only found east of Limousin. We also find plants of peat bogs among them the bog asphodel, and you can also see numerous red deers.*

*A **interpretative trail path** and four orienteering paths can also be found here. (Cf p. 41).*

☺ Accès libre toute l'année / Free access every day

LA DOUGLASERAIE DES FARGES - MEYMAC / THE DOUGLAS-FIR TREES «DES FARGES»

C3



Douglaseraie des Farges

Forêt domaniale de **10 ha** composée, comme son nom l'indique, exclusivement de **douglas verts** qui atteignent une hauteur de plus de **50 m et un volume supérieur à 15 m³**. Plantés ou semés en 1895, ces somptueux Douglas auraient disparu sans la volonté de certains forestiers et habitants locaux dont **Marius Vazeilles**. L'ONF a fait cesser la coupe et a racheté le terrain en 1962.

*This **0,04 miles²** forest consists, as its name indicates, exclusively of **douglas-fir trees**, which are **164 feet high and a volume over 15 m³**. Planted in 1895, these magnificent douglas-fir trees would have disappeared without the will of some foresters and local inhabitants, especially **Marius Vazeilles**. ONF stopped the deforestation and acquired the land in 1962.*

☺ Accès libre toute l'année / Free access every day

NOS ROUTES TOURISTIQUES

Our trails



LE SENTIER DE L'EFFRAIE

Partez à la rencontre de 8 sites présentant un paysage ou une entité naturelle caractéristique de la Haute-Corrèze. A pied, en VTT ou en voiture, partez à la découverte des spécificités du territoire ! Rien de mieux, pour vous initier à la lecture de paysages, que ce circuit familial complet et diversifié. Des paysages du plateau de Millevaches aux spécificités de nos ambiances forestières, en passant par le toit du Limousin, la lande sèche et la tourbière, vous pourrez lire la diversité de nos terres...

This route taking you to 8 sites, lets you discover the natural entity of Haute-Corrèze. On foot, bike or by car explore the particularity of the territory. There is no better way to discover the landscapes than this complete and diverse family tour. From the landscapes of the Millevaches to the forest, passing through the top of the Limousin; the dry moors and peat bogs, come and see the diversity of the land.

📍 **Départ :** Puy de la Blanche à Davignac. **Balisage :** Pour VTT : la chouette effraie Tito Alba. Et tables panoramiques.

🕒 Une bonne demi-journée (80 km / 50 miles)

📖 Carnet de voyage et livret-jeu disponibles dans les bureaux d'information touristique des alentours (Ussel et Meymac).

AUX SOURCES DE MEYMAC-PRÈS-BORDEAUX

Si c'est Meymac qui est dit «près-Bordeaux», les débuts de l'histoire des marchands de vins ont eu lieu à Davignac, où Jean Gaye-Bordas, inventeur du négoce des vins de Bordeaux en Belgique et dans le nord de la France, est né. Découverte des communes du canton de Meymac les plus liées au négoce des vins et en particulier le patrimoine bâti des négociants qui s'est édifié à proximité des châteaux et églises, témoins de l'histoire des communes, mais aussi à côté des fermes et granges familiales en granite taillé. Les 10 haltes de ce circuit se complètent par un parcours dans la cité de Meymac à la découverte des nombreuses maisons de négociants, du musée Gaye-Bordas au Clau Del Pais et du Chai des Moines Larose.

If it is Meymac which is said to be «near Bordeaux», the history of the wine merchants started in Davignac, where Jean Gaye-Bordas, inventor of the wine trade from Bordeaux to Belgium and to the North of France, was born. This tour shows the wine trading municipalities around Meymac and especially the merchants' dwellings which were built close to castles and churches. Discover the town of Meymac; the traders' numerous houses and the Gaye Bordas museum at the Clau del Pais and the Wine storehouse of the Larose Monks.



Chai des Moines Larose

📍 **Départ :** Maison Gaye-Bordas à Meymac.

🕒 2h30 (24 km/15 miles)

📖 Document disponible sur demande dans le bureau d'information touristique de Meymac (fr).



Pont des Ajustants

Cette route touristique de 3 km, dont l'appellation provient du nom du confluent de la Dordogne et de la Triouzoune, qu'on appelait alors « ajustement », longe la vallée dans un cadre pittoresque et sauvage : forêt peuplée des feuillus locaux et petits ruisseaux en cascade. Sur cette voie touristique ouverte entre les barrages de l'Aigle et de Marèges, le pont de Vernéjoux doit sa légèreté aux formules nouvelles appliquées par les ingénieurs des Ponts et Chaussées. Pour rejoindre l'usine électrique de Sérandon-Triouzoune, mise en service en 1946, empruntez la route de Champagnac. Aventurez-vous jusqu'au pont de Saint-Projet, ouvrage impressionnant qui remplace un pont suspendu détruit au cours de la seconde guerre mondiale dans ce haut lieu de Résistance.

📍 Départ : Belvédère de Gratte-Bruyère à Sérandon.

🗺️ Cette route est intégrée dans un circuit plus vaste présenté sur la carte touristique de la Haute-Corrèze..

This spectacular road, whose name comes from the name given to the confluence of the Dordogne and the Triouzoune, that was called then « adjustment », follows the valley in a picturesque and wild setting: forest of local broad-leaved trees and small brooks and waterfalls. On this pleasant road built between the dams of the Eagle and Marèges, the bridge of Vernéjoux owes its lightness to the new formula applied by the civil engineers. To get to the electric factory of Sérandon-Triouzoune, which started operating in 1946, take the road of Champagnac. Go up to the bridge of Saint-Projet, an impressive work which replaces a suspension bridge destroyed during the Second World War in the days of the Resistance.

LA ROUTE DES HÊTRES

The beech road

N'oubliez pas que vous pouvez aussi parcourir la route des hêtres, ancienne route reliant Meymac à Bugeat, plantée de hêtres tout le long, qui offre un remarquable point de vue sur la vallée des Farges. Cinq autres circuits d'une moyenne de 60 km, présentés sur la carte touristique de l'Office de tourisme de Haute-Corrèze, vous permettront de partir à la découverte de notre territoire !


Carte disponible dans les bureaux d'information touristique.

Do not forget that you can also drive along the beech road, a former road connecting Meymac with Bugeat, which offers a remarkable viewpoint on the valley of Farges.

On the tourist map, you will also discover circuits of an average of 37 miles which will help you in your discovery of our territory!



La Route des Hêtres



AU GRÉ DE VOS ENVIES :
DÉFOULEZ-VOUS,
AMUSEZ-VOUS...

*As you like it:
let off steam, have fun!*

NOS STATIONS SPORTS NATURE

Our Open Air Sports Stations

Station **Sports** Nature
Corrèze



STATION SPORTS NATURE HAUTE-DORDOGNE / OPEN AIR SPORTS STATION OF THE DORDOGNE GORGES



D5



Découverte, initiation, perfectionnement de toutes nos activités de plein air au cœur d'une nature préservée : voile, catamaran, golf, canoë, paddle, pédalos toboggan, tir à l'arc, location VTT. Activités adultes et enfants.

Surrounding sports: sailing, golf. Nautical rental: canoe, paddle, pedal boats, sailing... Land hire: mountain bike. Activities for adults and children.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 La Plage - 19160 NEUVIC - 05 55 95 60 67- asnhd@orange.fr
www.station-sports-nature-haute-dordogne.com
- 🕒 Toute l'année, horaires suivants les saisons
- 💰 Adultes : 7 à 420 € - Enfants : 7 à 120 € de 6 à 18 ans
Groupes : dès 8 personnes, nous contacter (réservation obligatoire)



STATION SPORTS NATURE DE HAUTE-CORRÈZE / OPEN AIR SPORTS STATION OF HAUTE-CORRÈZE



D3



Canoë-kayak, escalade, grimpe d'arbre, VTT, Tir à l'arc, Course d'orientation, sarbacane, swin golf. Parcours acrobatique dans les arbres. Location VTT, canoë, stand Up Paddle, pédalos.

Canoeing, climbing, tree climbing, mountain biking, archery, orienteering, blowpipe, swin golf. Tree climbing. Rental mountain bike, canoe, Stand Up Paddle, pedal boats.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 18, avenue Turgo - 19200 USSEL - 05 55 72 17 96 / 06 24 12 85 72
hkc.sportsnature@yahoo.fr - sportsnaturehautecorreze.com
- 🕒 Toute l'année
- 💰 Adultes : 10 à 18 € - Enfants : 8 à 14,50 € de 4 à 17 ans
Groupes : dès 8 personnes, réservation obligatoire



Groupes



« Ventadour-lac de Valette »
agrée Ministère de la Jeunesse et des Sports.

Large choix d'activités pour petits et grands, en location ou encadrées par des moniteurs diplômés : parcours acrobatique en hauteur, VTT, VTT électriques, canoë-kayak, pédalos, stand up paddle, course d'orientation, tir à l'arc, sarbacane, slackline, escalade, planche à voile, voile... Seul, en groupes ou en famille.

Wide choice of activities for every one, rented or supervised by qualified monitors : treetop adventures, mountain biking, canoeing, pedal boats, stand up paddle, orienteering race, archery, blowpipe, slackline, climbing, windsurfing, sailing... Alone, in groups or in family.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 10, promenade du lac - 19320 MARCILLAC-LA-CROISILLE
05 55 27 84 27 - contact@marcillacsportsnature.fr
www.ventadour-lac-valette.station-sports-nature.com
- 🕒 Toute l'année. Juillet-août : 7j/7 de 9h-19h. Septembre à juin, du lundi au vendredi de 9h à 17h. Week-end sur réservation
- 💰 Adultes : 6 à 18 € - Enfants : 6 à 15 €
Groupes : dès 100 € (sur réservation)



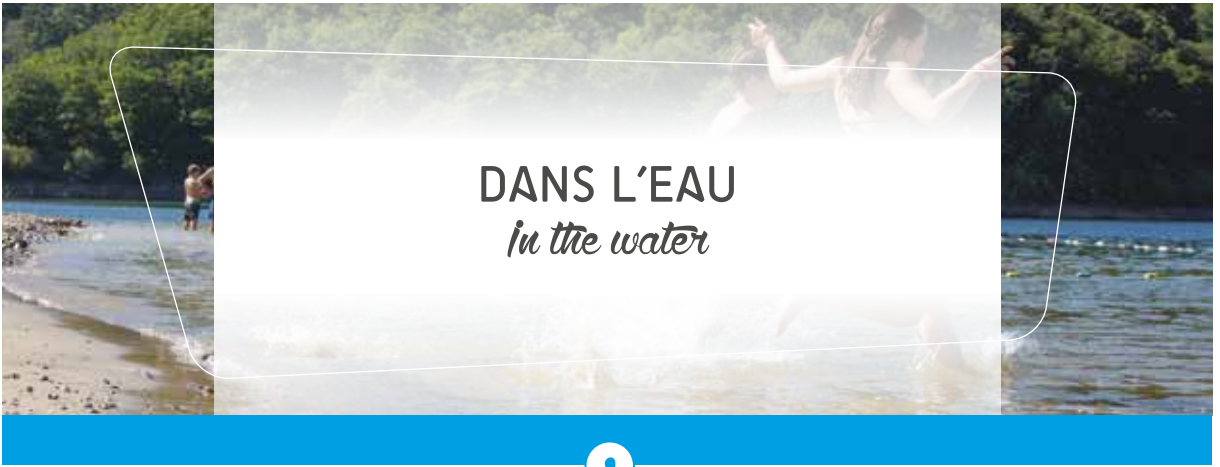
Parc aquatique gonflable géant, canoë-kayaks, stand up paddle, pédalo, VTT, tir à l'arc, sarbacane, rando gourmande, marche nordique, parc dans les arbres, pêche, activités golfiques, raids aventure, parapente...

Inflatable water park, canoeing, stand up paddle, pedal boat, mountain bike, archery, blowpipe, gourmet hiking, Scandinavian walking, treetop adventure, adventure raids, paragliding..

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 1, place de la République - 19260 TREIGNAC - 05 55 98 00 93
sportsnaturevezere@orange.fr - www.sportsnature-correze.fr
- 🕒 Toute l'année
- 💰 Adultes : 5 à 20 € - Enfants : 5 à 20 € de 6 à 17 ans
Groupes : 10 à 14,50 € dès 10 personnes (réservation obligatoire)





DANS L'EAU

in the water



RETENUE DU BARRAGE DE BORT-LES-ORGUES

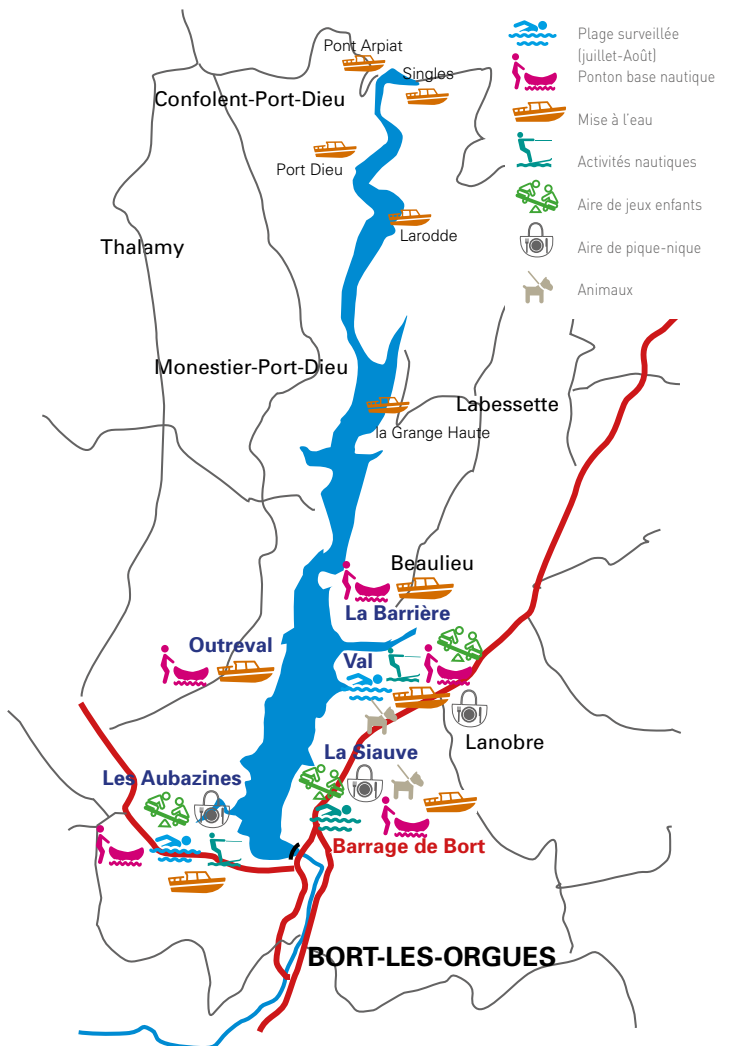
Bort-les-Orgues' lake

Retenue de 1 075 ha, le lac de Bort-les-Orgues est composé de trois plages et propose toutes sortes d'activités. Voile, ski nautique et motonautisme autorisés. La pêche, principalement aux carnassiers, est autorisée sur l'ensemble de la retenue.

With its 1 075 ha, the lake of Bort-les-Orgues consists of three beaches and proposes all sorts of activities. Sailing, water-skiing and motorboat racing authorized. Fishing, mainly carnivores, is authorized on the whole lake.

Plages de sable / Sand beach

Plage des Aubazines, plage de Val, plage de la Siauve.





Location de canoës 1 à 3 places. Réservation sur place.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Plage des Aubazines - 19110 BORT-LES-ORGUES - 06 62 14 96 71
- 📅 Juillet et août



Base nautique, ponton d'amarrage, location anneaux d'ancrage (réservation obligatoire), mise à l'eau, pompe carburant. 1 000 ha navigables tous sports nautiques. Bar panoramique en bord de lac, vue sur le Château de Val.

Boating center, mooring pontoon, anchor renting (reservation compulsory), running pump. 1 000 ha navigable all water sports. Panoramic bar at edge of lake, view of the Castel of Val.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Outre-Val - 19110 SARROUX-SAINT-JULIEN - 06 32 90 28 80
outre-val@orange.fr
- 📅 Du 1^{er} mai au 30 septembre



Ski nautique, wakeboard, bouée tractée, slalom ! Venez vous dépasser dans la bonne humeur. De l'initiation au perfectionnement, activités accessibles à tous dès 3 ans. Matériel fourni : skis, combinaisons, gilets. Encadrement par un moniteur diplômé d'état. Réservation conseillée.

Water skiing, wakeboard, towed buoy, slalom ! Come to enjoy yourselves like never before. From initiation to improvement, the activities are accessible to any over 3 years. Supplied equipment : skis, wetsuits, vests. Supervision by a state-certified monitor. Advised reservation.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Plage du Château de Val - 15270 LANOBRE - 06 62 17 19 13
francois@univers-glisse.fr - www.univers-glisse.fr
- 📅 Du 1^{er} mai au 31 octobre
- 💰 Adultes : 9 à 24 € - Enfants : 9 à 12 € de 3 à 7 ans
Groupes : sur demande, réservation conseillée
- 👶 Baby ski dès 3 ans



Lac de Bort



Venez vous amuser en famille sur nos structures gonflables aquatiques, jouer au kangourou sur nos trampolines ou vous prélasser sur nos transats. Balade en Pédal'eau (5 pers maxi), en canoë (4 pers. maxi), barques à moteur sans permis (5 pers maxi) et paddle.

Come and amuse yourselves in our water fun park. Bounce on our trampolines or bask on our deckchairs. Take a pedalo (5 people max), a canoe (4 people max) or hire a power boat without needing a license.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Plage du Château de Val - 15270 LANOBRE - 06 65 79 21 64
aqualoisirs.auvergne15270@gmail.com - www.aqualoisirs-auvergne.fr
- 🕒 Tous les jours en juillet et août, de 10h-20h
- 💰 Adultes : 6 à 39 € - Enfants : 4 à 6 € de 1 à 5 ans
Groupes : sur demande et sur réservation



Être debout sur une planche et glisser sur l'eau en ramant avec une pagaie. Venez vivre cette expérience, vous allez être accro ! C'est facile, ludique et convivial. Initiation découverte pour toute la famille. Sur le lac de Bort-les-Orgues : lieu de départ suivant les jours (Plages des Aubazines, de Val, de La Siauve). + Canoës.

Stand on a board and slide through the water using a paddle. You will be hooked! It's easy, playful and fun for all the family. Leave from the lake of Bort-les-Orgues (departure point varies accordingly between Les Aubazines beach, Val and La Siauve).

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Lac de Bort-les-Orgues - 19110 BORT-LES-ORGUES
06 62 14 96 71 - faure.michel@live.fr
- 🕒 Tous les jours en Juillet et août
- 💰 Adultes : 8 à 12 € l'heure - Groupes : nous consulter, sur réservation



accompagné
d'un adulte

LAC DE SÉCHEMAILLES - AMBRUGEAT / MEYMAC

Séchemailles lake Ambrugeat / Meymac

Ce lac de 40 ha dispose d'une plage et propose toute sorte d'activités. La pêche y est autorisée.

*This 40 ha lake has a beach (sand) and proposes all sorts of activities : **Blue Pavilion**. Fishing is allowed.*

Plage de Séchemailles : sable / sand. 

Base de loisirs (Juillet-Août) : location canoës-kayaks, pédalos, stand-up paddles, VTT. Parcours d'orientation.



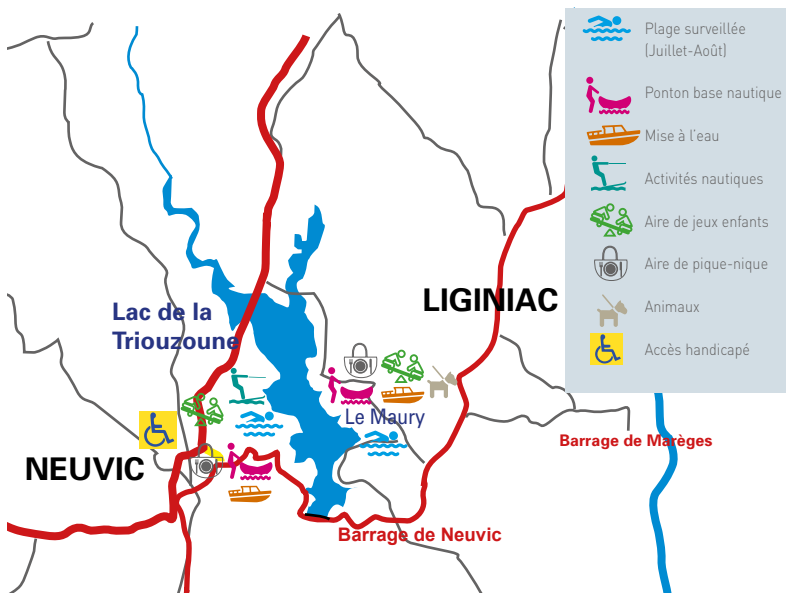
Lac de Séchemailles



Plage de Neuvic

LAC DE LA TRIOUZOUNE - LIGINIAC / NEUVIC / SÉRANDON

Triouzoune lake - Liginiac / Neuvic / Sérandon



Ce lac de 410 ha est accessible via les plages de Liginiac et de Neuvic et dispose d'un panel d'activités complet. Voile, ski nautique et motonautisme autorisés (motonautisme réglementé). La pêche est autorisée sur l'ensemble du lac.

This 410 ha lake is accessible via the beaches of Liginiac and Neuvic and has a complete panel of activities. Sailing, water-skiing and motorboat racing authorized. Fishing is allowed over the whole lake.

Plages de sable / Sand beach

Plage de Neuvic (+ herbe / grass),
plage du Maury (Liginiac).



La Station Sports Nature
Haute-Dordogne (p 24) vous propose
de nombreuses activités.

CLUB MOTONAUTIQUE DU LAC DE LA TRIOUZOUNE

B2



Ski nautique, bouée, wake board, promenades en bateau. Vente vignettes de navigation et réservations pontons (Le Maury-Liginiac ou Plage-Neuvic ou Bureau d'information touristique de Neuvic au 05 19 60 00 30).

Water skiing, buoy, boat rides. Boat permits and pontoon (Le Maury-Liginiac et La Plage-Neuvic, reservations at 05 19 60 00 30).

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 La Plage - Ponton ski nautique - 19160 NEUVIC
06 81 40 14 63 / 06 29 52 35 34 - jean-pierre.coudert0637@orange.fr
- 📅 Juillet et août
- 📞 Nous consulter



Venez en famille ou entre amis découvrir les Gorges de la Haute-Dordogne et les lacs de Haute-Corrèze en stand up paddle. Facile, ludique, convivial, fitness et écologique, 5 bonnes raisons de pratiquer ! Location, initiation ou balade.

Come with family or friends to discover the Gorges de la Haute-Dordogne and the lakes of Haute-Corrèze in stand up paddle. Easy, fun, friendly, fitness and ecological, 5 good reasons to practice ! Rent, initiation or trip.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 19160 LIGINIAC, NEUVIC et 19550 SOURSAC
06 73 54 18 94 - paddlehcorange.fr
Facebook : PaddleHeauteCorreze
- 📅 De mai à septembre. Sur réservation.
- 💰 5 à 25 €



« Savoir nager » obligatoire



LAC DE PONTY - USSEL

Ponty lake - Ussel

Lac de 18 ha : une plage de sable et activités diverses. La pêche est autorisée.
18 ha lake : sand beach and several activities. Fishing allowed.



Base de loisirs

(juillet-août de 10h à 18h)

Chalet SSN Haute-Corrèze : location canoës-kayaks, pédalos, stand-up paddles, VTT. Animations tir à l'arc, grimpe d'arbre. Parcours d'orientation. Structures gonflables sous la responsabilité des parents.

PLAN D'EAU DU PONT-AUBERT - SOURSAC

Pont-Aubert water reservoir - Soursac

Plan d'eau de 8 ha : diverses activités sur sa plage. Paddle. Pêche autorisée, vente des cartes : mairie et bar.
8 ha water reservoir : diverse activities on its beach. Fishing allowed.

Plage du Pont-Aubert : sable et herbe. Tobbogan aquatique. **Pont-Aubert beach:** sand and grass. Water toboggan.



PLAN D'EAU DES CHAUX SORNAC

Chaux water reservoir Sornac

Plan d'eau de 4 ha : une plage de sable. La pêche est autorisée.
4 ha water reservoir : a beach. Fishing allowed.

Plage de l'étang des Chaux : sable
Chaux beach : sand.



CANOË EN EAU VIVE - Canoeing in running water

Que ce soit sur la Diège ou sur la Dordogne, vous pouvez pratiquer le canoë-kayak en toute sécurité !

Wherever it is on the Diège or on the Dordogne, you can canoe in total safety!



Voir les Stations Sports Nature en pages 24-25

SMILE KAYAK

Location de canoë ou stand up paddle au cœur des Gorges de la Haute Dordogne. Journée Barbecue. Activité insolite : aventure Escape Room, jeu d'énigmes grandeur nature à tester même quand il pleut ! Nouveauté 2020 : vente de cartes de pêche et location de matériel pour une pêche en kayak au cœur des gorges. Sentier pédagogique avec observatoire des rapaces.

Escape in the heart of the Gorges de la Haute-Dordogne, for an hour or a day, in a canoe or stand up paddle. Day adventure with barbecues. Panoramic view, home-made ice-creams.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Val Beneyte Bas - 19160 ROCHE-LE-PEYROUX
05 55 95 77 68 - smilekayak@outlook.com - www.smilekayak.com
- 📅 Tous les jours en juillet et août de 9h à 19h (en soirée, sur réservation)
- 💰 Adultes : 10 à 35 € - Enfants : 10 à 25 € moins de 12 ans
Groupes : nous consulter, réservation conseillée



« Savoir nager » obligatoire



CENTRES AQUARÉCRATIFS ET PISCINES

Water playgrounds and swimming-pools

CENTRE AQUARÉCRATIF DES AUBAZINES

F5



Spa, brumisateurs, solarium équipé de chaises longues et parasols, espace ludique pour enfants avec pataugeoire, nage à contre courant, piano à eau et pantagloss. Accès handicapé. Boissons et glaces sur place avec chariot adapté au bain.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Les Aubazines - 19110 BORT-LES-ORGUES
05 55 46 12 18 - lesaubazines@orange.fr - www.les-aubazines.com
- 🕒 Du 1^{er} juillet au 31 août, de 11h à 19h.
- 💰 Adultes : 4€ - Enfants : 3€ de 3 à 16 ans



PISCINE MUNICIPALE DE BORT-LES-ORGUES

F5



1 grand bassin couvert (25mx10m - profondeur 1,20 m à 2,20 m) avec 6 lignes d'eau. Aqua gym, aqua fitness pour adultes, école de natation, cours d'apprentissage de natation, cours de monopalmes.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 181, avenue Victor Hugo - 19110 BORT-LES-ORGUES
05 55 96 83 36 - www.bort-les-orgues.com
- 🕒 Toute l'année (sauf janvier et 2 premières semaines de septembre)
Horaires variables selon périodes.
- 💰 Adultes : 3,30€ - Enfants : 2,30€ de 3 à 16 ans



CENTRE AQUARÉCRATIF D'USSEL

D3



Espace de plus de 840 m² avec bassin sportif, bassin ludique avec col de cygne, cascade, banquette à bulle, plaque à bulle, nage à contre-courant. Bassin grande profondeur avec mur d'escalade et bimb gliss. Splash pad pour les plus petits. Zone bien-être avec jacuzzi, fontaine à glace, douches sensorielles, samarium.

Espace extérieur avec plage minérale et végétale.
Aqua anniversaire ; Aqua Bike ; leçons de natation.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Rue du Stade - 19200 USSEL
05 55 72 16 69 - piscine@ussel19.fr - www.ussel19.fr
- 🕒 Avril à décembre 2020
- 💰 Adultes : de 4 à 5€
Enfants : de 3 à 3,50€ de - 16 ans
Groupes : réservation obligatoire



CENTRE AQUARÉCRATIF D'EGLETONS

B5



Piscine, pataugeoire et toboggan gonflable. Balnéo : sauna ; hammam, jacuzzi et douches massantes. Fitness, musculation, cardio.
Cours de natation, d'aquagym, aqua bike, aqua training, aqua palmes.
Cours d'abdos fessiers, stretching, Interval Training, Fessiers Abdos Cuisses.
Animation Nuit de l'eau au profit de l'UNICEF

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Boulevard Puy Nègre - 19100 EGLETONS
05 55 93 93 90 - centreaquarecreatif@cc-ventadour.fr - cc.ventadour.fr
- 🕒 Toute l'année. Fermeture le jeudi.
- 💰 Adultes : 4,05€
Enfants : 3,20€ de 3 à 18 ans





PÊCHE

Fishing

Avec autant de rivières et de points d'eau, il fallait bien que la pêche soit au cœur des activités nautiques !

With so many rivers and water sources, fishing had to be the heart of nautical activities !

OÙ ACHETER LA CARTE DE PÊCHE ? / WHERE TO BUY A FISHING LICENCE ?

Bort-les-Orgues :

Dépôt AAPPMA
Boutique Caprice's
La Taverne
Bureau d'Information Touristique

Bugeat :

Espace Vert du Limousin
Bureau d'Information Touristique

Eygurande :

Dépôt AAPPMA
Bureau d'Information Touristique

Meymac :

Dépôt AAPPMA
Espace Vert du Limousin-Gamm Vert
Bureau d'Information Touristique

Neuvic :

Maison de l'Eau et de la Pêche de la Corrèze
Tabac Pêche l'Isgone
Bureau d'Information Touristique
Station Sports Nature
Smile Kayak



Ussel :

Café de la Sarsonne
Florinand
Bureau d'Information Touristique

Attention : certains étangs nécessitent une carte de pêche spécifique.
Renseignements dans les Bureaux d'Information Touristique.

CENTRES DE PÊCHE, ACTIVITÉS ET ATELIERS

Fishing centers and fishing activities and workshops

Pour vous aider à apprécier ce loisir mis à l'honneur en Haute-Corrèze, château d'eau de la France, des activités et ateliers sont mis en place !

To help you enjoy this type of leisure, in Haute-Corrèze, water centre of France, plenty of activities are on offer !

Découvrir les différentes techniques de pêche, en savoir plus sur les milieux aquatiques, ... profitez de vos vacances pour enrichir vos connaissances en famille !

To discover the various fishing technics, to know more about the aquatic environment... take advantage of your holidays to enhance your knowledge as a family !

Renseignements : Bureaux d'Information Touristique.



Ateliers pêche pour enfants



Étang de 62 ha pour la pratique de la pêche aux carnassiers en bateaux et float tube en « No Kill ». 25 postes ouverts à la carpe de nuit (record carpe de 25 kg). Activités naturalistes. Zone Natura 2000. Moniteur guide de pêche diplômé d'état, animateur environnement.

62 hectares of water for boat-fishing and float tube in « No Kill ». 25 posts open to carp-fishing by night (with a record catch of 25 kg). Naturalist areas ; « Natura 2000 » area. A fully qualified fishing monitor and environmental animator.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Étang de Méouze - 23100 SAINT-ORADOUX-DE-CHIROUZE - 06 87 08 25 13
etangdemeouze@hotmail.fr - www.etang-de-meouze.org
- 🕒 Du 3^{ème} week-end de mars au 31 décembre
- 👥 Groupes : réservation obligatoire



Stages de pêche à la mouche (initiation, perfectionnement, guidage). Stage de pêche des carnassiers aux leurres (initiation), formule individuelle ou 2-4 personnes. Groupe (scolaires, accueil de loisirs, colonies, instituts spécialisés) : séances et stages de pêche (coup, carnassier, carpe, etc), animations de découverte des milieux aquatiques. Ateliers pour enfants.

Internship of fly fishing (initiation, improvement, guide). Internship of fishing of carnivores on lures (initiation), individual formula 2-4 people. Group (schools, children's outdoor-activity centre, holiday camps, specialized institutes): sessions and internships of fishing (blow, carnivore, carp, etc), animations of discovery of aquatic circles.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 20, place de l'Église - 19160 NEUVIC - 05 55 95 06 76
mep19@free.fr - www.mep19.fr
- 🕒 Du lundi au vendredi de 8h30 - 12h et de 13h30-17h
- 📄 Réservation obligatoire pour les séances et stages
- 💰 Adultes : 85 à 170 € - Enfants : 12 € de 7 à 12 ans
Groupes : 80 à 110 € dès 2 personnes (réservation obligatoire)
- 👦 Animation de découverte de la pêche pour les enfants en été
Réservation au Bureau d'information touristique de Neuvic : 05 19 60 00 30



Au cœur des lacs d'Artense (6 lacs et étangs à proximité), lieu idéal pour les amoureux de la pêche. Point information, location de barques et float-tubes. Vente, location, réparation d'articles de pêche, appâts vivants, cartes de pêche. Guidage initiation et perfectionnement assuré par Jérôme, ancien manager des équipes de France de Pêche à la Mouche, moniteur guide de pêche diplômé d'État. Hébergements possibles sur place.

At the heart of the lakes of Artense, (6 lakes and ponds nearby) ideal for fishers. Information, boat rental and float tubes. Sale, rental or repair of fishing gear as well as live bait and fishing licenses. Guide, initiation and improvement assured by Jérôme, the former manager of the French teams of Fly Fishing, monitor guides of flyfishing, State-certified. On-the-spot possible accommodations

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Lac de Lastiouilles - La Crégut - 15270 TRÉMOUILLE - 04 71 40 27 68
centredepechedelastiouilles@orange.fr - www.centredepechedelastiouilles.com
- 🕒 Toute l'année
- 📄 Nous consulter
- 👦 Stages et journée initiation perfectionnement





LES ACTIVITÉS ORGANISÉES PAR NOS AAPPMA

Meymac :

École de pêche, les samedis matins sauf vacances scolaires.
En juillet-août, les mercredis matins de 9h à 12h :
initiation à la pêche à l'écrevisse sur réservation.

Sornac :

Un mercredi en juillet et un en août, pêche à l'écrevisse
sur réservation.

Ussel :

Un atelier en juillet, les mercredis matins :
initiation à la pêche sur réservation.

Activité payante.

**Informations et Réservations
auprès des Bureaux d'Information Touristique :
05 19 60 00 30**

LA PÊCHE ADAPTÉE

Certains de nos plans d'eau ont été aménagés pour les personnes à mobilité réduite, à l'aide d'un ponton qui s'avance dans l'eau ! Le plan d'eau du Mont-Roux à Mestes, celui des Chaux à Sornac et celui des trois Ponts à Bugeat vous accueillent en toute sérénité !

Un ponton accessible sur le lac de la Triouzoune à Neuvic, à côté de l'École de voile.

*Some of our water reserves have been fitted out for people with reduced mobility, by means of a pontoon which overhangs in the water !
The lake of le Mont-Roux, Mestes, the lake of les Chaux, Sornac and the lake of the Trois Ponts, Bugeat, invite you to fish in security.*

Pour plus d'informations sur l'activité pêche - More information of fish activitie :

Fédération de Pêche de la Corrèze : www.peche19.fr - 05 55 26 11 55 - contact@peche19.fr

Fédération de Pêche de la Creuse : fdpeche23.wix.com/peche23.fr - 05 55 52 24 70 - peche23@orange.fr

NEUVIC, CAPITALE DU COQ DE PÊCHE

Chaque 1^{er} mai, Neuvic organise le concours national des coqs de pêche, en fonction de critères bien établis comme la couleur qui se doit d'imiter au mieux celle des insectes que l'on veut copier. Une grande braderie dans tout le centre-ville contribue à faire de cette journée un des rendez-vous incontournables de Haute-Corrèze.





SUR TERRE

On land



Dans un environnement pur et préservé, vibrez pour nos sentiers de randonnées pédestres, équestres ou VTT... Adonnez-vous à la pratique du golf, du tir à l'arc... Aventurez-vous dans nos arbres, sur nos murs d'escalade... Et venez apprécier nos chemins changeants en hiver en raquettes ou en ski de fond !

In a pristine and protected environment, enjoy our pedestrian, equestrian and mountain bike trails... Practice golf, archery, climb trees or climbing walls. In the winter come and do snow shoeing or cross country skiing.



Roc Grand - Ligniac - Gorges de la Dordogne

PLUSIEURS FAÇONS DE RANDONNER !

Plusieurs guides ou brochures pour découvrir nos meilleures randonnées vous attend dans chacun des bureaux d'information touristique, venez en profiter !

Several hiking guides to discover our best hikes is waiting for you in each tourist information office, don't miss the opportunity !

Pour chacun des guides, le kilométrage, le dénivelé, la durée ainsi que les points d'intérêt vous sont indiqués. Prêtez attention au niveau de difficulté, variable d'une randonnée à l'autre !

For each guide, the mileage, the duration and points of interest are indicated. Pay attention to the level of difficulty, variable with each hike !

INFO +

N'oubliez pas non plus de vous équiper convenablement : vêtements, couvre-chefs et chaussures adaptés à la météo. Eau et en-cas, petite trousse à pharmacie. Pensez au sac poubelle si vous comptez pique-niquer sur le trajet ! (N° d'urgence : 112 - passe partout). En +, pensez à prendre un appareil photo et des jumelles pour garder des souvenirs impérissables... en route !

RANDONNÉES À LA DEMI-JOURNÉE OU JOURNÉE

Our hiking guides

NOUVEAU :

En préparation pour l'été 2020, un jeu de 7 topo-cartes de randonnée pour découvrir les chemins de Haute-Corrèze (autour des Sources de la Creuse, du plateau de Millevaches, Ussel, Meymac, Neuvic, et du plateau Bortois).

AUTOUR DE BORT-LES-ORGUES

« **Chemins pédestres autour de Bort-les-Orgues** » :
carte-guide de 11 circuits de petite randonnée (de 3 à 15 km).

AUTOUR DE BUGEAT-SORNAC

« **La tournée du facteur Gorsse, Bugeat-Sornac** » : topofiche 1 circuit de 14 km.
« **Moulins de Chamboux, Bugeat-Sornac** » : topofiche 1 circuit de 5 km.

**N'oubliez pas qu'en saison hivernale,
vous pouvez aussi emprunter les pistes de ski de fond de Saint-Setiers !**

AUTOUR DE NEUVIC

« **Randos Neuvic** » : 5 circuits de petite randonnée (de 4 à 10 km).
« **Le sentier des Bruyères - Sérandon** » : fiche d'un circuit de 5 km.
« **Du Pont-Aubert au Viaduc des Rochers Noirs** » - **Soursac** :
fiche d'un circuit de 12 km.
« **La cascade du Saut Sali** » - **Soursac** : fiche d'un circuit de 2 km.

ET AUSSI...

Parc Naturel Régional de Millevaches, guide Chamina® : 43 circuits de petite randonnée, d'une moyenne de 12 km (3H15) sur tout le territoire du PNR Millevaches. Dénivelé moyen : 130 m.

Parc Naturel Régional de Millevaches en Limousin... à pied, topoguide : 18 circuits de petites randonnées d'une moyenne de 12 km (3H15) sur tout le territoire du PNR Millevaches. Dénivelé moyen : 200 m. Certains circuits peuvent être pratiqués en VTT ou à cheval. Le guide contient aussi 4 circuits de grande randonnée, compris entre 48 km (13H) et 111 km (de 2 à 5 jours).

La Corrèze, guide Chamina® : 42 circuits de petite randonnée d'une moyenne de 9,5 km (2H45) sur toute la Corrèze. Dénivelé moyen : 158 m. 3 circuits de découverte, compris entre 2 et 7 km complètent le guide.

Millevaches en Limousin, un Parc Naturel en Limousin : carte IGN au 100^e départs sentier rando.



RANDO MILLEVACHES, NATURE EN LIMOUSIN

Portail internet et l'application mobile qui facilitent l'organisation de vos randonnées (à pied, en VTT, en trail...) en Haute-Corrèze : cartographie dynamique, vision 3D et traces GPS des circuits. Des critères de sélection proposés suivant : la distance, la thématique, la localisation...

Rando-fiches (FR et GB) téléchargeables et imprimables gratuitement avec points d'intérêt patrimoniaux. Informations + : Agenda Rando, restauration....

**Rando Millevaches vous permet donc de partir
randonner en toute quiétude ! Bonne balade !**

Rando Millevaches, Nature in Limousin, the internet portal and mobile application that help the organization of your hiking (on foot, mountain bike, trail...) in Haute-Correze: dynamic mapping, 3D vision and GPS tracks circuits. Selection criteria are offered, according to: the distance, the theme, the location ...

Rando-fiches (FR and GB) downloadable and printable free of charge indicating heritage points of interest.

WWW.RANDO-MILLEVACHES.FR

RANDONNÉE ITINÉRANTE ACCOMPAGNÉE

Itinerant guided hikes

Possibilités d'itinéraire avec accompagnements logistiques.

Possibilities of itinerant guided-tour with logistic support.

Retrouvance® est la première marque de circuits de randonnée itinérante tout compris : à pied, accompagnement, hébergement, restauration et portage des bagages.

Le séjour Retrouvance® est idéal pour les passionnés de nature aimant parcourir une région encore méconnue dans une démarche de développement durable local. Ici, vous traverserez le plateau de Millevaches à près de 1 000 m d'altitude. Chaque jour, vous partez sur des circuits de moyenne montagne, créés par l'ONF en partenariat avec le Parc Naturel Régional de Millevaches.

Vous serez accompagné par un guide local du bureau des Accompagnateurs de la Montagne Limousine.

Étape dans des relais forestier ONF rénovés dans le respect de l'environnement : anciennes bâtisses, fermes restaurées au cœur de petits hameaux. Hébergement rénové avec goût : chambre 2 à 3 personnes avec sanitaire indépendant. Votre journée de marche se terminera autour d'un bon repas préparé par les restaurateurs et producteurs locaux.

Séjour de 6 jours et 5 nuits, du « tout en un », comprenant l'accompagnement et la logistique. De 6,5 à 22 kilomètres par jour. 100 m à 620 m de dénivelé. Bagages acheminés ce qui facilite votre déplacement.

**Plus d'informations sur : gitesetrandonnees.onf.fr
ou au 05 19 60 00 30**



Retrouvance® is the first brand of all-inclusive itinerant hikes : support, accommodation, catering and baggage transport. The Retrouvance® stay is ideal for nature enthusiasts who like to travel in a region still unknown in a local sustainable development approach. Here, you will cross the plateau of Millevaches at nearly 1000 m altitude. You will be accompanied by a local guide of the Mountain Limousine Accompanist Office.

Stopover in the ONF forest lodgings, renovated with respect for the environment; old farmhouses restored in the heart of small hamlets. Room for 2-3 people, with independent bathrooms. Your day of walking will finish with a good meal prepared by local restaurateurs using local produce.

Stay of 6 days and 5 nights, all in one, including support and logistics. Walks from 6.2 to 22 km a day at 100m to 620 m of altitude. Luggage is transported to the next lodging for you.

More informations on : gitesetrandonnees.onf.fr



RANDONNÉE ITINÉRANTE LIBRE

Itinerant independant guided hikes

« **La Dordogne, de Villages en Barrages** », **Vtopo®** : 200 km d'une randonnée divisée en 20 étapes reliant Confolent-Port-Dieu à Argental. Dénivelé moyen : 120 m. Étapes de 15 km en moyenne.

« **Le GRP du Plateau de Millevaches** » : 51 km - topoguide FFRP PNR Millevaches.

« **Le Petit Tour de la Montagne Limousine** » : 110 km - topoguide FFRP Millevaches.

« **Dordogne-Ventadour** » : 94 km - plaquette en téléchargement sur correze.ffrandonnee.fr.

En vente dans les Bureaux d'Information Touristique.

NOS ESPACES VTT

Our mountain bike spaces

« **L'espace VTT de Haute-Corrèze** » : 46 circuits (19 pour les sportifs et 27 pour les familles). Coffret de 24 fiches.

Zig-Zag en Haute-Corrèze : 13 circuits de 12 à 70 km autour de Ligniac, de niveau de difficulté variable. Livret de 13 fiches

Documents disponibles dans le bureau d'information touristique de Neuvic.

« **The VTT spot of the Haute-Corrèze** » : 46 circuits (19 for the sportsmen and women and 27 for families). A box of 24 index.

Zigzag in the Haute-Corrèze : 13 circuits around Ligniac, with variable difficulty level.

A notebook of 13 index.

Documents are available in the tourist information office near by (Neuvic).

Location de VTT : auprès des Stations Sports Nature (cf p. 24-25).

Rent mountain bikes : The Open Air Sports Stations (Ref p. 24-25), the tourist Information office in Bugeat.

LE SAVIEZ-VOUS ?

La Haute-Corrèze vous présente le plus grand réseau VTT labellisé FFCT de France, avec plus de 1022 km de circuits ! Venez vite en profiter !

DID YOU KNOW ? The Haute-Corrèze offers you the highest number of certified mountain bike trail of France, with more than 694 miles of trails ! Come and enjoy them !

PUMPTRACK

C6

Piste ludique ouverte à tous. Parcours en boucle, composé de bosses et de virages relevés : gagner de la vitesse et prendre du plaisir sans donner un seul coup de pédale ! Piste ouverte aux VTT, bmx, draisiennes, skate boards, mountain boards et même aux rollers et trottinettes ! Le parcours possède plusieurs tracés pour varier les plaisirs et vous amuser selon votre niveau de progression : débutant, amateur, confirmé, à chacun ses sensations ! Un petit conseil, privilégiez le sens des aiguilles d'une montre pour parcourir les tracés !

A fun track for everyone. A loop consisting of bumps and sharp turns. Gain speed and don't pedal! Open to mountain bikes, bmx, draisiennes, skate boards, mountain boards, scooters and roller blades. A tip: go clockwise to discover the course!



INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- Parc de la Sogne - 19550 SOURSAC - 05 55 27 52 61
mairie.soursac@wanadoo.fr - soursac-tourisme.com/pumptrack.html
- Accès libre et gratuit

LA PISTE VERTE



E5

Piste cyclable sécurisée de 15 km aménagée sur une ancienne voie de chemin de fer, située entre Cheyssac (Vebret) et Paresol (Bassignac). À pied, à vélo, en trottinette ou en roller et ce pour toute la famille. Pôle location VTC, VTT, roller, trottinette, VTT à assistance électrique, à l'ancienne Gare de Ydes. Départ possible dans le sens qu'on veut et où on veut ! Accès gratuit à la piste. Location 5 vélos électriques à l'Office de Tourisme de Champs-Marchal.

A safe cycle track of 15 km on a former railway track, between Cheyssac and Paresol. By foot, bike, scooter or roller blades, the whole family can enjoy it. Bikes, [electric, mountain], scooters and roller blades can all be hired from the old railway station at Ydes. You can use the path in either direction, starting and finishing where you wish.



INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- Ancienne Gare de Ydes - 15210 YDES - 06 86 61 94 13
info@tourisme-sumene-artense.com - www.pisteverte-cantal.fr
- Piste : toute l'année. Pôle location : pendant les vacances scolaires.
- Adultes : 4 à 42 € - Enfants - 12 ans : 2 à 30 € et 12-16 ans : 3 à 36 €. Suivant temps de locations et prestation. Réservation conseillée pour les locations
- Aires de jeux. Pôle fitness





Geocaching®



RANDONNER DE FAÇON ORIGINALE

Original ways to hike

De Géocaching® en parcours d'orientation, de balades avec des animaux en promenade en itinérance, adonnez vous à la randonnée de manière différente....

From Geocaching® to orientation course, from hiking with animals to itinérance hikes, choose the hike you prefer !

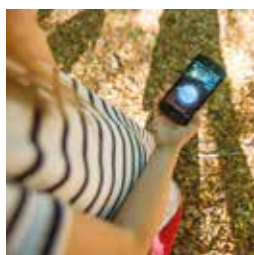
NOS PARCOURS DE GEOCACHING® / GEOCACHING® COURSES

Terra Aventura, le geocaching® « Made in Limousin », est une chasse au trésors qui se pratique en extérieur à l'aide d'un GPS. Des « caches » sont dissimulées dans la nature ! Une série d'énigmes vous guidera d'étape en étape, et vous permettra de décoder les coordonnées GPS de la cache. Dans la cache, un Poi'Z, petit personnage sous forme de badge, vous attend !

« Terra aventura » geocaching® Made in Limousin is an outdoor treasure hunt which is practised by means of a GPS. A serie of riddles will guide you from stage to stage, and these riddles will allow you to decode the GPS address and phone number of the hiding place. In the hiding place, one Poi'Z, small character in the form of a badge, waits for you !

Application smartphone gratuite à télécharger sur www.terra-aventura.fr

Free smartphone app can be downloaded : www.terra-aventura.fr



- AMBRUGEAT : « **Faites-vous la maille** » : 5 km
- BORT-LES-ORGUES : « **D'un Bort à l'autre, au sommet des orgues** » : 6 km
- BUGEAT : « **Grains de blé, de pierre et de beauté** » : 5 km
- MEYMAC : « **Graniticache** » : 5 km
- PEYRELEVADE : « **Aux contes de la Pierre Levée** » : 5 km
- SAINT-SETIERS : « **St-Sagittaire, premier apôtre de la montagne limousine** » : 3,5 km
- SÉRANDON : « **Gratte-moi si tu peux** » : 5 km
- SPONTOUR : « **Plongeon au Pays des Gabariers** » : 2 km

SURPRISES 2020 : Parcours vélo « Ziclou » 
 Parcours Voiture « Ziraïder » 



NOS PARCOURS D'ORIENTATION

Orientation course

28 parcours de niveaux variables existent en Haute-Corrèze. 4 autour du lac de Ponty à Ussel ; 4 autour de celui de Sèchemailles à Meymac ; 2 autour de l'étang des Combeaux à Lignareix ; 5 dans la forêt de Mirambel, à Saint-Rémy ; 7 derrière l'espace Millesources de Bugeat ; 4 près du lac de l'Abeille à Eygurande et 3 dans la forêt du Peyroux à Ligniac. Les fiches et guides sont disponibles dans les bureaux d'information touristique alentour.

Hiking while teaching the youngsters to find their way from marker to marker. 28 courses of various levels exist in Haute-Corrèze. 4 around Ponty lake, Ussel and Sèchemailles lake at Meymac, 2 around the lagoon of Combeaux at Lignareix, 5 in the Mirambel forest at Saint Remy, 7 behind the Millesources sport complex at Bugeat, 4 near the Abeille lake at Eygurande and 3 in the forest of Peyroux at Ligniac. Cards and guides are available in the tourist information offices nearby.



Sentier d'interprétation du Longeyroux

NOS SENTIERS D'INTERPRÉTATION

Our interpretive nature trail

**Décrypter et comprendre les paysages, la faune et la flore...
Partez sur des sentiers qui guident vos explorations !**

*Decipher and understand landscapes, flora and fauna...
Walk on trails that guide your explorations !*

INFO +

Sentiers accessibles gratuitement, pour tout âge. (Cf carnet Voyage[s] en Millevaches - Parc Naturel Régional). Pensez à des vêtements adaptés à la météo et au terrain !

Paths are freely accessible whatever your age. [refer to the booklet of the nature reserve 'Voyages en Millevaches']. Remember to take suitable clothing.

*Sentiers
pour explorer
les sources*

Deux sentiers pour remonter aux sources de la Vienne et de la Creuse. Saurez-vous les entendre avant de les voir ces discrets jaillissements de l'eau dans l'inconnu des hauts plateaux ? Les sources s'égouttent à travers les mousses, au creux d'une tourbière, d'un pâturage ou d'une friche marécageuse. Prenez votre fourche de noisetier et votre costume de sourcier, vous partez en quête de filons d'eau !

Two trails to discover the springs of the Vienne and the Creuse.

LES SOURCES DE LA VIENNE

B2



Découverte des 3 sources de la Vienne qui se mêlent mystérieusement à l'histoire de 3 sœurs... Les îlots de granite qui ponctuent la balade guident vos pas et racontent. La première des sœurs est docile, comme une fontaine apprivoisée ; la deuxième, discrète, se dissimule au creux d'un champ humide ; quant à la troisième... à vous de la découvrir ! À l'issue de la balade, prolongez jusqu'au saisissant panorama du mont Audouze, le balisage guide vos pas.

- 📍 Départ : au croisement de la D36 et de la D21, accès depuis Millevaches en allant vers Peyrelevade.
- 📍 Balisage : symbole bleu des sources.
- 🕒 2h (3,5 km)
- 📖 Sans livret, mobilier sur place qui indique tout.

UNE SOURCE DE LA CREUSE

C2

Sentier qui vous dévoile l'une des sources de la Creuse. En suivant les gouttes d'eau colorées et les platelages de bois, vous découvrirez la source au cœur d'une tourbière où la végétation foisonne de plantes aux couleurs variées et changeantes au fil des saisons.

- 📍 Départ : au croisement de la D982 et de la D8, parking des sources, accès depuis la Courtine direction Felletin.
- 📍 Balisage : goutte d'eau bleue.
- 🕒 45 mn (1 km).
- 📖 Sans livret, panneau et mobilier sur place qui indique tout.

Sentiers pour explorer les tourbières

Quatre sentiers pour découvrir le fabuleux monde des tourbières qui se cache au creux des alvéoles du plateau de Millevaches : ses eaux tapies, ses sphaignes qui s'accroissent au fil des ans, formant la tourbe, ses molinies aux drôles de têtes chevelues, ses linaigrettes cotonneuses ou sa bruyère parmes... bienvenue dans un monde merveilleux !

Four trails to discover the peat bogs on the Plateau de Millevaches.

LA TOURBIÈRE DU LONGEYROUX

B3

Deux sentiers pour découvrir la tourbière du Longeyroux, l'une des plus hautes, vastes et majestueuses du plateau.

📍 Départ : depuis le parking qui surplombe la tourbière sur la D109, accès depuis Meymac, Bugeat ou Saint-Merd-les-Oussines.

Le sentier des Linaigrettes vous embarque dans une découverte ludique et familiale au cœur de la tourbière.

📍 Balisage : bloc de pierre et linaigrette blanche.

🕒 1h (1,5 km).

👉 Sans livret, mobilier sur place.

Le sentier des Bruyères fait prendre de la hauteur sur la tourbière, occasions de panoramas saisissants sur ce paysage à la fois désolée et complètement onirique.

📍 Balisage : bloc de pierre et bruyère mauve.

🕒 4h (9 km).

👉 Sentier avec livret disponible (1 €) dans les Bureaux d'Information Touristique de Bugeat, Meymac, Sornac et Ussel.



LA TOURBIÈRE DE NÉGARIOUX-MALSAGNE

B2

Pénétrez au cœur de la tourbière de Négarioux-Malsagne. Suivez les traces artistiques de sculptures de granit, pour percevoir les liens qu'entretiennent les hommes avec ce fascinant écosystème des tourbières.

📍 Départ : départ au golf de Peyrelevade, à la Geneyte, accès depuis Peyrelevade.

📍 Balisage : sculptures de granit.

🕒 3h (6,2 km)

👉 Sentier avec livret disponible dans les Bureaux d'Information Touristique proches et à la Maison du Parc Naturel Régional de Millevaches en Limousin.

LA TOURBIÈRE DE REBIÈRE-NÈGRE

B2

Explorez la tourbière de Rebière-Nègre et son étonnante histoire. Transformée en étang dans les années 70, elle est redevenue tout récemment une tourbière où la nature reprend ses droits. Du creux de ses méandres aux hauteurs de la Lande du Gué, points de vue multiples sur un paysage unique.

📍 Départ : depuis le camping de Peyrelevade, accès depuis Peyrelevade.

📍 Balisage : bleu.

🕒 2h (4 km)

👉 Sentier avec livret disponible dans les Bureaux d'Information Touristique proches et à la Maison du Parc Naturel Régional de Millevaches en Limousin.

Sentiers pour explorer les forêts

LA FORÊT DE MIRAMBEL

D3

Sentier sur la trace de deux compères blaireaux qui vous accompagnent au cœur de la vaste forêt de Mirambel. Observez, écoutez, faites résonner le bois... cette vieille hêtraie-chênaie de 300 ha vous murmure ses secrets conservés à travers les âges..

This trail runs through a large oak and beech forest.

📍 Départ : au carrefour des Blaireaux, dans la forêt, accès depuis Ussel, tournez à droite avant Saint-Rémy, direction La Chassagne.

🕒 1h30 (3,8 km)

👉 Sentier avec livret disponible dans les Bureaux d'Information Touristique proches et à la Maison du Parc Naturel Régional de Millevaches en Limousin.

LE MONT BESSOU

C3

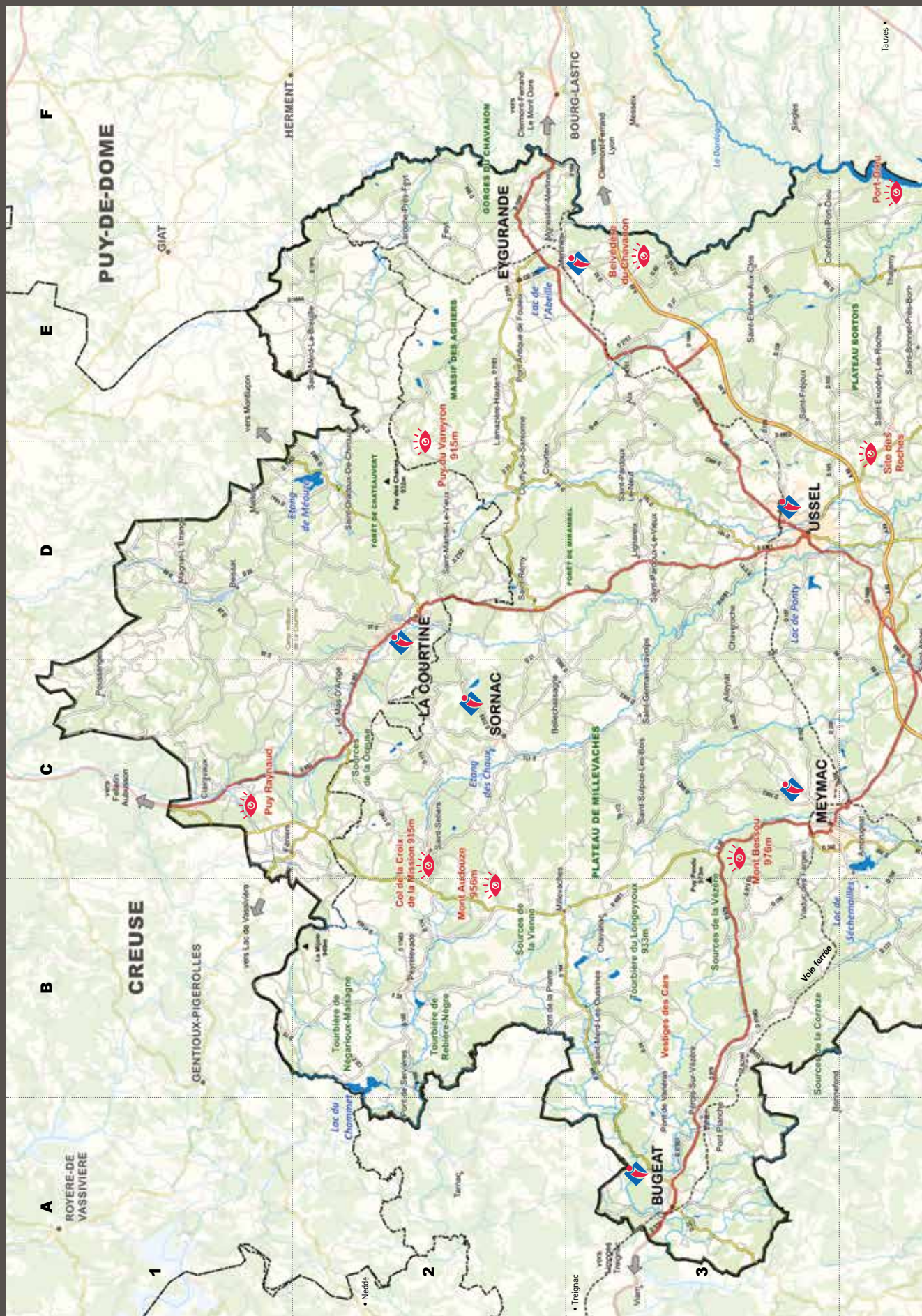
Deux éléments naturels-phares de Haute-Corrèze : le granit et le champignon !

Two natural elements of the Haute-Corrèze : granite and mushroom !

📍 Départ : sommet du Mont Bessou

🕒 1h (400 m et 1,2 km)

👉 Panneaux sur site.



Taues

F
E
D
C
B
A

PUY-DE-DOME
GIAT

HERMENT

EYGURANDE

BOURGLASTIC

LA COURTINE

SORNAC

USSEL

MEYMAC

PLATEAU DE MILLEVACHES

BUGEAT

CREUSE

GENTIOUX-PIGEROLLES

ROYERE-DE VASSIVIERE

1

2

3

Treignac

Port-Bailly

Site des Roches

Plateau Bortois

Lac de Ponty

Lac de Méchemillat

Lac de la Courze

Lac de la Vierge

Lac de la Vierge



TOURISME HAUTE-CORRÈZE

Vous allez vous plaire !

NOS BALADES AVEC DES ANIMAUX

Hiking with animals

LA FERME DE LAMA'ZIERE / THE FARM OF «LAMA'ZIÈRE»

**C5**

Visite guidée de la ferme, balade en lama, randonnée à la journée, atelier d'agility, goûter d'anniversaire, chasse au trésor. Démonstration travail de la laine, atelier laine, initiation au feutrage. Pêche à la ligne dans l'étang de la ferme au milieu du pré des lamas ; idéal pour initiation des enfants.

Guided tour of the farm, walk with llama, one-day hike, agility workshop, birthday party, treasure hunt. Demonstration work wool, workshop. Wool workshop, initiation to felting. Line fishing in the pond of the farm where llamas are growing. Ideal for introducing fishing to children.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Le Bos - 19160 LAMAZIÈRE-BASSE - 06 78 26 32 01
lama.lamaziere@orange.fr - lafermedelamaziere.pagesperso-orange.fr
- 📅 Toute l'année, sur rendez-vous
- 💰 Adultes : 11,50 € - Enfants : 6,50 € de 3 à 15 ans
Groupes : 4,50 à 9 € dès 8 personnes (sur réservation)



CENTRES EQUESTRES MUNICIPAUX / EQUESTRIAN CENTERS

CENTRE ÉQUESTRE DE NEUVIC



Initiation, promenade, perfectionnement, balade à poney, cours et stages.

Initiation, walk, development, pony, lessons and internships.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Rue de St-Thomas - 19160 NEUVIC - 06 40 70 97 19
mairieneuvic19160@gmail.com - www.neuic-correze.net
- 📅 Toute l'année du mardi au dimanche
- 💰 Nous contacter - Groupes : sur réservation



CENTRE ÉQUESTRE D'USSEL - PONTY



Initiation, perfectionnement, balade. Formation au dressage, saut d'obstacles, concours... Parcours de Cross...

Initiation, development, stroll. Training in dressage, jumping, competitions ... Cross course ...

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Centre Touristique de Ponty, rue du Lac - 19200 USSEL
05 55 96 15 87 - centre.equestre@ussel19.fr - www.ussel19.fr
- 📅 Toute l'année du mardi au dimanche, nous contacter
- 💰 Adultes : 15 à 21 € - Enfants : 9 à 11 € - Groupes : 10 à 12 €
Réservation obligatoire
- 👤 Dès 3 ans



LES ÉCURIES DU NORD CANTAL / EQUESTRIAN CENTER OF NORTH CANTAL

**F5**

Redécouverte et approfondissement de la relation avec le cheval. Apprendre avec et par le cheval dans le respect de la confiance mutuelle. Cours d'équitation débutants à confirmés, particulier ou collectif. Séance de 1h à 1h30. Balade en main autour du lac pour les plus petits. Baby poney dès 4 ans. Randonnée, balade à poney ou cheval encadrés par un guide de randonnée équestre. Pension, éducation et désensibilisation.

Rediscovering and deepening your relationship with horses. Learning with and from horses and feeling confident over each other. Individual or group riding classes for first-time learners to be confirmed. Lessons lasting one to one and a half hour. Walking hand in hand with the youngest children around the lake. Pony riding from age 4. Walks, pony or horse-riding trips led by a qualified guide. Boarding, education.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Route de Caillogues - 15190 CONDAT - 06 32 74 39 37 / 04 71 40 76 70 / 06 09 65 27 87
ecuriesnordcantal@gmail.com - Facebook : Ecuries du Nord Cantal
- 📅 Vacances scolaires : lundi au samedi, 9h-19h.
Autres périodes : mardi au samedi, 9h-12h et 13h30-19h.
- 💰 Adultes : 27 à 33 € - Enfants de 3 à 11 ans : 11 à 20 € (1h) et 24 à 30 € (1h30)
Groupes : 11 à 15 € dès 12 personnes (sur réservation)

👤 Stages, jeux, poney games, equifun, Horseball, anniversaire



DE LA RANDONNÉE AU TRAIL : IL N'Y A QU'UN PAS !

L'Uni'Vert Trail Millevaches Monédières

Le premier site labellisé Uni'Vert Trail de France est en Haute-Corrèze !

The first certified Green Trail site of France is in Haute-Corrèze !

120 km et 8 parcours permanents de 4 à 20 km, de niveaux techniques divers vous attendent sur cet espace trail, dont 3 au départ de l'espace 1000 sources à Bugeat, alliant flânerie le long de la Vézère et passages techniques pour préparer les compétitions.

Pour en savoir plus : www.mmrt.fr

74,5 miles and of 8 permanent courses from 2,5 to 12,5 miles, of diverse technical levels, wait for you on this trail space, among which 3 are departing from the « espace 1000 sources » in Bugeat, alluring stroll along Vézère and technical passages to prepare competitions.

To know more about it : www.mmrt.fr

NOS GRANDS ÉVÉNEMENTS SPORTIFS

Our major sporting events



PASSAGE DU TOUR DE FRANCE 2020 : VENDREDI 10 JUILLET À BORT-LES-ORGUES

**LE 18 AVRIL 2020
LE MILLEVACHES MONÉDIÈRES
RAIDLIGHT TRAIL**

Trails de 10, 21 et 46 km, marche nordique, rando casse-croûte.

www.mmrt.fr - 06 70 72 60 61



**LE 25 JUILLET 2020
LE SOURIRE DE LA DORDOGNE
MARÈGES TRAIL SHER**



**LE 11 JUILLET 2020, 10^{ÈME} ÉDITION : PARTEZ À LA DÉCOUVERTE
D'UNE DES DERNIÈRES TERRA INCOGNITA... SUR LE TRAIL AQUATERRA !**

**Parcours ouverts uniquement
pour l'événement !**

Ultra Trail : L'EDFi du Lac 102 km, Le Tour du Cadran 74 km

Trail : Les Manants de Port-Dieu 47 km, l'Artensiel 25 km, l'Orgasmic 30 km

Courses nature : 15 et 5 km. Randonnées de 25, 15 et 5 km

Swimrun : Autour du Château de Val 25 km, La Grangeotte 14 km, et la Trace de l'Écureuil 5 km

Pour fêter la 10^{ème} édition :

75% d'un nouveau tracé sur le 102 km
nouveau parcours de 30 km « L'Org'asmic »
nouveau cheminement sur le 15 km
(course et rando).

Restauration sur place le vendredi soir et samedi toute la journée, animations diverses.

Organisateur : Well'Com Organisation
contact@trail-aquaterra.com
www.trail-aquaterra.com



Informations et inscription :
07 82 59 96 62

inscriptions.aquaterra@gmail.com



NOS GOLFS ET MINI-GOLFS

Our golfs and mini-golfs

Impensable de passer à côté du « green » dans un environnement aussi... vert !

You can't forget the green in such a... green environment !

GOLF DE NEUVIC



D5

Site remarquable qui domine le lac de la Triouzoune et offre de magnifiques panoramas. Site extrêmement golfique : deux parcours de 9 trous pour tous les niveaux de jeu. École de Golf. Parcours inscrits dans une démarche d'Éco Golf.

Remarkable site which dominates the lake of Triouzoune and offers beautiful views. Extremely golfing site: two 9-holes for all levels of game. EcoGolf

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

📍 Route de La plage - 19160 NEUVIC - 05 55 95 98 89
contactgolfneuvic@gmail.com - www.golfneuvic.com

🕒 Toute l'année. Horaires adaptés suivant saisons

💶 Adultes : 12 à 440 € - Enfants : 12 à 170 €
Groupes : dès 10 personnes (réservation obligatoire)

🏌️ École de golf



MINI-GOLF DE PONTY - USSEL

D3

🕒 Ouverture : juillet-août. Réservation et location matériel : accueil du camping municipal, 05.55.72.30.05.

S'IL PLEUT... *if it rains...*

Avec toutes ces offres sports nature, vous découvrirez l'environnement de vos vacances de manière intense ! Mais... s'il pleut ? Pas de panique ! Lieux d'exposition, théâtre, cinémas, salles de spectacles et ateliers en intérieur vous accueillent sans problème !

With all these outdoor activities, it will be easy for you to discover the local area on your holidays in an energizing way! But what if it is raining? Don't panic! There are inside exhibitions, theatres, cinemas, showrooms and workshops to enjoy.

Clau del País, pôle culturel de Haute-Corrèze à Meymac :
6, place de l'Église - 19250 MEYMAC - 05 32 09 19 84
www.claudelpais.fr

Salle de spectacle du centre culturel Jean Ferrat à Ussel :
Place de Verdun - 19200 USSEL - 05 55 96 28 78

Sans oublier nos salles d'expositions, musées et galeries d'art (Cf p. 64, « Patrimoine bâti et sites remarquables, artisanat »), nos cinémas et médiathèques (Cf p. 83 « Informations pratiques ») et nos ateliers enfants.

Renseignements dans les Bureaux d'Information Touristique.



NOS ACTIVITÉS EN HAUTEUR

High activities

Et quoi de mieux, pour prendre de la hauteur, que de profiter de nos arbres et de nos lieux d'escalade ?

And what better to have a domineering view than take advantage of our trees and our climbing spots ?

DIÈGE AVENTURES

D4

Parc acrobatique dans les arbres dès 3 ans. 6 parcours vous attendent.
Pitchoun's : 8 ateliers à 50 cm du sol. Écureuil et petit lézard :
13 ateliers à 1,50 m du sol. Dingo et Zigoto : 17 ateliers entre 4 et 8 m.

An acrobatic park in the trees! Suitable from 3 years. There are 6 different courses. Pitchoun's: 8 workshops 50 cm above the floor. Squirrel and small lizard: 13 workshops 1,50m above the floor. Dingo and Zigoto: 17 workshops between 4 and 8m above the floor.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 La Chassagnite - 19200 MESTES - 06 12 94 13 90
hckc.sportnature@yahoo.fr - stationsportsnaturehautecorreze.com
- 📅 Mai, juin et septembre : week-ends et jours fériés de 14h à 17h.
Vacances de Pâques de 14h à 17h. Vacances d'été : 7j/7 de 13h à 19h
- 💶 Adultes : 12€ - Enfants : 3 à 12€ - Groupes : nous consulter (sur réservation)



Groupes



NOS MURS D'ESCALADE

Our climbing walls

Plusieurs possibilités s'offrent à vous, fans d'escalade : **en extérieur**, le mur de Bort sur les Orgues, site du Belvédère, plusieurs voies accessibles en rappel (pas de moniteur et matériel personnel). **En intérieur**, gymnase d'Ussel et de Liginac avec prises et niveaux de difficulté variables. Voir Stations Sports Nature (Cf p. 24-25), activités encadrées.

Le guide FFME d'escalade est disponible dans certains bureaux d'information touristique alentours.

Several possibilities are offered to you, climbing fans : outdoor, the wall of Bort. Indoor, gymnasium of Ussel and of Liginac with grips and variable levels of difficulty. The Open Air Sports Station (Ref. p. 24-25) offers you supervised activities as well.



NOS AUTRES ACTIVITÉS

Via les Stations Sports Nature (Cf p 24-25), vous pouvez pratiquer le tir à l'arc, à la sarbacane, la grimpe d'arbre... Parcours de tir à l'arc en campagne à Bugeat, à réserver au 05 55 95 35 42

The Sports Nature Stations give you the many possibilities... There is an archery course in Bugeat that you can book at : 05 55 95 35 42

ET MÊME EN HIVER

Un instant détente en pratiquant le ski de fond, la randonnée en raquettes, la luge... Vous pouvez aussi devenir musher avec un attelage de chiens de traîneau !

Practice cross-country skiing, rackets hiking, sledgèr ... You can also pretend to be a musher driving your sledgèr dog team !



NOS INSOLITES

UNIVERS WHEEL

**F4**

Partez à la découverte de sentiers inexplorés au cœur de l'Auvergne, entre relief et lac, grâce à un moyen de déplacement innovant, non polluant et sans effort ! À bord de nos trottinettes dernière génération extrêmement robustes, un guide professionnel vous accompagnera à travers le dépassement de vos émotions, tout en assurant votre sécurité.

Go and discover little known paths in the heart of the Auvergne, between lakes and hills, thanks to a brand-new innovative non-polluting mean of transport, and without any effort. Aboard our brand-new and very resistant scooters, a professional guide will lead you through your emotional ups and downs while making sure you stay safe.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Site de Val - 15270 LANOBRE - 06 62 17 19 13
e-relation@hotmail.fr – www.univers-wheel.fr
- 🕒 Toute l'année sur réservation. Plusieurs formules possibles
- 💰 Adultes : 24 à 37 € - Enfants : à partir de 8 ans suivant la taille - Visite guidée
Réservation obligatoire (individuels et groupes)



KART SENSATION

F2

Piste de Karting de 600 m au milieu des bois : une ligne droite et nombreux virages techniques. Kart enfant dès 7 ans et adulte dès 12 ans. Baby kart dès 3 ans avec mini piste. Parc de 6 000 m² de paintball pour se défouler entre amis ou en famille. Dès 12 ans. Buvette, babyfoot, zone Barbecue.

Karting track of 600 m in the middle of woods : a straight line and many technical turns. Kart child from 7 years - adult from 12 years. Baby kart from 3 years with mini track. 6 000 m² Paintball Park to let off steam with friends or family. From 12 years old. Pump room, babyfoot, barbecue area.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 RD 2089, BP9 - 63760 BOURG LASTIC - 06 35 39 44 89
scorpion66invest@orange.fr – kart-quad-sensations.com
- 🕒 L'été tous les jours 10h-19h. Vacances scolaires, tous les jours 10h-12h et 14h-18h. Autres périodes, le mercredi, vendredi matin, samedi et dimanche.
- 💰 Adultes : 16 à 25 € - Enfants (7 à 11 ans) : 12 à 25 €
Groupes : réservation obligatoire



PÉDALORAIL DU GRAND PAYS DE SALERS

D6

Location de pédalorail et vélorail. Venez découvrir en famille le cœur du pays vert sur l'ancienne voie ferrée qu'empruntaient jadis les premiers Auvergnats de Paris. Pédalorail électrique ou classique ! Espace pique-nique et jeux enfants.

Rent a pedalorail and velorail. In family, discover the heart of the green country on the former railroad which brought the first Auvergnats from Paris. Electric or classic. Space picnic.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Drignac Gare - 15700 ALLY - 04 71 69 15 15
drignac@pedalorail.com - www.pedalorail.com
- 🕒 De Pâques à Toussaint. Réservation obligatoire
- 💰 Adultes : 17 à 45 € - Groupes : dès 9 €/pers., dès 15 pers. (sur réservation)



aire de jeux

A photograph of a stone building with a bell tower and a spire, with two hikers in the foreground. The building is made of light-colored stone and has several windows with white shutters. The hikers are wearing backpacks and using trekking poles. The scene is set in a village square.

VOYAGEZ DANS LE TEMPS...

Travel through time...

DÉCOUVERTE

Discovery



D'autres façon de découvrir notre territoire vous sont proposées également...

Other ways to discover our territory are offered to you too...

VEDETTES PANORAMIQUES

F4

À bord de nos vedettes, venez découvrir dans un cadre inoubliable et sauvage, la beauté et l'histoire de la Haute Vallée de la Dordogne commentée par le Capitaine et l'impressionnante aventure humaine qui a permis la réalisation du barrage de Bort-les-Orgues.

Two magnificent cruises comment on the lake of Bort-les-Orgues to discover the history of the high valley of the Dordogne and the dam. One hour of navigation in an unforgettable and wild setting from the Castle of Val.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Embarcadère site de Val - 15270 LANOBRE - 05 55 46 21 67
contact@vedettespanoramiques.fr - www.vedettes-panoramiques.fr
- 🕒 Avril à septembre. Du 13 juillet au 24 août : départ à 14h30, 16h15.
Autres périodes, nous contacter. Départ sous réserve d'un minimum de 20 personnes. Heure de départ modifiable selon affluence
- 💶 Adultes : 12,50 € - Enfants : 8 € de 5 à 14 ans - 5 € de 2 à 4 ans
Groupes : 10 € / adulte et 7 € / enfant de 3 à 14 ans dès 20 personnes (réservation conseillée)



GENTIANE EXPRESS®

F6

Montez à bord du Gentiane Express® pour un voyage commenté au cœur du Pays Gentiane ! Départ de la gare de Riom-ès-Montagnes, jusqu'aux vastes horizons du plateau du Cézallier. Paysages d'estives, viaduc de Barajol, troupeaux de vaches Salers, gares d'autrefois, panoramas sur le Massif du Sancy et les Monts du Cantal. Animations et trains à thèmes. **Réservation fortement conseillée** auprès de l'Office de Tourisme de Riom-ès-Montagnes au 04 71 78 07 37 ou en ligne sur www.gentiane-express.com. Réservation obligatoire pour les groupes et animations au 05 87 51 12 06.

Go aboard the Gentiane Express® for a guided journey in the heart of the Gentian Country ! Departing from the station of Riom-ès-Montagnes, this tourist train will take you to the vast plateau of Cézallier. Animations and theme trains [gentian train, egg hunt, Halloween, Christmas]. Reservation strongly advised 04 71 78 07 37 or on-line on www.gentian-express.com. Reservation groups and animations in 05 87 51 12 06.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Hôtel de Ville - 15400 RIOM-ÈS-MONTAGNE - 05 87 51 12 06 - 04 71 78 07 37
infocfha@gentiane-express.com - www.gentiane-express.com
- 🕒 Du 12 avril au 18 octobre
- 💶 Adultes : 11 à 16 € - Enfants : 9 € de 4 à 12 ans - Groupes : 11 à 14 € dès 10 personnes (sur réservation)
- 🚂 Trains à thème : train de la gentiane, chasse à l'œuf, Halloween, Père Noël, Murder train.



groupes

LES FERMES DU MOYEN ÂGE



Unique en France ! Ils bâtissent depuis 10 ans un village du Moyen Âge. Plus qu'un écomusée, ce village habité est une mémoire vivante implanté sur 12 ha, dans un environnement préservé. Vous découvrirez tout un hameau, de fermes meublées, moulin, église... ses jardins, ses animaux. Un vrai voyage dans le temps et une grande leçon d'écologie. Vous apprendrez comment l'homme du Moyen Age a vécu en s'adaptant à son environnement sans le dénaturer. Médiéval ethnovision : animation sensorielle au cœur du XV^e et moulin à eau. Animation audiovisuelle.

Unique in France ! During 10 years a village of the middle ages was built. More than just an ecomuseum, this inhabited village is a living memory constructed on 12 hectares. You will discover a hamlet, furnished farms, a mill, a church, gardens and animals. Its a true step back in time and also an ecological lesson. Scenograph animation on country of middle ages and water mill.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

📍 Le Puy d'Arrel - 19220 SAINT-JULIEN-AUX-BOIS - 05 55 28 31 30
puydarrel@gmail.com - www.fermesdumoyenage.com

🕒 Des vacances de Pâques à la Toussaint : tous les jours 14h-18h sauf le samedi. Juillet-août : tous les jours 10h-19h
👤 Adultes : 7€ - Enfants : 5€ de 6 à 12 ans - Groupes : 6€ dès 10 personnes, si guidée (sur réservation)



— panneaux —

LES TOURS DE MERLE



Vestiges d'une impressionnante cité médiévale construite entre le XII^e et le XV^e siècle. Site au cœur d'une nature préservée. Animations en période de vacances, jeu d'énigmes dès 6 ans. Demandez le programme ! Prévoir de bonnes chaussures, difficile en poussette.

Impressive medieval city surrounded by forest. A fascinating visit for all ages with high towers, medieval farm and shows during July and August holidays. Have good shoes, tough stroller.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

📍 19220 SAINT GENIEZ Ô MERLE - 05 55 28 22 31
contact@toursdemerle.fr - www.toursdemerle.fr

🕒 Du 05 avril au 1^{er} novembre : avril, mai, juin, septembre : tous les jours 14h-18h. Juillet, août : tous les jours 10h-19h.
Octobre : les dimanches et tous les jours du 17 octobre au 1^{er} novembre de 14h à 18h. Dernière entrée : 1h avant la fermeture
Visites guidées : toute l'année, sur réservation pour les groupes. Tous les jours en juillet et août (du 1^{er} au 7 juillet et du 22 au 31 août à 15 heures ; du 8 au 21 juillet à 11h, 15h et 17h). Durée de la visite 1h30

👤 Adultes : 6,50€ - Enfants : 4€ de 6 à 15 ans - Groupes : 5,50€ dès 15 personnes sur réservation - Groupes scolaires : 4€
👤 Jeu de piste « Dans les pas des seigneurs » : 1€ - Jeu d'énigmes à partir de 6 ans



Pont Vinzannet - Peyrelevade



AU TEMPS DES GAULOIS ET DES ROMAINS *in Gallo-Romans times*



LE SANCTUAIRE DES PIÈCES-GRANDES - MARGERIDES / THE SANCTUARY OF «PIÈCES-GRANDES»

E4

Non loin du bourg de Margerides, à l'abri des arbres, une clairière où des murets de granit dessinent des rectangles, un petit dans un grand, trois fois. Où sommes-nous ? Projetés aux environs du II^e siècle après J.-C., face à un sanctuaire gallo-romain. Trois temples s'élevaient là : une pièce centrale abritant la ou les statues de divinités entourée d'une galerie.

Qui vénérât-on ici ? Suivant quels rituels ? Morceaux de céramique, fibules, perles, figurines en métal, statuettes de pierre... le mobilier découvert sur le site, notamment aux emplacements des temples, lors des fouilles de 1965 à 1988, offre de premières pistes. Une étude archéologique est en cours pour dévoiler les mystères de ce site et de ses objets.

Discover the vestiges of a gallo-roman sanctuary from the second century after Christ. Many objects have been found in those three temples, signs of an ancient religious activity. Archeological studies are currently in progress to learn more about it.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Prendre la route à gauche en sortant de Margerides (en allant vers Bort-les-Orgues) direction le village de Marly, prendre à droite après Marly.
- 🕒 Accès libre et gratuit toute l'année.
Visite à l'occasion des Journées de l'Archéologie en juin (cf. programme estival).

LES GALLO-ROMAINS EN HAUTE-CORRÈZE

Les sites des Pièces Grandes et des Cars en sont de précieux témoins : la civilisation romaine s'est progressivement répandue dans les campagnes hautecorréziennes au II^e siècle après J.-C. Sur les plateaux alors très peuplés et cultivés, une civilisation rurale prospère et vigoureuse fleurit. Les recherches archéologiques en cours sur le territoire tentent de mieux comprendre pourquoi et comment vivaient ces hommes installés là...

L'AIGLE ROMAINE - USSEL / THE ROMAN EAGLE - USSEL

D3

L'Aigle romaine d'Ussel, ville aux confins orientaux du territoire des Lémovices, à proximité de la frontière avec les Arvernes, est elle aussi une trace de la civilisation gallo-romaine florissante sur le territoire. Vous croiserez cet imposant oiseau de 800 kg sur la place Voltaire à Ussel.

Another sign of gallo-roman presence: this impressive statue of a roman eagle, visible on the « place Voltaire » in Ussel.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Place Voltaire - Ussel
L'aigle romaine est incluse dans les visites guidées de la ville d'Ussel.
- 🕒 Accès libre.





Les Ruines de Cars

Entre landes et forêts, sur le Plateau de Millevaches, des blocs de granite nous murmurent une histoire vieille de presque 2 000 ans. Elle vous emmène sur la trace de ces gallo-romains venus s'installer sur les terres de Haute-Corrèze au II^e siècle après J.-C. Mais qui étaient-ils ? Comment vivaient-ils ici ? Dans les pierres millénaires qui nous font face se cachent des indices : ici se dessine le plan d'une villa parcourue par l'eau, là de grands mausolées émergent du chaos... L'imagination s'emballe, votre âme d'archéologue s'éveille...

Discover the vestiges of two tombs in shape of roman temples and a sumptuous gallo-roman villa, signs of a large agricultural estate in the heart of the Plateau de Millevaches.

QUE DÉCOUVRIREZ-VOUS SUR LE SITE ?

Deux monuments funéraires, construits avec des pierres taillées dans le granite local et assemblées par des agrafes de métal. Le chaos des pierres que l'on voit aujourd'hui n'est pas dû aux outrages du temps mais à un démantèlement volontaire. Un immense puzzle en 3D à reconstituer pour peu à peu voir émerger deux impressionnantes sépultures aux allures de petits temples romains.

Les vestiges d'une villa somptueuse, près du ruisseau. Dans ces traces du passé se dessinent une salle de réception luxueusement décorée, des thermes privés, un système de réserve d'eau avec son immense bac, devenu l'emblème du site.

Une exposition sur les techniques de construction gallo-romaines, à lire sur le chemin menant des mausolées à la villa....

UNE EXPO POUR TOUT SAVOIR

Du 24 mai au 30 octobre, se tient au musée d'archéologie et du patrimoine Marius Vazeilles, une grande exposition sur la civilisation romaine. Histoire, mythes, religion, vie quotidienne... à travers de nombreux objets se dessine la grandeur de cette civilisation et, à partir des résultats des dernières recherches, les formes qu'elle a prises en Haute-Corrèze.

**Musée d'Archéologie et du Patrimoine Marius Vazeilles
Abbaye Saint-André à Meymac - www.mariusvazeilles.fr
05 55 95 19 15**

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

📍 En sortant de Meymac, direction Bugeat, tourner à gauche au carrefour de Lontrade, puis après 12 km tourner à droite (juste avant Pérols-sur-Vézère)

🕒 **Du 1^{er} juillet au 31 août**

De 13h à 19h - tous les jours sauf le jeudi

Visites guidées gratuites du site

Café terrasse, petite boutique de produits locaux, jeux

Point info tourisme

Apéros et spectacles ponctuellement (cf. programme estival).

Toute l'année

Accès libre et gratuit.

Livret en vente « Les Cars » 2 € disponible dans les bureaux d'Information Touristique de Bugeat et Meymac

Visites guidées payantes pour les groupes adultes et scolaires - 15 personnes minimum - Musée d'Archéologie et du Patrimoine Marius Vazeilles - 05 55 95 19 15

**Contact : Bureau d'Information Touristique
de Bugeat et Meymac - Tél. 05 19 60 00 30**



CITÉS REMARQUABLES ET PATRIMOINES BATIS

*Remarkable cities
and cultural heritage*



NOS CITÉS MÉDIÉVALES

Our Middle-Age cities

Témoins d'un temps ancien, nos cités médiévales caractérisent la Haute-Corrèze...

Witnesses of ancient times, our medieval cities characterize the Haute-Corrèze...

CITÉ DE MEYMAC / TOWN OF MEYMAC

C3

Meymac, ville-porte du Parc Naturel Régional de Millevaches en Limousin, est classée l'un des « Plus Beaux Détours de France » et « Station Verte de Vacances ». Son cœur médiéval, bâti autour de l'abbaye Saint-André, ses toits pentus d'ardoises bleues, ses façades de granite, en font un bijou dans l'écrin de verdure de son patrimoine naturel remarquable (forêts, pâtures, tourbières, points de vue). Elle déroule fièrement de pittoresques ruelles dans la Ville Haute autour de la Tour d'Horloge (beffroi), et dans la ville Basse, autour de l'ancien monastère.

A gateway to the Millevaches Natural Regional Park in Limousin, the town of Meymac is classified as one of the most beautiful towns in France. With its sloping blue slate roofs and granite walls of its buildings, it has a remarkable setting. Its medieval heart is set around the abbey of Saint André, there are many old alleyways in the town around the monastery.

POUR EN SAVOIR PLUS

Un circuit Randoland® vous permet de découvrir la ville en famille. Document disponible dans les bureaux d'information touristique alentour. Des visites guidées de la ville sont organisées régulièrement par la guide-conférencière de l'Office de Tourisme de Haute-Corrèze.

Infos : Bureau d'information touristique de Meymac
Tél. 05 19 60 00 30

TO LEARN MORE, a Randoland tour allows you to discover the town as a family. Documents are available in the local tourist information office. Guided tours of the town are also regularly organized. You will find the information in our events guide.



Le beffroi - Meymac



Ussel

Ussel, sous-préfecture de la Corrèze, est installée sur l'un des derniers contreforts du Plateau de Millevaches, entre Sarsonne et Diège. Son Histoire prend sa source dans l'Antiquité, ce dont l'aigle romaine, « la plus grande de France », atteste dès l'entrée de l'ancienne ville. Ussel, cité des Ventadour est marquée par la période d'occupation médiévale visible à travers ses maisons en granite, ses toitures en ardoises, ses nombreuses fontaines et ses magnifiques chapelles.

Ussel is built on one of the last foothills of the Millevaches Plateau, between the Sarsonne and Diege rivers. Its History begins in Antiquity, as is proven by the roman eagle statue, the biggest in France, which is found at the entrance of the old town. Ussel, home town of the Ventadour family, offers many beauties of medieval occupation in its old town centre. Granite houses, slate roofs, numerous fountains and its magnificent chapels.

POUR EN SAVOIR PLUS

Un circuit du patrimoine ainsi qu'un circuit Randoland® vous permet de découvrir la ville en famille. Documents disponibles dans les bureaux d'information touristique alentour. Des visites guidées de la ville sont organisées par le Pays d'Art et d'Histoire et le Musée d'Ussel.

Infos : Bureau d'information touristique d'Ussel
Tél. 05 19 60 00 30

TO LEARN MORE: an heritage tour as well as a Randoland® tour allows you to discover the city as a family. Documents available in the nearest tourist information offices. Guided tours of the city are organized by « le Pays d'Art et d'Histoire » and the Museum of Ussel. Informations in our animations guide.

NOS ÉGLISES

Our churches

La Haute-Corrèze dispose de plus d'une soixantaine d'églises, de presbytères, de monastères et de chapelles... Parmi eux, 27 sont classés aux Monuments Historiques : venez faire un tour d'horizons du patrimoine religieux...

The Haute-Corrèze has more than sixty churches, presbyteries, monasteries and chapels... Among them, 27 are classified as « Historic Monuments »: come and take a look at our religious heritage...

AUTOUR DE BORT-LES-ORGUES

CONFOLENT-PORT-DIEU - ÉGLISE DE PORT-DIEU : appelée également Chapelle des Manants, construite vers 1200 : Chœur et abside du début du XII^e siècle, nef de la fin du XIII^e siècle, porche du XV^e siècle et sacristie du XIX^e siècle.

MARGERIDES - ÉGLISE SAINT-MARTIN : église romane du XII^e siècle avec un clocher quadrangulaire.

SAINT-BONNET-PRÈS-BORT - ÉGLISE SAINT-BONNET-DE-CLERMONT : édifiée au XII^e siècle, en pierres de taille assemblées.

VEYRIÈRES - ÉGLISE NOTRE-DAME : dépendant de Port-Dieu, elle date du XII^e siècle.



Chapelle des Manants

DANS L'ÉGLISE DE BORT-LES-ORGUES, UNE ORGUE PARTICULIÈRE...

In Bort-les-Orgues'church, a particular organ...

ASSOCIATION AU BORD DES ORGUES

F5



Vous n'êtes pas musicien mais vous êtes curieux ! Une visite d'environ une heure, vous permettra de découvrir, de très près, l'orgue de l'église Saint-Germain de Bort-les-Orgues, sa mécanique, sa forêt de 850 tuyaux et d'écouter ses multiples possibilités sonores. Commentaire adapté au temps dont vous disposez, à l'âge des enfants vous accompagnant, à vos questions... Possibilité de jouer de l'instrument !

You may not be a musician but you are a curious person ! A visit lasting about one hour will let you discover the organ of the St-Germain church in Bort-les-Orgues, the way it works, its mass of 850 organ pipes and listen to all its musical possibilities. The commentary will be adapted to the age of the visitors, the time available, the questions you want to ask ... You will be allowed to play the organ yourself if you feel like it !

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Église Saint-Germain - 19110 BORT-LES-ORGUES - 05 55 96 81 85
auborddesorgues@wanadoo.fr - www.auborddesorgues.e-monsite.com
- 🕒 Toute l'année sur rendez-vous
- 🆓 Gratuit - Groupes : sur réservation

AUTOUR DE BUGEAT

BUGEAT - L'ÉGLISE SAINT-PARDOUX : bâtie sur l'emplacement d'une église romane en place depuis le XII^e siècle, elle a été construite du XIV^e au XV^e siècle.

PÉROLS-SUR-VÉZÈRE - ÉGLISE SAINT-LÉONARD : avec son portail très sobre du XII^e siècle et son clocher-mur à deux baies, cet édifice présente une remarquable cuve gallo-romaine provenant du site des Cars et réemployée en cuve baptismale.

SAINTE-MERD-LES-OUSSINES - ÉGLISE PAROISSIALE SAINT-MÉDARD : du XIII^e siècle, a connu des ajouts de chapelles latérales au XV^e, XVII^e et XIX^e siècles.

SENTIER D'INTERPRÉTATION DES ABBESSES - COMBRESSOL

Découverte des temps forts de la vie de l'abbesse Catherine.
Discover the highlights of the life of Abesse Catherine's.

- 🆓 Gratuit
- 📍 Départ : Emplacement de l'ancienne abbaye, dans le hameau de Bonnessaigne.
- 👉 Ballisage : Blason «abbesses», 5 pierres-indices pour le jeu enfant.
- 🕒 1h (2 km) - Accessibilité : tout âge, non accessible aux personnes à mobilité réduite.
- 📖 Livret-jeu disponible dans les Bureaux d'Information Touristique alentour et en mairie.

AUTOUR DE MEYMAC

ALLEYRAT - ÉGLISE SAINT-PIERRE : le chœur (XII^e siècle) et un chevet à pans (XIII^e siècle). Deux autels romans ont été dégagés en avant du chœur.

DAVIGNAC - ÉGLISE SAINT-SATURNIN : du XV^e siècle, a été reconstruite presque en totalité au XVII^e siècle ou XVIII^e siècle. Au-dessus du maître-autel est placé un grand retable classé des XVII^e siècle et XVIII^e siècle.

MEYMAC - ABBAYE SAINT-ANDRÉ ET ÉGLISE SAINT-LÉGER : en 1085, un certain Archambaud III, vicomte de Comborn, à la suite d'une conduite indigne, fonda le monastère de Meymac. D'abord prieuré dépendant de l'abbaye d'Uzerche, il prit le titre d'abbaye en 1146. Connue pour sa vierge noire du XIII^e siècle.

AUTOUR DE LA COURTINE

CLAIRVAUX - ÉGLISE SAINT-ROCH ET DE L'ASSOMPTION DE NOTRE-DAME : relevant de l'abbaye de Saint-Martial et appartenant au diocèse de Limoges, construite au XII^e siècle, puis ajoutée d'une chapelle au XV^e siècle.

MAGNAT L'ÉTRANGE - ÉGLISE SAINT-PARDOUX ET DE L'ASSOMPTION DE LA VIERGE : du XII^e siècle, caractérisée par deux clochers murs.

POUSSANGES - ÉGLISE SAINT-PIERRE ET SAINT-PAUL : du XIV^e siècle, elle comporte des chapelles du XVIII^e siècle. À l'intérieur, on trouve des statues du XVIII^e siècle.

SAINTE-MARTIAL-LE-VIEUX - ÉGLISE SAINT-MARTIAL : d'architecture gothique, avec un sanctuaire voûté sur croisée d'ogives, une croix de pierre intacte au sommet du pignon occidental.



Église de Poussanges

AUTOUR DE NEUVIC

LAMAZIÈRE-BASSE - ÉGLISE SAINT-BARTHÉLÉMY : dotée d'un cadran solaire extérieur, église romane avec un clocher à peigne.

LIGINIAC - ÉGLISE SAINT-BARTHÉLÉMY : église romane du XIII^e siècle qui fait face aux vestiges du château de Peyroux.

PALISSE - ÉGLISE SAINT-MARTIAL : du XII^e siècle. Clocher est séparé du reste de l'église et placé perpendiculairement à l'entrée, particularité rare en France.

SAINT-ETIENNE-LA-GENESTE - ÉGLISE SAINT-ÉTIENNE : église romane voûtée en berceau du XII^e, modifiée au XVIII^e siècle. Unique église en Limousin à s'insérer dans un enclos paroissial avec un presbytère, un cimetière, un monument aux morts et un arbre de la liberté.

SAINT-PANTALÉON-DE-LAPLEAU - ÉGLISE SAINT-PANTALÉON DE NICOMÉDIE : sur un piton dénommé Roc du Gour Noir, des ruines d'une ancienne église indiquent la présence d'un des plus importants prieurés du Limousin des XIV^e et XV^e siècles.



Saint-Pantaléon-de-Lapleau

SAINTE-MARIE-LAPANOUIZE - ÉGLISE NOTRE-DAME DE L'ASSOMPTION : datée du XII^e siècle et contient de nombreux objets mobiliers, auxquels il faut ajouter la croix (XVI^e) érigée à l'intérieur du cimetière.

SÉRANDON - ÉGLISE SAINTE-RADEGONDE : une des plus belles églises romanes du Limousin, grâce à son porche avec des personnages symboliques ainsi que des animaux.

AUTOUR DE SORNAC



Peyrelevalade

PEYRELEVADE - CHAPELLE DU RAT : datée XVII^e siècle, entourée de rochers aux formes étranges (« La Grenouille », « La Pierre Branlante ») ou énigmatiques (on suppose que certaines étaient utilisées pour des sacrifices à l'époque celte), offrant un vaste panorama sur le plateau.

SORNAC - ÉGLISE SAINT-MARTIN : datée du XII^e siècle avec un chœur et un clocher-mur de styles romans, une nef agrandie successivement au XVI^e et XVIII^e siècle et un retable imposant aux enluminures, polychromies, chapiteaux et corniches du milieu du XIX^e siècle, des statuettes de saints (XVII^e siècle), une tapisserie.

AUTOUR D'USSEL

COURTEIX - ÉGLISE SAINT-PIERRE-ÈS-LIEN : du XII^e et XIII^e siècles, elle présente des dalles funéraires, des chevaliers de l'Ordre de Malte et des peintures murales d'anges adorateurs, découvertes lors de sa restauration en 1990.

SAINT-ANGEL - PRIEURÉ DE SAINT-MICHEL-DES-ANGES : daté du XII^e siècle, reconstruit aux XV^e et XVII^e siècles : ensemble composé d'une église fortifiée, de bâtiments conventuels et d'une tour ronde. Il a fait partie d'un ensemble qui regroupait un château et un monastère bénédictin dépendant de l'abbaye poitevine de Charroux. L'harmonie de l'édifice a été préservée malgré le mélange des styles.

SAINT-FRÉJOUX - ÉGLISE DE SAINT-FRÉDULPHE : sanctuaire rural à nef unique, transept et abside polygonale, construite à la fin de l'époque romane. Les chapiteaux du porche sont d'origine gothique. Deux chapelles latérales sont venues flanquer la travée du chœur au XV^e siècle.

USSEL - ÉGLISE DE SAINT-MARTIN : de la fin du XII^e siècle, église romane disposant d'un chœur, d'un transept et d'une nef à trois travées. Les bas-côtés n'apparaissent qu'au début du XVI^e siècle. Le clocher s'effondre en 1841 suite à un coup de foudre et est reconstruit en 1860. À l'intérieur : un orgue de Cavallé-Coll, réalisé entre 1864 et 1874 dans le style néo-Renaissance, avec des personnages symboliques ainsi que des animaux.



Saint-Angel



La Halle au blé

NOS AUTRES MONUMENTS REMARQUABLES

Other remarkable monuments

D'autres monuments témoignent des splendeurs du passé...

Other monuments testify of the splendors of the past...

Bort-les-Orgues - la Halle au blé : inscrite aux Monuments Historiques. Réalisée en 1821 afin de stocker et de vendre des céréales. Autrefois dotée d'un auvent démoli en 1955, cet édifice de plan octogonal à également servi de kiosque à musique. Statue « l'Enfant » de 1899 visible sous la Halle. Expositions au cours de l'année.

PérOLS-sur-Vézère - Le pont de Variéras : peut-être d'époque carolingienne, il était emprunté par un chemin rural.

Bort-les-Orgues - the Corn exchange hall : registered as a Historic Monument was built in 1821 to store and sell cereal. This building of octagonal plan also served as bandstand. Exhibitions during the year.

Perols-on-Vezere - The bridge of Variéras : maybe of Carolingian time, it was used as a rural path.

CHÂTEAU D'AUZERS

E6



Habité par la même famille depuis le XV^e siècle. Visitez ses salons, son mobilier régence et auvergnat, sa salle voûtée, ses cheminées monumentales, son oratoire et ses peintures murales du XVI^e siècle classées, et un intéressant mobilier d'Empire offert par Napoléon. Exposition de soldats de plomb de 1914 et 1918, exposition de photos de 1900, de la vie de château et de la campagne d'Auzers.

Inhabited by the same family since the 15th century. Visit its lounges, its regency and auvergnat furniture, its vaulted room, its monumental chimneys, its oratory and its 16th century classified mural paintings, and an interesting Empire furniture offered by Napoleon. Exhibition of 1914 and 1918 lead soldiers, 1900s photo exhibition, castle life and the Auzers countryside.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 15240 AUZERS - 04 71 78 62 59
info@chateau-auzers.com - www.chateau-auzers.com
- 🕒 De Pâques au 30 juin et du 1^{er} septembre à Toussaint :
jeudi, vendredi, dimanche et lundi de 15h à 18h30.
Juillet-août : tous les jours de 14h à 18h30
- 💰 Adultes : 8 € - Enfants : 3 € de 7 à 14 ans
Groupes : 5 € dès 10 personnes (réservation obligatoire)



CHÂTEAU DE VAL

Sites COR RÈZE F4



Forteresse insolite édiflée au XV^e siècle, sur un éperon rocheux haut de 30 mètres, en surplomb de la Vallée de la Haute-Dordogne. Il fut sauvé lors de la construction du Barrage de Bort-les-Orgues, puis cerné par les eaux de la Dordogne. Cette forteresse remarquable avec ses six tours couronnées de toiture en poivrières. Chapelle Saint-Blaise : Expositions photos sur la construction du Barrage en collaboration avec EDF, grandes salles avec mobilier de style gothique, escalier monumental, chemin de ronde et charpente des tours... Prestigieuses expositions de peintures d'artistes renommés organisées en partenariat avec la Galerie Christiane Vallé. Les soirs des Mercredis d'été, troupes de théâtre, concert dans la cour. À la tombée de la nuit, le Château de Val s'illumine et se dessine sur les sillons de la belle « Rivière Espérance ».

The castle of Val is a XVth century fortress built on a rocky spur 30 m high, in an overhang in the valley of the Dordogne. It was saved during the construction of the dam at Bort-les-Orgues and is often now encircled by water of the reservoir. The adjoining chapel of Saint Blaise has an exhibition of the dam's construction. The castle has gothic style furniture and a remarkable winding staircase up to the panoramic view from one of its turrets. There are painting exhibitions all year round and in the summer there are theatrical plays and concerts. The castle is lit up at night.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Les Fontilles - Site de Val - 15270 LANOBRE - 04 71 40 30 20
info@chateau-de-val.com - www.chateau-de-val.com
- 🕒 Vacances d'hiver, février, mars, avril, mai, juin et septembre, octobre, tous les jours de 10h-12h et 14h-18h
sauf le mardi. Novembre et décembre, sauf lundi et mardi.
Du 1^{er} juillet au 1^{er} septembre, tous les jours de 10h-12h30 et 14h-19h
- 💰 Adultes : 6,50 € - Enfants : 3,50 € de 6 à 12 ans - Groupes : 2,50 à 5 € dès 12 personnes
- 👤 Visite ludique par jeux de piste. Les lundis et jeudis soirs d'été sur réservation, visites théâtralisées « Esprit es-tu là ? »



NOTRE PETIT PATRIMOINE BÂTI

Our little built heritage

La Haute-Corrèze, c'est aussi toute une série de petit patrimoine rural dispersé... De nombreux chemins de randonnée ont permis sa revalorisation, partez à sa découverte sans tarder !

The Haute Corrèze, an area of rural scattered heritage !

NOS MOULINS / OUR MILLS

Avec une histoire aussi fortement liée aux cours d'eau, la Haute-Corrèze présente de nombreux moulins. Certains restaurés par des associations locales de sauvegarde du patrimoine, sont accessibles et peuvent être visités.

With a History so strongly linked to streams, the Haute-Corrèze contains numerous mills. Some have been restored by local associations of heritage protection and are accessible.

CLAIRVAUX - MOULIN DE LOUZELERGUE : datant de la fin du XVIII^e ou du début du XIX^e siècle, il était initialement fait de grossiers blocs de granite, maçonnés entre eux par un mélange de terre, de sable et il possède une charpente de type « Cruck ». Comme la majorité des moulins environnants, il dispose d'un mécanisme à cuillers : une roue à cuillers horizontales entraînée par l'eau à débit constant assuré toute l'année par une retenue aménagée en amont. Roue à cuillers qui entraînait à son tour la meule.



Moulin de Valiègues

PÉROLS-SUR-VÈZÈRE - MOULINS DE RAZEL ET CHAUMEIL : anciennes installations de meunerie, témoin des moulins à eau anciens des campagnes corréziennes du XVIII^e siècle et du XIX^e siècle, qui servaient à la production de sarrazin.

PEYRELEVADE - MOULINS DE CHAMBOUX : deux moulins restaurés. Certaines journées (Journées du Patrimoine), les deux moulins sont en fonctionnement : l'un produit de la farine, l'autre de l'électricité.

VALIÈGUES - MOULIN À VENT DE BÉTINAC : très rare dans la région, un moulin à vent. Daté de 1840, il formait un duo avec un moulin à eau aujourd'hui disparu. Les ailes à toiles actionnent une paire de meules.

DES VISITES GUIDÉES - *Guided tours*

Office de Tourisme de Haute-Corrèze et associations proposent pendant l'été de partir à la découverte du patrimoine Haut-Corrèzien. Renseignements auprès des Bureaux d'Information Touristique : 05 19 60 00 30.

The Tourism Office and some associations offer to take you during the summer on guided tours to discover the heritage of the Haute Corrèze.



PAYS D'ART ET D'HISTOIRE DES HAUTES TERRES CORRÉZIENNES ET VENTADOUR

C3



Animations tout public de 6 à 80 ans pour découvrir le patrimoine de la Haute-Corrèze : visites guidées, jeux de piste, enquêtes, visites nocturnes.

Animations for all from 6 to 80 years old to discover the heritage of the Haute-Corrèze : guided tours, trails, surveys, night tours.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

📍 6, place de l'Eglise - 19250 MEYMAC - 05 87 31 00 57
pah@payshautecorrèzeventadour.fr - pahcorrèzeventadour.com

🕒 Toute l'année

💰 Adultes : 3 à 4 € - Enfants : 2 à 3 € de 12 à 18 ans
Groupes : 2 € dès 12 personnes (sur réservation)

👤 Ateliers du patrimoine, activités enfants



OUVRAGES D'ART ET PATRIMOINE INDUSTRIEL

*Works of engineering
and industrial heritage*



LES BARRAGES DE LA HAUTE VALLÉE DE LA DORDOGNE

Dams of the High Valley of Dordogne

Comme vous avez pu le découvrir dans la partie 1 de ce guide, les cours d'eau ont rythmé la vie des Haut-Corréziens au travers des siècles... La Dordogne a joué un rôle essentiel dans l'essor de la production d'électricité en s'équipant de barrages qui restent, aujourd'hui encore, des ouvrages d'art majeurs !

As you have learned from this guide, water plays a large part in the rhythm of life in Haute-Corrèze and has done so throughout many centuries. The Dordogne has played an essential role in electricity production thanks to its dams, which even today are still major engineering works of art!

LE BARRAGE DE BORT-LES-ORGUES



Barrage de Bort-les-Orgues

Après 10 années de travaux, le barrage de Bort-les-Orgues est mis en eau en 1951. Son usine hydroélectrique, mise en service en 1952 est une pièce maîtresse dans le système électrique français : production annuelle de la consommation en électricité d'une ville de plus de 120 000 habitants. Ce Barrage de type «poids-voûte», est le premier de la chaîne d'aménagements hydroélectriques de la Dordogne. Au-delà de son rôle énergétique, il permet de réguler le débit de la rivière. Sa retenue est la 4^{ème} plus grande de France en volume avec ses 477 millions de m³ d'eau. Nombreuses activités touristiques et de loisirs.

After 10 years of construction; the dam of Bort-les-Orgues was put into place and filled with water in 1951. Electricity production began in 1952 and to this day it is a major component in the French electricity system. The dam is a weight-vault dam and is the first of many dams along the Dordogne. Its reservoir is the 4th largest in France with a water volume of 477 million m³.

VENEZ DÉCOUVRIR SON ESPACE VISITEURS EDF

L'Espace EDF est un lieu pédagogique, ludique et interactif. Un guide pourra vous faire découvrir les différents moyens de production d'électricité et leur fonctionnement. L'occasion de se sensibiliser aux économies d'énergies, à la gestion de l'eau dans la vallée et à la protection de la faune et la Flore.

The 'Espace EDF' is an educational and fun, interactive area, helping you to discover the various methods of electricity production. It also teaches about energy savings and protection of fauna and flora.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

Sacs à dos, appareils-photos et animaux interdits (sauf chiens guides).

Visite : libre et gratuite toute l'année suivant période.

Visite guidée gratuite pour les groupes sur réservation.

Ouverture : Ouvert tous les jours du 1^{er} avril au 31 octobre sauf les lundi et dimanche de 10h à 12h30 et de 14h à 18h30. Autres périodes, nous contacter.

Réservations :

05 34 39 88 70 - visites.edf.bort-les-orgues@manatour.fr

**L'espace de visite est situé au pied du barrage,
avenue de la Gare - 19110 Bort-les-Orgues**

BARRAGE DE MARÈGES - LIGINIAC



E5



Barrage de Marèges

Sa mise en service date de 1935. Situé dans des gorges très profondes, c'est le plus ancien des barrages de la Haute Vallée de la Dordogne. Hauteur 90 m. Retenue 16 km. Visite du Belvédère. Trail en été.

Put into service in 1935. Located in deep gorges, it is the oldest dam in the Upper Dordogne Valley. Height 90 m. Reservoir of 16 km. Visit the Belvedere, the dam and the hydroelectric station

VAL-BENEYTE (ROCHE-LE-PEYROUX - 19)



E4

Situé dans le département de la Corrèze, il est alimenté par le barrage des Chaumettes, sur la Diège, affluent rive droite de la Haute Dordogne. Il restitue directement les eaux dans la Dordogne dans la retenue du barrage de Marèges. Barrage de type poids-voûte, d'une hauteur de 33,5 m, d'une longueur en crête de 90 m, épaisseur à la base 27 m et 4 m en crête. Retenue de 7 km de long d'une capacité de 7,5 millions de m³.

Fed by the dam of "Chaumettes", on Diege river, a tributary of the Dordogne river. It flows into the reservoir of the dam of "Mareges". This is a weight-vault dam, with a height of 33,5m and its crest of 90m long, 27m wide and 4m at its crest. It as a reservoir of 7km in length and a hording capacity of 7,5 millions m³ of water.



Vue panoramique sur la Dordogne

Belvédère surplombant l'usine avec vue panoramique sur la Dordogne
A view point overlooking the dam with a panoramic view on the Dordogne.

LE BARRAGE DE NEUVIC D'USSEL



D5

Mis en service en 1945, il est situé sur la Triouzoune, affluent rive droite de la Haute Dordogne. Les eaux turbinées sont directement restituées dans la Dordogne, dans la retenue du Barrage de l'Aigle. Barrage de type voûte, d'une hauteur de 24 m, d'une longueur en crête de 145 m. Retenue de 6 km de long d'une capacité de 23,6 millions de m³.

Put into service in 1945, it is situated on the river Triouzoune, a tributary eright bank of the High Dordogne. Turbulent waters flow directly into the Dordogne, in the reservoir of the dam of the Eagle. Dam of typebends, of a height of 24 m, of a length in crest of 145 m. Reservoir with a length of 6km and a capacity of 23,6 millions of m³.

LE BARRAGE DE L'AIGLE (CHALVIGNAC - 15)



C6

Aussi appelé « le barrage de la résistance », le barrage de l'Aigle est l'ouvrage hydroélectrique le plus puissant de la vallée de la Dordogne. Son usine peut produire l'équivalent de la consommation annuelle en électricité de 130 000 personnes. Il se distingue aussi par l'audace de son architecture et ses dimensions majestueuses : 290 m de long et 90 de haut.

So called « the dam of the resistance », the dam of the Eagle is the most powerful hydroelectric work of the valley of the Dordogne. Its factory can produce the equivalent of the annual consumption in electricity of 130 000 people. It also distinguishes itself by the boldness of its architecture and its majestic dimensions : 290 m of long and 90 high.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

Réservation obligatoire. Sous conditions pour les groupes.

Enfants et scolaires dès 12 ans.

Sacs à dos, appareils-photos et animaux interdits (sauf chiens guides).

Visites guidées de l'usine hydroélectriques sur réservation au 05.34.39.88.70 tous les mercredi (sauf en janvier et décembre).

Horaires d'ouverture, information et réservation
au 05 34 39 88 70 - visites.edf.aigle@manatour.fr

AU CŒUR DE SON USINE HYDROÉLECTRIQUE THE HEART OF HIS HYDROELECTRIC STATION

Visite au cœur de l'ouvrage pour découvrir les groupes de production et le fonctionnement de l'hydroélectricité.

Visit the heart of the dam to discover the centres of production and the functioning of the hydropower.



Au cœur de l'usine hydroélectrique



Circuit découverte

BARRAGE DE L'AIGLE : CIRCUIT DE DÉCOUVERTE EXTÉRIEUR

Belvédère avec parcours scénographique pour découvrir l'histoire du barrage et admirer les Gorges de la Dordogne. Au pied du barrage, venez revivre l'épopée humaine et technique de la construction des barrages de la Dordogne à travers 3 sites exceptionnels : reproduction d'une baraque d'ouvrier de 1945, laboratoire des résistants et maquette du Barrage de l'Aigle.

A belvedere with a scenographic exhibition to discover the history of the dam and to admire the Gorges of the Dordogne. At the foot of the dam, you can relive the era of the construction of the dams. The technology at the time, how the workers lived, through 3 exceptional sites : a reproduction of a worker's house in 1945, the laboratory of the Resistance fighters and a model of the Dam "de l'Aigle".

Les éoliennes



LES ÉOLIENNES - *Wind turbines*

B2

Mises en service en janvier 2005, ces 6 éoliennes de 70 m, perchées à 900 m d'altitude, sont situées près du village de la Neuviolle à mi-chemin entre Pigerolles et Peyrelevalade. Premières éoliennes de la région Limousin, visibles à plus de 30 km, elles ont une puissance de 1,5 mW chacune, soit un total de 9 mW, ce qui permet sur l'année d'alimenter une ville de 18 000 habitants (hors chauffage). L'électricité produite est ensuite raccordée au réseau EDF au niveau du barrage de Faux-la-Montagne.

Put into service in January 2005, these 6 wind turbines of 70 m, 900 m high, are situated near the village of Neuviolle halfway between Pigerolles and Peyrelevalade. The first wind turbines of the region Limousin, visible from 30 km away, they have a power of 1,5 mW each, that is a total of 9 mW, which produces enough electricity for a city of 18 000 inhabitants. The produced electricity is then linked with the EDF network at the level of the dam of Faux-la-Montagne.

LES VIADUCS - *Viaducts*

Qui dit rivière dit moyens de la traverser ! C'est ainsi que deux viaducs ont été créés, l'un enjambant le Chavanon, l'autre la Luzège...

How to cross the rivers? Here are two viaducts built, one over the Chavanon the other over the Luzège.

LE VIADUC DU CHAVANON / THE VIADUCT OF CHAVANON



Viaduc du Chavanon

Prouesse technique et esthétique, le viaduc du Chavanon, sur lequel passe l'A89, surplombe la vallée sauvage, classée Zone Naturelle d'Intérêt Écologique, Faunistique et Floristique (ZNIEFF), du même nom. Trait d'union entre le Limousin et l'Auvergne, il est le seul pont suspendu construit en France entre 1970 et 2000. Il a une portée principale de 300 m, ce qui en fait le troisième pont suspendu le plus long de France. D'une longueur totale de 360 m, il culmine à 100 m au-dessus des eaux du Chavanon et offre aux automobilistes une vue dégagée.

Both technically and esthetically pleasing, the Chavanon viaduct on the A89, overlooks a classified ecological area. (ZNIEFF Zone of Ecological, Fauna and Flora Interest). Linking the Limousin with the Auvergne, it is the only suspension bridge built in France between 1970 and 2000. With a span of 300 m it is the third longest suspension bridge in France. Its total length of 360 m gives motorists a clear view of the river Chavanon.



Viaduc des Rochers Noirs

Situé sur les communes de Lapeau et de Soursac, cet ouvrage audacieux enjambe les gorges de la Luzège à 92 m de hauteur. Inauguré en 1913 par le Président Poincaré, le pont suspendu était uniquement à usage ferroviaire et fut emprunté jusqu'en 1959 par le « Transcorrèzien », pittoresque tacot qui sillonnait la campagne de Tulle à Ussel - en 8H de temps ! - Devenu routier en décembre 1959, il est emprunté par la route départementale D89 jusqu'en 1983, puis est réservé aux piétons, avant d'être, en 2005, formellement interdit pour des raisons de sécurité. Le viaduc a été classé monument historique en 2000.

Une passerelle himalayenne située en contrebas du viaduc permet de relier les deux rives de la Luzège.

Attention : l'accès présente un dénivelé important avec des escaliers et un sentier parfois étroit en devers.

Situated in the municipalities of Lapeau and Soursac, this audacious work hangs at a height of 92 m. Inaugurated by President Poincaré in 1913, the suspension bridge was only for railroad use and was used until 1959 by « Transcorrèzien », an authentic train which crossed the countryside from Tulle to Ussel. It became a road in december 1959, used by the secondary road D89 until 1983, then was reserved for pedestrians, before being closed in 2005, for safety reasons. The viaduct was classified as « Historic Monument » in 2000.

A Himalayan footbridge situated below the viaduct allows you to connect to both banks of Luzège. Attention : the access is difficult.

Le Jardin de Firmin, oratoire sur le viaduc vous permettra de découvrir ou de redécouvrir une vingtaine de cépages de vigne anciens, un rucher ainsi que des plantes locales. La cabane de Firmin vous permettra une halte au cœur de cette nature préservée. Visite possible du viaduc à partir du Jardin de Firmin les 2^{èmes} et 4^{èmes} vendredis matins de juin à septembre.

The Jardin de Firmin, offer a nice point of view on the viaduc. You will see old grape varieties. «La cabane de Firmin» invite you to make a break in the heart of the unspoilt nature. You can visit it the second and fourth Friday mornings of the month from June to September.



Passerelle himalayenne

NOUVEAUTÉ

Sentier d'interprétation : Environ 3 km. Facile (le long de la route). En famille. Accès libre. Suivez le parcours pour découvrir l'histoire du Viaduc des Rochers Noirs, érigé entre les gorges de la Luzège. Vous comprendrez l'histoire de la construction du viaduc, celle du tramway Transcorrèzien et profiterez du cadre naturel de la vallée de la Luzège.



LE TRANSCORRÉZIEN ET LES TRACES QU'IL A LAISSÉES

The Transcorrezien and what it reminds of us

Si le Viaduc des Rochers Noirs est la trace la plus impressionnante du passage du Transcorrèzien, il en subsiste quelques autres, notamment des gares restaurées à Chirac Bellevue, Liginiac, Saint Hilaire Luc et Soursac, ainsi qu'un wagon-grue en gare de Chirac-Bellevue. Le Transcorrèzien, appelé plus familièrement le Tacot, fut pendant une cinquantaine d'années le tramway à vapeur le plus utilisé de Haute-Corrèze, reliant Tulle et Ussel. Ses lignes furent exploitées de 1912 à 1925 jusqu'à sa disparition en 1959. 190 km de lignes utilisées pour les marchandises et les voyageurs, avec pas moins de 15 arrêts. Il a amené la modernité dans nos campagnes, l'ouverture vers les plus grandes villes, mais surtout permis le désenclavement des petites communes.

If the Viaduct of «les Rochers Noirs» is the most impressive trace of the Transcorrezien passage, some others remain, in particular restored stations in Chirac Bellevue, Liginiac, Saint Hilaire Luc and Soursac, as well as a car-crane in Chirac-Bellevue. The Transcorrèzien, familiarly called the «Tacot», was for about fifty years the steam train the most used in Haute Corrèze. It crossed the Corrèze countryside until its disappearance in 1959. All in all, more than 190km of lines for an activity both goods and travelers ! It modernised the area and above all allowed small villages to feel less isolated.



Gare de Chirac-Bellevue

NOS MUSÉES ET GALERIES D'EXPOSITION

Our museums and art galleries



LES DRAGONS DE CORRÈZE

F5



Tristana LUSSZCZYNSKI, artiste plasticienne. Peinture abstraite, surréaliste, impressionniste, visionnaire. Art sur pierre, toile et bois. Napperon en dentelle faits main.

Abstract painting, surrealist, impressionist, visionary. Working on stone, canvas, wood. Hand-made lace mats. Individual or group visits. Pre-booking only.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 255, Avenue de l'Aigle - 19110 BORT-LES-ORGUES - 05 87 78 80 45
- 🕒 Expositions. Visite sur rendez-vous (réservations groupes et individuels obligatoires).

MUSÉE DE LA TANNERIE ET DU CUIR / MUSÉE DE L'ÉCOLE



F5



Sur le site des anciennes tanneries bortoises, venez découvrir le métier de tanneur et toutes les étapes de la transformation de la peau brute en cuir fini. Visite guidée complétée d'une vidéo et d'un espace boutique.

Reconstitution d'une salle de classe de l'ancienne école de Bort. Bureaux, encriers, l'odeur de cire, cartes de géographies... Retrouvez aussi les grands personnages qui ont forgé l'école de la République. Visite gratuite, entrée libre.

On the site of the former leather workshops, come to discover tanner's job and all the stages of the transformation of the leather from raw skin finished. Guided tour completed by a video and by a space shop.

A ancient school room from the old school of Bort. Offices, inkwells, the smell of wax, map of geographies... to find also the great personages who marked the school of the Republic. Free visit.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 965, avenue de la Gare - 19110 BORT-LES-ORGUES - 05 55 96 85 59 - museecuir@wanadoo.fr - www.musee-du-cuir.com
- 🕒 De février à mai et octobre : mardi au dimanche 10h-12h et 14h-19h.
Juin et septembre : tous les jours 10h-12h et 14h-19h.
Juillet et août : tous les jours 10h-19h. Autres périodes, nous contacter
- 💰 Adultes : 5,50 € - Enfants : 4 € de 8 à 14 ans - Atelier : 5,50 € - Groupes : 5 € dès 15 personnes (réservation obligatoire)
- 👤 Atelier pédagogique dès 3 ans : fabrication d'un porte-monnaie ou bourse en cuir





Le musée de la mine retrace l'histoire de l'exploitation du charbon et le quotidien des mineurs sur le bassin houiller de « Champagnac-Ydes », entre 1842 et 1959. Vous pourrez découvrir deux salles d'exposition comprenant de nombreux documents : outils et accessoires, plans, plusieurs maquettes dont celle du carreau de la Mine mesurant 10 m², photos ainsi qu'un film de témoignages (12 mn).

This museum relates the history of coal mining and the daily life of miners in the coal area of Champagnac-Ydes between 1842 and 1959. You will discover 2 exhibition halls with many tools and accessories, maps, models – in particular the 10 square meter of the Carreau of the mine (c'est quoi?), as well as photos and a film relating the mine's daily life (12 mn).

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Le Bourg - 15350 CHAMPAGNAC - 04 71 69 61 55
mairie.champagnac@wanadoo.fr - www.champagnac.fr
- 🕒 Du 1^{er} juillet au 31 août du lundi au vendredi 14h-17h30 sauf jours fériés.
Hors saison, nous contacter.
- 💰 Adultes : 4 € - Enfants : 2 € de 7 à 15 ans - Visite libre
Groupes : 3 € dès 15 personnes (réservation obligatoire)



Découverte de minéraux du Massif Central et micro-minéralogie. Maison du peintre.
You will learn about minerals in Massif Central and micro mineralogy.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Le Vignonet - Bordure D3 - 15240 ANTIGNAC - 04 71 40 25 67 / 06 88 60 31 70
robdboi@hotmail.fr - Facebook: La maison de la minéralogie du Massif-Central
- 🕒 Période estivale : du lundi au vendredi de 14h à 18h30
- 💰 Visite libre (hors saison sur rendez-vous) : 2 €
Visite commentée sur rendez-vous : 4 € - Groupe sur réservation : 2 €
Sorties terrain, conférences



Le granite : tous les secrets de ce matériau symbolique du Plateau de Millevaches ; son emploi au fil du temps, les outils, les différents aspects et les nombreux sites granitiques du territoire.

Discover all secrets of this symbolic material of Millevaches Plateau : employment over time, tools, the various aspects and the numerous granitic sites of the territory

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 35, place du Champ de Foire - 19170 BUGÉAT - 05 19 60 00 30
contact-bugeat@otc-haute-correze.fr - www.tourisme-hautecorreze.fr
- 🕒 Nous consulter.
- 💰 Gratuit



Rendez-vous incontournable pour tous les âges, la Cité des Insectes, c'est un musée, des vivariums et des jardins dans un cadre préservé pour une découverte fascinant des insectes ! Animations nature, boutique et snack-bar. Animations nature pour les familles, visites guidées pour les adultes et les familles, jeux de piste pour les enfants, atelier pédagogique pour les scolaires de la maternelle au lycée.

Whatever your age you cannot miss a visit to this museum/vivarium and a walk around its well-preserved garden for a fascinating discovery of insects. Nature activities, shop and a snack-bar. Activities for the whole family, guided tours for adults and families, treasure hunt for children, pedagogical workshop for school children for all ages.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Chaud - 87120 NEDDE - 05 55 04 02 55
info@lacitedesinsectes.com - www.lacitedesinsectes.com
- 🕒 Du 1^{er} avril au 1^{er} novembre, tous les jours, 10h30-19h.
Fermé lundis et mardis du 1^{er} septembre au 16 octobre, sauf groupes.
- 💶 Adultes : 9 € - Enfants : 6 € de 4 à 15 ans.
Groupes : Adultes : 8 € - Enfants : 5,50 € dès 15 personnes (réservation obligatoire)
- 👤 Animations enfants : jeux de piste, atelier pédagogique pour les scolaires.
Guides et jeux de pistes F - GB - NL



groupes

MUSÉE DE L'ÉCOLE RURALE D'AUVERGNE 1930

Un musée qui a de la classe ! C'est le temps des blouses noires et des galoches. Le visiteur n'hésitera pas à endosser cette tenue d'écolier et vivre la classe des années 1930 comme s'il y était. Assis au pupitre, il fera sa page d'écriture à la plume et à la l'encre violette. La visite se poursuit vers une magnifique exposition d'objets d'écoliers, de vêtements, de jouets et de photos d'époque.

A museum to remember ! It was a time when kids wore black blouses and clogs. Visitors will be encouraged to wear this uniform and pretend to attend school in the 30's. You will be sitting at a school desk, will write a whole page by hand and use purple ink as they used to in the old days. The visite carries on displaying various objects used by school kids, toys, clothes, and shows many pictures taken in the old days.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 30, rue Louis Aragon - 63750 MESSEIX - 04 73 21 45 06
mera63@orange.fr - www.musecole1930messeix.fr
- 🕒 De mars à Toussaint : tous les jours de 14h-18h. Groupe, sur rendez-vous.
- 💶 Adultes : 6,90 € - Enfants : 4,50 € de 4 à 12 ans
Groupes : 6 € dès 10 personnes (réservation obligatoire) - Enfants : 4 €
Ateliers enfants : 8 €
- 👤 Page d'écriture ou dessins



MINÉRAIL MUSÉE DE LA MINE

1* au Guide Vert Michelin
Site industriel remarquable



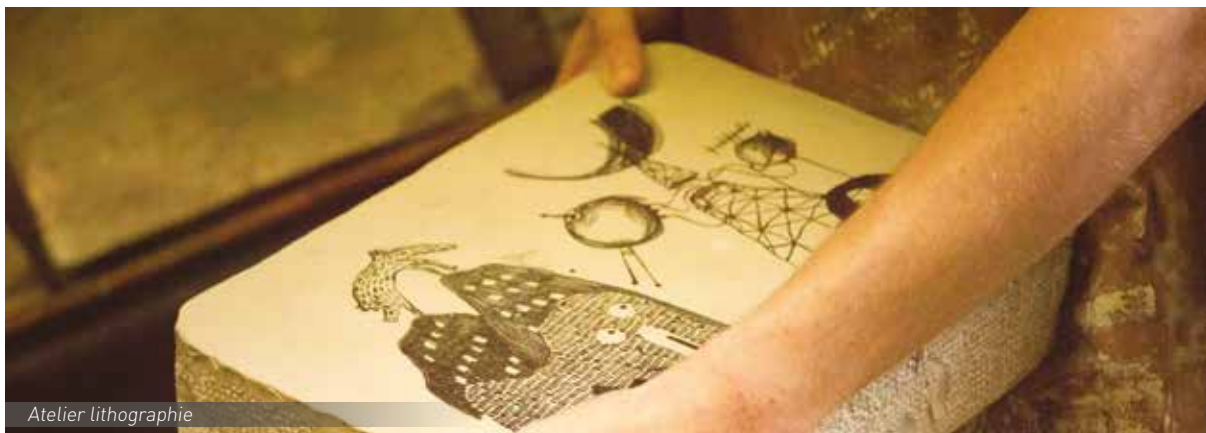
Un siècle et demi d'exploitation minière : salle des pendus, chevalement, machine d'extraction, wagons, locomotives... Reproduction à échelle réduite et animée par un complexe minier. « L'Auvergne en miniature » : reproduction de l'ensemble de la Région avec des petits trains qui circulent. Le train des mineurs circule en été, contactez nous !

A place steeped in history showing you one and a half centuries of mining : see the rooms where the miners hung their wet clothes, the extraction machine, cars, locomotives... Reproduction with scale reduced and livened up by a mining complex. « Auvergne in miniature » : reproduction of the whole Region with small trains which circulate. The train of the miners circulates in summer, contact us!

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 2, allée des sorbiers - Les Gannes - 63750 MESSEIX - 04 73 21 45 63
contact@minerrail.fr - www.minerrail.fr
- 🕒 Avril à septembre 14h-18h sauf le mardi. Groupe sur rendez-vous.
- 💶 Adultes : 7 € - Enfants : 4 € de 3 à 12 ans - Voyage en petit train : 1 €
Groupes : 6 € dès 10 personnes (sur réservation)





Atelier lithographie

ABBAYE SAINT-ANDRÉ - CENTRE D'ART CONTEMPORAIN

Région Occitanie
Département Haute-Corrèze
Commune de Meymac

C3



Conception d'expositions temporaires. Au printemps, sur le thème du festival des Printemps de Haute-Corrèze (sur un Pays ou des thèmes tels que le sport, le voyage, l'arbre, la faune...). L'été, exposition collective d'artistes autour des préoccupations de notre époque. L'hiver, temps dédié à la jeune génération (expositions de jeunes diplômés des grandes écoles d'Art), accompagné d'une carte blanche à un artiste. Décembre, dédié à un artiste de renommée Internationale qui habille la façade d'un monumental Calendrier de l'Avent. Sculpture de l'artiste Danois Jacobsen à son entrée. Visite guidée gratuite sur réservation pour les individuels et groupes.

This contemporary arts centre welcomes temporary exhibits which changes with the seasons. In its entrance there is a sculpture by the Danish artist Jacobsen. A free guided tour is offered for individuals and groups, reservation required.



INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Place du Bûcher - 19250 MEYMAC - 05 55 95 23 30 - contact@cacmeymac.fr - www.cacmeymac.fr
- 🕒 Du 12 juillet au 20 septembre : 10h-13h et 14h-19h, sauf lundi. En période d'exposition : 14h-18h, sauf lundi.
- 💰 Adultes : 5 € - Enfants : gratuit - de 12 ans - PMR : 2 € - Groupes : 4 € dès 10 personnes
- 👤 Ateliers

MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET DU PATRIMOINE MARIUS VAZEILLES

C3

Lieu de découverte et de connaissance il est une étape essentielle pour comprendre l'histoire de la Haute-Corrèze et de ses habitants des temps les plus reculés à nos jours. La présentation muséale est renouvelée annuellement. En 2020 exposition d'importance intitulée « Pleins Feux sur les Romains ». En complément, le musée propose un programme culturel pour petits et grands (conférences, sorties, ateliers...).

Place of discovery and knowledge, it is an essential step to understand the history of Haute-Corrèze and its inhabitants from the most distant times to the present day. The museum presentation is renewed annually. In 2020 a major exhibition entitled «Spotlight on the Romans». In addition, the museum offers a cultural program for young and old (conferences, outings, workshops, etc.).



INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Abbaye Saint André - 19250 MEYMAC - 05 55 95 19 15
contact@mariusvazeilles.fr - www.mariusvazeilles.fr
- 🕒 Du 24 mai au 12 juillet et du 31 août au 31 octobre : les après-midis de 14h30 à 18h. Fermeture hebdomadaire lundi et jeudi.
Du 13 juillet au 30 août : 10h-12h / 14h30-18h30. Fermé le lundi
Fermé le 14 juillet, le 15 août et 1er novembre
- 💰 Adultes : 3 à 6 € - Enfants : 3 €+ de 12 à 17 ans - Groupes : 3 à 5 € dès 10 personnes (sur réservation)
- 👤 Conférences, visites commentées, ateliers enfants, livret-visite pour adultes et livret-jeu de visite pour enfants, visite-découverte





Espace d'exposition permanente Henri Queuille : la vie et le parcours politique du Président Queuille, et Résistance : la Résistance en Haute-Corrèze. Espace d'exposition temporaire. Salle de projection. Centre documentaire. Jardin.

A permanent exhibition area about the life and politics of President Queuille. Learn about the French resistance in Haute-Corrèze. Space temporary exhibition. Projection room. Documentary center. Garden.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 21, rue du Commerce - 19160 NEUVIC - 05 55 46 30 60
musee-henriqueuille@correze.fr - www.musee-henriqueuille.com
- 🕒 Janvier à juin et de septembre à mi-décembre : du lundi au vendredi de 10h-12h et 14h-17h30. Juillet-août : tous les jours de 10h-12h et de 14h-17h30
- 🆓 Gratuit - Groupes : réservation obligatoire



MUSÉE DU PAYS D'USSEL

« Musée de France ». Déclinaison d'un ensemble de collections d'art et traditions populaires, de tapisseries de la Marche, de matériel d'imprimerie et d'art religieux, dans 4 bâtiments typiques des faubourgs du vieil Usseil : l'Hôtel Bonnot de Bay, l'Imprimerie, la Maison Moncourier et la Chapelle des Pénitents. Cycle de conférences, Apéro Art et Histoire, stages de lithographie....

Declination of a collection of art collections and popular traditions, tapestries of «the Marche», printing equipment and religious art, in 4 typical buildings of the old town of Usseil. Cycle of conferences, Aperitif Art and History, courses of lithography...

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 12, rue Michalet - 19200 USSEL - 05 55 72 54 69
musee@ussel19.fr - www.ussel19.fr
- 🕒 De mi-mai à septembre : périodes et horaires différents suivants les sites, nous contacter
- € Adultes : 2 à 4 € - Enfants : gratuit jusqu'à 18 ans
Groupes : 2 à 4 € dès 10 personnes (sur réservation)



AIGUA DE ROCHA



Galerie d'art exposant 8 artistes permanents et accueillant toutes les 3 semaines un ou des artistes invités.

Art gallery exposing 8 permanent artists and welcoming every 3 weeks one or several invited artists.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 6, rue de l'église - 19200 USSEL - 06 80 64 52 96
aiguaderocha@sfr.fr - www.aiguaderocha.com
- 🕒 Lundi au samedi 10h-12h et 14h-18h




SCULPTURAMA - 16 AU 20 JUILLET : THÈME 2020 « ÉVOLUTION »

Depuis 2013, Sculpturama, symposium international de sculpture, s'installe, durant l'été et pendant 5 jours, dans de nombreux villages de Haute-Corrèze. Des sculpteurs venus du monde entier créent et fabriquent sous vos yeux, laissant ensuite leurs œuvres sur les sites. Plus d'une quarantaine d'œuvres, réparties sur neuf sites, constituent désormais un circuit d'art, une exposition permanente à ciel ouvert, une promenade à thème... Entre création contemporaine et patrimoine, c'est un concept innovant destiné à initier gratuitement le plus large public à l'expression sculpturale, en renouvelant le regard qu'il porte sur son environnement immédiat.

Pour en savoir plus : www.sculpturama.org

Since 2013, each summer, Sculpturama, an international symposium of sculpture, comes to numerous villages in Haute-Corrèze for 5 days. Sculptors come from all over the world create and wave their creations on sites. Since 2016, there are over 40 sculptures on 9 sites, giving an open-air permanent exhibition of art.





LAISSEZ-VOUS SURPRENDRE
PAR UN TERRITOIRE
CRÉATIF ET GOURMAND...

*Be pleasantly surprised
by a creative and greedy territory...*

NOS ARTISANS ET PRODUCTEURS DE TERROIR

*Our Craftsmen and women
and regional producers*



Terre de créations, la Haute-Corrèze accueille de nombreux artisans...

Be pleasantly surprised by a creative and gastronomic territory...

ARTISANAT RURAL

F4

Magasin accueillant plus de 70 artisans de la région qui exposent et vendent leurs créations (bois, lave émaillée, vannerie, tissus, bijoux, poterie...).

A shop which welcomes more than 70 craftsmen of the region which expose and sell their creations (wood, enamelled lava, basketwork, fabrics, jewels, pottery...).

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Place de la Mairie - 63690 TAUVES - 04 73 21 16 18
artisatauves@orange.fr - www.artisatauves.com
- 🕒 Toute l'année. Hors vacances scolaires 10h-12h30 et 14h30-18h.
Vacances scolaires (toutes zones) de 9h-12h30 et 13h30-18h.
Juillet-août : fermeture à 19h
- 💶 Atelier : 5 €
- 👉 Ateliers manuels les mercredis des vacances scolaires (sur réservation)



LES JOURNÉES ARTISANALES D'ART !

Depuis plus de 30 ans à Meymac, le 3^e week-end d'août est consacré aux journées artisanales d'art ! Plus de 100 artisans d'art venant de toute la France, sur trois jours, dans le cœur historique de la ville, leurs ouvrages de maroquinerie, de céramiques, de peintures, d'aquarelles, de bois... en bref, tous les arts sont représentés !

Pour plus de renseignements : Bureau d'Information Touristique de Meymac : 05 19 60 00 30

In the historic heart of Meymac for more than 30 years, the 3rd weekend of August is dedicated to art a craft ! More than 100 creative craftsmen are selected and, come from all over France.

For more information : tourist information office of Meymac : 05 19 60 00 30



Avant tout, la Haute-Corrèze, c'est une agriculture de qualité dans un environnement sain... Nos producteurs vous accueillent et/ou vous permettent de vous approprier au mieux notre territoire au travers de sa gastronomie !

The Haute-Corrèze, it is a qualified agriculture, in a sane environment... Our regional producers welcome you and/or allow you to better appreciate our territory and its gastronomy components !

ESCARGOTS DES PLAINES



E5

Élevage d'Escargots gros gris et petits gris en parc extérieur au sein de la ferme d'élevage hélicicole. Toute la chaîne de production est dominée : naissance, croissance et transformation. Vous pouvez également découvrir une mini-ferme (chevaux, chèvres naines, lapins, cochons d'inde, volaille...). Vente directe à la ferme.

Snail farming ! Large and small grey snails in the parc area outside the cattle farm. The whole production chain can be learnt, birth, growth and transformation. You can also discover a small farm (horses, rabbits, pygmy goats, pigs poultry). Direct sale in the farm.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Les Plaines - 19110 SARROUX-SAINT-JULIEN - 06 75 08 23 00
lafermedesplaines@orange.fr - page Facebook escargots des plaines
- 🕒 Visite en semi-nocturne de mi-juin à octobre sur réservation 48h à l'avance (suivant météo)
- 🆓 Gratuit - Groupes : réservation obligatoire
- 👤 Découverte pédagogique des animaux sur demande



LE JARDIN AUX ESCARGOTS

D5

Le Jardin aux Escargots vous propose de découvrir les mœurs surprenantes de ces petites bêtes à cornes, de déguster des produits cuisinés avec des ingrédients sélectionnés et de partager un repas 100% produits fermiers en soirée. Visites de l'élevage en plein air guidées par Isabelle ou Christophe. Les adultes en apprendront autant que les enfants !

The Snail Garden offers you the opportunity to discover the surprising habits of those little horny creatures, taste a few dishes cooked with selected ingredients and share a 100% locally produced dinner in the evening. You can visit the open air farm with Isabelle or Christophe and get to know a lot about breeding snails, whether you are an adult or a child.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Sion-Haut - 15200 LE VIGEAN - 06 86 72 13 27
jardins.aux.escargots@sfr.fr - www.le-jardin-aux-escargots.com
- 🕒 Individuels : mai, juin, septembre du lundi au samedi, sur rendez-vous ; juillet-août du lundi au samedi visites à 15h et 17h - Groupes : sur réservation, visite + dégustation environ 1h30
Escale Gourmande repas fermier : en juillet et août du mardi au vendredi soir de 19h à 21h, réservation conseillée
Boutique toute l'année du lundi au samedi de 10h à 12h et de 15h à 18h
- 🆓 Adultes : visite + dégustation Adulte 6 € ; enfant -16 ans 4,50 € - Visite sans dégustation Adulte 4,50 € ; enfant - 16 ans gratuit
Repas fermier à la carte à partir de 9€ - Groupe nous consulter



MAISON DU MIEL ET DES PLANTES / MIELLERIE DE LA HAUTE-AUVERGNE



F4

Visite de la miellerie et découverte du monde des abeilles. Création et fabrication maison de cosmétiques et savons bio naturels. Entouré de 5 jardins de vision (à visiter) constitués de plantes aromatiques et médicinales + production des plantes nécessaires à la création et fabrication maison de cosmétiques et savons bio naturels ; découverte du monde des abeilles.

Visit and discover the world of bees. Creation and manufacturing house of cosmétiques and organic soaps. Surrounded with 5 gardens of vision (to visit) established by aromatic and medicinal plants + production of plants necessary for creation and manufacturing house of cosmétiques and organic soaps.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Lachaux - 15270 BEAULIEU - 04 71 40 35 35
m.h.a@wanadoo.fr - www.maisondumieletdesplantes.com
- 🕒 Tous les jours de l'année (sauf janvier) avec dégustation, vente.
Visite guidée gratuite pour les particuliers de mai à septembre à 15h et 16h30
- 🆓 Groupes : 4 € (sur réservation)
- 👤 Visite



FERME PÉDAGOGIQUE DU MANUS



D5

Ferme pédagogique du Lycée Agricole Henri Queuille. Visite de l'exploitation au travers de ces productions : bovins viande, apiculture, coqs de pêche, jus de pommes, dégustation gratuite des produits de la ferme. Réservation obligatoire des visites auprès du Bureau d'Information Touristique de Neuvic au 05 19 60 00 30.

Educational farm in the Agricultural College of Henri Queuille. Visit of the exploitation through these productions: cattle meat, beekeeping, apple juice, truck farming full field. Compulsory reservation of the visits with the Tourist Information desk of Neuvic in 05 19 60 00 30.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 Route de Mauriac - Le Manus - 19160 NEUVIC - 06 86 35 99 71
bruno.botuha@educagri.fr - www.lycees-neuvic-meymac.fr
- 🕒 Juillet-août : mercredi matin de 10h à 12h30
- 💶 Adultes : 5 € - Enfants (+ de 4 ans) : 3 €



LES ABEILLES DU PEUCH



C5

Miels locaux : bourdaine, ronce, tilleul, acacia, châtaignier et toutes fleurs. Crème de noisette au miel. Point de vente à la ferme. Costume and secondary jewels.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 5, Le Peuch - 19160 LAMAZIÈRE-BASSE - 06 73 91 24 34
eric.lacotte068@orange.fr - www.lesabeillesdupeuch.fr
- 🕒 Toute l'année, 9h-18h en hiver, 9h-12h en été.



LA JOURNÉE DE L'ÉLEVAGE

Issue du comice de l'arrondissement d'Ussel, depuis près de 30 ans, la Journée de l'Élevage a lieu chaque année en septembre : présentation du bétail (vaches, moutons, chevaux, volailles...) par les éleveurs de la région... animations, artisans, producteurs et forains sans oublier le petit train. Une «grande ferme» à ciel ouvert.



LES COMICES AGRICOLES

Ils ont lieu chaque année, sur chaque canton, pour mettre en valeur les acteurs, les artisans et agriculteurs qui présentent au grand public, l'ensemble des productions locales par le biais de leur travail et de leurs produits. Journée conviviale autour du monde agricole !

LA CHOCOLATERIE



D3

Vente et fabrication de chocolats, confiseries, glaces et biscuiterie. Salon de thé. Organisation d'ateliers « adultes » : macarons, chocolat, glace, pâte à tartiner ; et ateliers « enfants » : chocolat.

Sale and manufacture of chocolates, confectionery, ice cream and biscuit. Tea room. Workshops for adults and children.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 10-12, rue de la Liberté - 19200 USSEL - 05 55 96 59 72
lachocolaterie.lamy@gmail.com - www.chocolaterie-lamy.com
- 🕒 Toute l'année, du mardi au samedi 9h à 12h et 14h à 19h
Réservation obligatoire pour les groupes



LES FINES BOUCHES RIENT



D5

Boucherie, Charcuterie, salaisons, travaillant directement avec les agriculteurs locaux. Charcuteries et salaisons artisanales (saucissons, saucisses sèches, chorizo, jambon sec supérieur avec recettes d'autrefois) 100% maison et sans conservateur. Produits labellisés « Origine Corrèze ».

Butcher's shop, charcuterie, cured meats, working directly with local farmers. Delicacies and cured meats (sausages, dry sausages, chorizo, dry ham with recipes of the past) 100% homemade and without preservatives.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 2 bis rue du 11 Novembre et du 8 mai 1945 - 19160 NEUVIC - 05 55 95 17 11
lesfinesbouchesrient@gmail.com - www.lesfinesbouchesrient.com
- 🕒 Toute l'année



DISTILLERIE BAPTISTE

F5

La distillerie vous propose des eaux-de-vie sincères et véritables. Les fermentations et distillations se font en petites séries et en majorité avec des matières premières locales, naturelles et/ou biologiques.

The distillery offers good quality alcohols. Fermentation and distillation are always done in small quantities from local, natural and biological plants.

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

- 📍 2, route des Séquoias - 15400 SAINT-ETIENNE-DE-CHOMEIL - 06 14 60 46 07
contact@distillerie-baptiste.com - www.distillerie-baptiste.com
- 🕒 Visite de l'atelier, du chai, dégustations, vente toute l'année.
Sur Rendez-vous seulement.
- 💶 Visite individuel gratuit ; groupe : 5 €/pers dès 15 personnes



Goûter corrézien

NOS MARCHÉS

Our markets

MERCREDI / WEDNESDAY :

Neuvic : place Queuille, le matin

Sornac : place de l'église, le matin

JEUDI / THURSDAY :

Merlines : place de la République, le matin

VENDREDI / FRIDAY :

Margerides : place de la Salle des Fêtes,
le matin en juillet et en août

SAMEDI / SATURDAY :

Bort-les-Orgues : place de l'église, le matin

Ussel : centre-ville et halle, le matin

DIMANCHE / SUNDAY :

Eygurande : place de la Poste, le matin

Meymac : place de l'église, le matin d'avril à septembre

Soursac : le matin en juillet-août

*Pour connaître les dates des marchés festifs,
marchés de villages et de producteurs de pays,
consultez le guide des animations estivales.*



NOS ESCAPADES GOURMANDES

Our gready escapades

En Haute-Corrèze, les producteurs vous ouvrent leurs exploitations en mêlant visite, savoir-faire et découverte de la gastronomie de nos terroirs à travers les produits de la ferme.

**Renseignez-vous auprès
de nos Bureaux d'Information Touristique.**

(sous réserve de modifications indépendantes de notre part)

In Haute-Corrèze, the producers open their farms by mixing visits and discover the gastronomy of our terroirs through the products of the farm. Inquire at our Tourist Information Offices (subject to independent modifications on our part).

NOS FOIRES

Our fairs

MARDI / TUESDAY :

Bort-les-Orgues : place Marmontel, 2^e et 4^e de chaque mois

Neuvic : place Henri Queuille, 1^{er} et 3^e de chaque mois

MERCREDI / WEDNESDAY :

Ussel : place de la Poste, 1^{er} et 3^e de chaque mois

JEUDI / THURSDAY :

Bugeat : 2^e et 4^e de chaque mois

VENDREDI / FRIDAY :

Meymac : place de l'église, 2^e et 4^e de chaque mois

NOS MARCHÉS DE PRODUCTEURS


Our producers markets

Des produits en direct du producteur au consommateur, avec en prime la convivialité et l'échange. Certains de ces marchés sont festifs et vous permettront de déguster les produits sur place, tout en profitant d'une ambiance musicale.

Products directly from the producer to the consumer, with the added bonus of conviviality and exchange. Some of these markets are festive and you can enjoy the products on the spot, while enjoying a musical atmosphere.



Organisés par la Chambre d'Agriculture de la Corrèze – www.marches-producteurs.com



UN MOMENT DE PARTAGE
ET DE DÉCOUVERTE
GUSTATIVE EN TOUTE
CONVIVIALITÉ !

*A moment of sharing
and gastronomic discovery
with conviviality!*

Cuisine gastronomique, traditionnelle, de terroir ou restauration rapide, tous les choix s'offrent à vous...

Gourmet, traditional cuisine, country or fast food, the choice is yours...

Autour de Bort-les-Orgues

BORT-LES-ORGUES

BAR-BRASSERIE LE MARMONTEL

Nombre de couverts salle : 28
Nombre de couverts terrasse : 40

F5

131, place Marmontel - 19110 BORT-LES-ORGUES - 05 55 95 70 29 - nelsiaparis@gmail.com - www.lemarmontelamanaron.fr



Situé sur la place principale au cœur de la ville, proche de la Dordogne. Terrasse agréable. Cuisine familiale.

Situated in the main place at the heart of the town, close to the Dordogne. Pleasant terrace. Home cooking.

OUVERTURE

Toute l'année (excepté le dimanche soir et le lundi après-midi, sauf juillet-août).



TARIFS MENUS	À LA CARTE	PLAT DU JOUR
Adulte 13,50 € Enfant 9 €	11 à 18 €	9 €

BORT-LES-ORGUES

LE CENTRAL HOTEL

Nombre de couverts salle : 180
Nombre de couverts terrasse : 30



65, avenue de la Gare - 19110 BORT-LES-ORGUES - 05 55 96 81 05 - jokotel@wanadoo.fr - www.centralhotelbort.fr



Restaurant régional situé en centre-ville, spécialités maison. Cuisine généreuse et traditionnelle. Terrasse surplombant «La Dordogne» face aux Orgues.

Le Central. A restaurant offering traditional food of the region, situated in the town centre. House specialties. Terrace overlooking the Dordogne with a good view of the Orgues.

OUVERTURE

Toute l'année, sauf vendredi et samedi midi et dimanche soir d'octobre à mars.



TARIFS MENUS	À LA CARTE
Adulte 24 à 29 € Enfant 12 €	De 11 à 40 €

BORT-LES-ORGUES

LES 4 SAISONS (ANCIENNEMENT CRÊPERIE DES ORGUES)

Nombre de couverts salle : 46

F5

104, avenue Victor Hugo - 19110 BORT-LES-ORGUES - 05 55 96 04 52 - les4saisonsbort@gmail.com



Situé au cœur de la ville. Restauration familiale, cuisine régionale, spécialité «Truffade». Crêpes. Couscous à emporter tous les vendredis soirs, sur commande.

Situated in town center. Family and regionale kitchen. Speciality «Truffade». Pancakes. Take away «couscous» every friday by reservation.

OUVERTURE

Toute l'année, sauf le lundi.



TARIFS MENUS	À LA CARTE
Adulte 15 à 20 € Enfant 9 €	10 à 20 €

BORT-LES-ORGUES

RESTAURANT - PIZZÉRIA "LOU LA BOHÈME"

Nombre de couverts salle : 70

F5

116, avenue de la Gare - 19110 BORT-LES-ORGUES - 05 55 96 74 67



Cuisine traditionnelle. Spécialités de pâtes fraîches, pizzas. Fabrication maison, repas de groupe, de famille.

Traditional homemade fayre, fresh pasta specialties. Groups and families catered for. Take away service.

OUVERTURE

Du mercredi au dimanche.



TARIFS MENUS	À LA CARTE	PLAT DU JOUR
Adulte 15 à 32 € Enfant (- 9 ans) 9 €	9 à 22 €	12 à 14 €

ANTIGNAC

AUBERGE DE LA SUMÈNE

Nombre de couverts salle : 35
Nombre de couverts terrasse : 25

F5

Le Bourg - 15240 ANTIGNAC - 04 71 68 52 86 - contact@aubergedelasumene.fr - www.aubergedelasumene.fr



Dans un bourg de charme, auberge traditionnelle. Fait maison à base de produits frais et de saison, voir locaux et biologique si possible. Repas à emporter. Animations et repas à thème. Accueil chaleureux et familial. Parc jeux enfant à proximité, terrain clos.

In a village of charm, a traditional inn. Home-made cooking with fresh seasonal products, local and organic if possible. Take away meal. Animations and themed meal. Warm and family welcome. Park games child nearby, closed ground.

OUVERTURE

Toute l'année.



TARIFS MENUS	À LA CARTE	PLAT DU JOUR
Adulte dès 14,50 € Enfant 10 €	À partir de 13 €	9,90 €

LANOBRE

CHEZ DELMAS

Nombre de couverts salle : 80
Nombre de couverts terrasse : 80

F4

200, place de l'Église - 15270 LANOBRE - 04 71 40 30 95 - snc-delmas@orange.fr



Cuisine traditionnelle et régionale.
Traditional and typical cooking

OUVERTURE

Toute l'année sauf vendredi soir.



TARIFS MENUS	À LA CARTE	MENU DU JOUR
Adulte 15 à 30 € Enfant 8 € Formule 19 €	7 à 15 €	15 €

Autour d'Eygurande

MERLINES

LE CHAVANON

Nombre de couverts salle : 45

E2

22, avenue Paul Vergely - 19340 MERLINES - 05 55 94 84 00 - hotelchavanon.merlines@gmail.com - www.lechavanon.fr



Cuisine traditionnelle.
Traditional cooking.

OUVERTURE

Du 20 janvier au 15 décembre.



TARIFS MENUS	PLAT DU JOUR
Adulte 10,80 à 27 € Enfant 9 €	13,50 €

Autour de La Courtine

LA COURTINE

AU PETIT BREUIL

Nombre de couverts salle : 40



D2

23100 LA COURTINE - 05 55 66 76 67 - lepetitbreuil@gmail.com - www.lepetitbreuil.fr



Cuisine traditionnelle et gourmande.
Traditional and gourmand cooking

OUVERTURE

Janvier à mi-décembre : tous les jours sauf le dimanche soir et le vendredi de mi-septembre à mi-avril.



TARIFS MENUS	À LA CARTE	MENU DU JOUR
Adulte 22 € Enfant 10 €	Oui	14 € le midi en semaine

Autour de Meymac

MEYMAC-AMBRUGEAT

RESTAURANT PANORAMIQUE LE SECHEMAILLES

Nombre de couverts salle : 60
Nombre de couverts terrasse : 120

C4

8, Route de Séchemailles - Lac de Séchemailles - 19250 MEYMAC-AMBRUGEAT - 05 55 95 78 25 - restaurant@sechemailles.com - https://ledarlau.com



Restaurant et terrasse avec vue panoramique sur le lac. Cuisine traditionnelle maison, plats régionaux, pizzas au feu de bois (sur place ou à emporter). Menu pour les groupes avec privatisation du restaurant. Snack en journée. Accueil chaleureux et convivial.

Restaurant with terrace overlooking the lake. Home made traditional and regional food, pizzas cooked over open fire (to eat there or take away) Menu for groups according to their wishes and possibility to reserve the restaurant for private occasions. Snack all day long. Warm welcome.



OUVERTURE

Toute l'année, 7 jours/7.

TARIFS MENUS	À LA CARTE	MENU DU JOUR	PLAT DU JOUR
Adulte 10 à 13 € Enfant 8,90 €	À partir de 10 €	10 €	10,50€

MEYMAC

CREPERIE DU BEFFROI

Nombre de couverts salle : 35
Nombre de couverts terrasse : 10

C4

17, grand rue - 19250 MEYMAC - Tel : 05 55 95 81 67 - florence.dalegre@orange.fr



Crêperie.
Pancake house.

OUVERTURE

Toute l'année.



TARIFS MENUS
Adulte à partir de 12,50 € Enfant 9,50 €

MAUSSAC

L'EUROPA GOURMAND

Nombre de couverts salle : 80
Nombre de couverts terrasse : 20



C4

Le Poteau de Maussac - 19250 MAUSSAC - 05 55 94 25 21 - hotel.europa1@orange.fr - www.hoteleuropa1.fr



Pour une étape rapide sur la route ou pour une soirée détente entre amis, notre restaurant «Europa Gourmand» vous propose une cuisine maison avec des produits régionaux de saison. Cadre chaleureux et élégant.

For a fast stage on the road or for evening relaxation between friends, our restaurant « Europa Gourmand » proposes you a home cooking with regional products of season. Warm and elegant frame.

OUVERTURE

Du 15 janvier au 20 décembre, sauf vendredi, samedi et dimanche soir.



TARIFS MENUS	PLAT DU JOUR
Adulte 24,50 à 34 € Enfant 10,50 €	15 € midi uniquement

EGLETONS

IBIS

Nombre de couverts salle : 50

B5

RD 1089 - 19300 EGLETONS - 05 55 93 25 16 - h0816@accor.com - www.ibis-accordhotels.com



Cuisine traditionnelle et gourmande
Traditional and gourmand cooking

OUVERTURE

Toute l'année de 19h à 22h.



À LA CARTE	MENU ENFANT
Dès 10 €	7,50 €

Autour de Neuvic

LIGINIAC

RESTAURANT LE MAURY

Nombre de couverts salle : 35
Nombre de couverts terrasse : 80

D5

Le Maury - 19160 LIGINIAC - 05 55 72 45 89 - restaurantdumaury@gmail.com - Facebook : Le Maury



Restaurant proposant une cuisine de qualité à base de produits des producteurs locaux. Bar, planches apéritives. Vente à emporter en juillet et août. Sandwicherie. Programmation culturelle. Terrasse ombragée en bord de plage. *Quality cooking based on products from local producers. Pub, dining-aperitif recipes. Take away meal in July and August. Sandwiches. Animations. Shaded terrace on the beach.*



TARIFS MENUS	À LA CARTE	PLAT DU JOUR
Adulte 15 à 25 € Enfant 8 à 12 €	5 à 20 €	9 €

OUVERTURE

De mai à fin septembre.

NEUVIC

RESTAURANT L'ANTIGES

Nombre de couverts salle : 60
Nombre de couverts terrasse : 80

D5

Flower Camping - Antiges - 19160 NEUVIC - 05 55 95 81 18 - campingportdeneuic@gmail.com - www.camping-port-de-neuic.fr



Bar restaurant, soirées à thème. Accueil groupes, cousinades. Terrasse panoramique couverte avec vue sur le lac de la Triouzoune. *Bar and restaurant, theme evenings. Welcome groups, Panoramic terrace covered with a view of the lake of Triouzoune.*



TARIFS MENUS	À LA CARTE	PLAT DU JOUR
Adulte 12 à 20 € Enfant 6 €	Oui	Oui

OUVERTURE

De mai à septembre.

NEUVIC

LA GUINGUETTE

Nombre de couverts salle : 30
Nombre de couverts terrasse : 60

D5

La Plage - 19160 NEUVIC - 05 55 72 49 39 - hoteldulac.neuic@orange.com - www.hotel-du-lac-neuic.fr



Bar, snack, pizzas, glaces, sandwicherie au bord du lac de la Triouzoune. *Bar, snack bar, pizzas, ices, sandwich shop by the lake of Triouzoune.*



OUVERTURE

Juillet et août.

À LA CARTE
Oui

NEUVIC

HÔTEL-RESTAURANT DU LAC

Nombre de couverts salle : 60
Nombre de couverts terrasse : 100



RESTAURANT DE TERROR

D5

La Plage - 19160 NEUVIC - 05 55 95 81 43 - hoteldulac.neuic@orange.fr - www.hotel-du-lac-neuic.fr



Cuisine familiale et régionale. Grande salle et terrasse au bord du lac, idéal pour se détendre et profiter de la vue splendide. *Home and regional cooking. Restaurant with a terrace by the lake, ideal to relax and take advantage of the magnificent scenery.*



TARIFS MENUS	À LA CARTE
Adulte dès 26 € Enfant 12 €	Oui

OUVERTURE

De mi-mars à mi-décembre.

Fermé le dimanche soir et lundi en avril et d'octobre à décembre.

NEUVIC

LES SAVEURS DU TERROIR

Nombre de couverts salle : 50
Nombre de couverts terrasse : 50

D5

1, rue de la Brèche - 19160 NEUVIC - 05 55 72 45 88 - yannick.dollo@laposte.net

À partir du 1^{er} juillet, changement d'adresse : 13, avenue des Marronniers 19160 NEUVIC - 05 55 72 45 88 - yannick.dollo@laposte.net



Restaurant régional, pizzeria, traiteur.
Regional cooking and pizzeria.



TARIFS MENUS	PLAT DU JOUR
Adulte dès 13 € Enfant 8,50 €	8,50 €

SOURSAC

LE SOURSACOIS

Nombre de couverts salle : 40
Nombre de couverts terrasse : 20

D5

22, Grand Rue - 19550 SOURSAC - 05 87 49 65 16 - info@lesoursacois.fr - www.lesoursacois.fr



Restaurant de type SteakHouse, spécialisé dans les viandes du Limousin.
Steak House type restaurant using local Limousin meat.



OUVERTURE

Février à décembre.

TARIFS MENUS	MENU DU JOUR	À LA CARTE
Adulte 14 € Enfant 9 €	14 €	5 à 20 €

AURIAC

LES JARDINS SOTHYS

Nombre de couverts salle : 45
Nombre de couverts terrasse : 20



C6

10, rue Bernard Mas - 19220 AURIAC - 05 55 91 96 89 - infos@lesjardinssothys.fr - www.lesjardinssothys.fr



Une cuisine fraîche et gourmande aux accents voyageurs dans une ambiance chic et détendue.
A refreshing and gourmand cooking with traveler's accent in a save ad chic atmosphere.



OUVERTURE

Du 3 avril à juin et de mi-septembre au 8 novembre du mercredi au dimanche midi.
Juillet au 15 septembre du mardi au dimanche midi.

TARIFS MENUS	MENU DU JOUR	À LA CARTE	PLAT DU JOUR
Adulte 30 à 50 € Enfant 13 €	23,50 €	19 à 30 €	14 €

Autour de Sornac

SORNAC

BAR-RESTAURANT LA FONTAINE

Nombre de couverts salle : 32
Nombre de couverts terrasse : 15

C2

6, place de l'Église - 19290 SORNAC - 05 55 94 30 54 - herve-nana@sfr.fr



Cuisine traditionnelle.
Traditional cooking.

OUVERTURE

Toute l'année.



TARIFS MENUS	MENU DU JOUR	PLAT DU JOUR
Dès 8,50 € Enfant 8 €	14 € en semaine	8,50 €

Autour d'Ussel

USSEL

AUBERGE DE L'EMPEREUR

Nombre de couverts salle : 20
Nombre de couverts terrasse : 15

D3

La Goudounèche - 19200 USSEL - 05 55 46 04 30 - www.aubergedelempeur.com



Cuisine traditionnelle.
Traditional cooking.

OUVERTURE

Toute l'année sauf dimanche soir et lundi.



TARIFS MENUS	À LA CARTE	MENU DU JOUR
Adulte 35 à 60 € Enfant 15 €	9 à 40 €	20 à 26 € le midi du mardi au samedi

USSEL

LA BOUCHERIE

Nombre de couverts salle : 80
Nombre de couverts terrasse : 50

D3

Centre E.Leclerc - Route de Ponty - 19200 USSEL - 05 55 95 33 33 - boucherie.ussel@orange.fr - www.la-boucherie.fr



Ambiance de boucherie ancienne, dédiée aux viandes de bœuf grillées ou cuisinées.
Atmosphere of an old butcher's shop, specialised in grilled or cooked meats of beef.

OUVERTURE

Toute l'année.



TARIFS MENUS	MENU DU JOUR	PLAT DU JOUR
Adulte 10,90 à 25 €	10,90 €	9 €

USSEL

LA TERRASSE DES GOURMETS

Nombre de couverts salle : 50
Nombre de couverts terrasse : 40



D3

8, route du Sagard - 19200 USSEL - 05 55 72 56 27 - laterrassedesgourmets@yahoo.fr - www.terrasse-gourmets.fr



Aux abords d'Ussel avec terrasse et grande baie vitrée. Cuisine maison évoluant au rythme des saisons. Service Traiteur, livraisons, cuisine à emporter.
Around Ussel with terrace and big plate glass window. Home cooking evolving at the rate of the seasons. Caterer service, deliveries, cooks to take.

OUVERTURE

Toute l'année suivant saison, sauf le 24 décembre au soir et le 25 décembre.



TARIFS MENUS	À LA CARTE	MENU DU JOUR	PLAT DU JOUR
Adulte 25 à 52 € Enfant 15 €	17 à 25 €	19 €	13 €

USSEL

LE GRAND HÔTEL

Nombre de couverts salle : 60
Nombre de couverts terrasse : 30



D3

9, avenue Pierre Sépard - 19200 USSEL - 05 55 72 25 98 - grandhotellussel@sfr.fr - www.hotel-ussel.com



Cuisine mêlant les produits et les saveurs du Limousin et les apports des autres régions.
Cuisine mixing products and flavours of the Limousin with contributions of other regions.

OUVERTURE

Toute l'année.



TARIFS MENUS	À LA CARTE	PLAT DU JOUR
Dès 20 €	8 à 20 €	19 €

USSEL

LE MARMONTEL

Nombre de couverts salle : 70

D3

12, avenue Marmontel - 19200 USSEL - 05 55 72 17 97



Cuisine traditionnelle.
Traditional cooking.

OUVERTURE

Toute l'année sauf dimanche et du 15 juillet au 5 août.



TARIFS MENUS	MENU DU JOUR	PLAT DU JOUR
Adulte 13,50 €	13,50 €	9 €

USSEL

LE PARIS

Nombre de couverts salle : 30
Nombre de couverts terrasse : 35

D3

2, Boulevard Victor Hugo - 19200 USSEL - 05 55 46 67 64



Cuisine traditionnelle.
Accueil chaleureux et convivial
Traditional cooking. Warm welcome.

OUVERTURE

Toute l'année :
6j/7 les midis du lundi au samedi.



TARIFS MENUS	À LA CARTE	MENU DU JOUR	PLAT DU JOUR
Adulte 14,90 € Enfant 11 €	À partir de 13 €	14,90 € à midi du lundi au vendredi	10 €

USSEL

LE TERMINUS

Nombre de couverts salle : 50
Nombre de couverts terrasse : 30

D3

18, avenue Pierre Sémar - 19200 USSEL - 05 55 96 23 39 - marie-france.cantalops@sfr.fr



Jolie salle avec cheminée.
Concerts certains soirs d'été.
Beautiful setting with fireplace.

OUVERTURE

Toute l'année.



TARIFS MENUS	À LA CARTE
Adulte 13,50 €	Oui

USSEL

MC DONALD'S

D3

Zone commerciale Maison Rouge - 19200 USSEL - 05 55 72 12 57 - uest1260@gmail.com - www.restaurants.mcdonalds/ussel



Aiment se réunir petits et grands pour une pause sympa. Restauration rapide avec un large choix de sandwichs, salades et desserts au gré des saisons. Sortie N°23 sur A89. Terrasse et jeux enfants.
Fast food with a wide choice of sandwiches, salads and desserts according to the seasons. Take N°23 on A89. Terrace and games children..

OUVERTURE

7j/7 de 10h à 22h30.
Mc Drive jusqu'à 23h les vendredis et samedis.



TARIFS MENUS
Adulte dès 7,10 € Enfant dès 4 €

INFORMATIONS PRATIQUES

Practical informations

CINÉMAS

LE 7^{ème} ART

Place Marmontel - 19110 BORT-LES-ORGUES - 05 55 96 04 88

LE MARCHOIS

17, rue deux Frères - 23100 LA COURTINE - 05 55 66 78 76

LE SOUBISE

13, boulevard Pré Soubise - 19250 MEYMAC - 05 55 95 13 47

LE PARADISIO

Place de la Résistance - 19160 NEUVIC - 05 55 95 08 24

LE CARNOT

66 bis, avenue Carnot - 19200 USSEL - 05 55 72 11 28

Programme disponible sur www.allocine.fr

BIBLIOTHÈQUES – MÉDIATHÈQUES

BIBLIOTHÈQUE JEAN-FRANÇOIS MARMONTEL

141, rue de Paris - 19110 BORT-LES-ORGUES

05 55 96 14 50 - bibliotheque@bort-les-orgues.com

☺ Mardi au samedi 10h-12h et 14h-18h.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE L'EAU LARGE

19160 LIGINIAC

05 55 95 92 59

☺ Mercredi, jeudi et vendredi 9h-12h et 14h-18h,

samedi 9h-12h. Fermeture du 15 août au 05 septembre.

MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE DE HAUTE-CORRÈZE

Site de Meymac : 6, place de l'Église - 19250 MEYMAC

05 32 09 19 86

☺ Mardi, mercredi et vendredi 14h-18h30, jeudi 16h-18h30

et samedi 10h-12h et 14h-18h.

BIBLIOTHÈQUE-MÉDIATHÈQUE DE NEUVIC

Impasse Fontaine des Bergers - 19160 NEUVIC

05 55 46 09 12

☺ Juillet et août : mardi, mercredi, vendredi 9h-12h30 et 14h-17h30, jeudi 14h-17h, samedi 9h-12h30 et 14h-17h.

Période scolaire : mardi, mercredi, vendredi et samedi, 9h-12h30 et 14h-17h30.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

19290 PEYRELEVADE

☺ Mercredi 14h-17h et samedi 10h-12h.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

19290 SORNAC

☺ Mercredi 16h-18h, vendredi 15h30-18h et samedi 10h-12h.

MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE DE HAUTE-CORRÈZE

Site d'Ussel : 24, avenue Carnot - 19200 USSEL

05 55 72 31 47

☺ Mardi, jeudi et vendredi 14h-18h30, mercredi 10h-18h30

(fermé entre 12h et 14h pendant les vacances scolaires) et samedi 10h-12h et 14h-18h.

BIBLIOTHÈQUE

1, place de la Mairie - 23100 LA COURTINE

☺ Mercredi 9h30-12h et vendredi 15h-16h30.



SALLES CYBER

ESPACE NUMÉRIQUE

Rue de Paris - 19110 BORT-LES-ORGUES

05 55 96 14 50 - salle.cyber@bort-les-orgues.com

☺ Mercredi, jeudi et samedi 10h-12h et 15h-18h,

vendredi 10h-12h et 14h-17h.

POINTS WIFIS GRATUITS

Dans tous nos bureaux d'information touristique permanents (coordonnées en page suivante)

SERVICES D'URGENCES

SAMU : 15

POLICE : 17

POMPIERS : 18

APPEL D'URGENCE EUROPÉEN : 112

URGENCES – CENTRE HOSPITALIER D'USSEL :

2, avenue du Docteur Roulet - 19200 USSEL

La liste des numéros d'urgence par territoire est disponible dans chaque bureau d'information touristique.

BUREAUX DE POSTE

À Bort-les-Orgues, Bugeat, Eygurande, La Courtine, Meymac, Neuvic, Sornac et Ussel.

NOS BUREAUX D'INFORMATION TOURISTIQUE PERMANENTS / TOURIST INFORMATION OFFICES

BORT-LES-ORGUES

Place Marmontel
19110 BORT-LES-ORGUES
contact-bortlesorgues@otc-haute-correze.fr

BUGEAT

35, place du Champ de Foire
19170 BUGEAT
contact-bugeat@otc-haute-correze.fr

MEYMAC

1, place de l'Hôtel de Ville
19250 MEYMAC
contact-meymac@otc-haute-correze.fr

NUMERO UNIQUE : 05 19 60 00 30

NEUVIC

1, rue de la Tour des Cinq Pierres
19160 NEUVIC
contact-neuvic@otc-haute-correze.fr

SORNAC

1, rue de la République
19290 SORNAC
contact-sornac@otc-haute-correze.fr

USSEL

Place Voltaire
19200 USSEL
contact-ussel@otc-haute-correze.fr

LES HORAIRES D'ACCUEIL (BUREAUX PERMANENTS) / OPENING HOURS

JUILLET - AOÛT
JULY - AUGUST
Du lundi au samedi
(from monday to saturday)
9h30-12h30 / 14h00-18h30
Dimanche et jours fériés
(sunday and public holiday)
10h00-12h30

JUIN, SEPTEMBRE, MARS, AVRIL, MAI ET OCTOBRE
JUNE, SEPTEMBER, MARCH, APRIL, MAY AND OCTOBER

BORT - MEYMAC - USSEL
Du lundi au samedi
(from monday to saturday)
9h00-12h00 / 14h00-17h00

BUGEAT - NEUVIC - SORNAC
Du lundi au vendredi
(from monday to friday)
9h00-12h00 / 14h00-17h00

Le reste de l'année, nous contacter.
The rest of the year, contact us.

Fermeture du 25 décembre au 04 janvier.
Closed from the 25th december to the 4th january.

NOS ANTENNES TOURISTIQUES ESTIVALES / THE SUMMER TOURIST INFORMATION OFFICES

EYGUARANDE

Pavillon d'accueil
Porte de la Corrèze
19340 MONESTIER-MERLINES
05 19 60 00 30

SOURSAC

Le bourg
19550 SOURSAC
05 55 26 32 47

BARRAGE DE L'AIGLE

15200 CHALVIGNAC
04 71 40 46 88

SITE DE VAL

CAPITAINERIE
15270 LANOBRE

PEYRELEVADE

Le Bourg
19290 PEYRELEVADE

*Pour en savoir plus,
demandez nos brochures :*

- > GUIDE HÉBERGEMENTS
- > CARTE TOURISTIQUE
- > BALADES "DÉCOUVERTE PATRIMOINE"



UNE ÉDITION DE L'OFFICE DE TOURISME COMMUNAUTAIRE DE HAUTE-CORRÈZE.